

Air conditioner

Installation Instruction



Safety Precautions

- Read the following "SAFETY PRECAUTIONS" carefully before installation.
- Electrical work must be installed by a licensed electrician. Be sure to use the correct rating of the power plug and main circuit for the model to be installed.
- The caution items stated here must be followed because these important contents are related to safety. The meaning of each indication used is as below.

| | |
|--|---|
| | This indication shows the possibility of causing death or serious injury. |
| | This indication shows the possibility of causing injury or damage to properties only. |

The items to be followed are classified by the symbols:

| | |
|--|--|
| | Symbol with white background denotes item that is PROHIBITED. |
| | Symbol with dark background denotes item that must be carried out. |

- Carry out test running to confirm that no abnormality occurs after the installation. Then, explain to user the operation, care and maintenance as stated in instructions. Please remind the customer to keep the operating instructions for future reference.

WARNING

- Do not use means to accelerate the defrosting process or clean, other than those recommended by the manufacturer. Any unfit method or using incompatible material may cause product damage, burst and serious injury.
- Do not install outdoor unit near handrail of veranda. When installing air-conditioner unit on veranda of a high rise building, child may climb up to outdoor unit and cross over the handrail causing an accident.
- Do not use unspecified cord, modified cord, joint cord or extension cord for power supply cord. Do not share the single outlet with other electrical appliances. Poor contact, poor insulation or over current will cause electrical shock or fire.
- Do not tie up the power supply cord into a bundle by band. Abnormal temperature rise on power supply cord may happen.
- Do not insert your fingers or other objects into the unit, high speed rotating fan may cause injury.
- Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.
- Keep plastic bag (packaging material) away from small children, it may cling to nose and mouth and prevent breathing.
- When installing or relocating air conditioner, do not let any substance other than the specified refrigerant, eg. air etc mix into refrigeration cycle (piping).
- Do not pierce or burn as the appliance is pressurized. Do not expose the appliance to heat, flame, sparks, or other sources of ignition. Else, it may explode and cause injury or death.
- Do not add or replace refrigerant other than specified type. It may cause product damage, burst and injury etc.
- For R32/R410A model, use piping, flare nut and tools which is specified for R32/R410A refrigerant. Using of existing (R22) piping, flare nut and tools may cause abnormally high pressure in the refrigerant cycle.
- Since the working pressure for R32/R410A is higher than that of refrigerant R22 model, replacing conventional piping and flare nuts on the outdoor unit side are recommended.
- If reuse piping is unavoidable, refer to instruction "IN CASE OF REUSING EXISTING REFRIGERANT PIPING".
- Thickness of copper pipes shall be at least 0.8 mm. Never use copper pipes thinner than 0.8 mm.
- It is desirable that the amount of residual oil less than 40 mg/l.
- Engage authorized dealer or specialist for installation. If installation done by the user is incorrect, it will cause water leakage, electrical shock or fire.
- For refrigeration system work, Install according to this installation instructions strictly. If installation is defective, it will cause water leakage, electrical shock or fire.
- Use the attached accessories parts and specified parts for installation. Otherwise, it will cause the set to fall, water leakage, fire or electrical shock.
- Install at a strong and firm location which is able to withstand weight of the set. If the strength is not enough or installation is not properly done, the set will drop and cause injury.
- For electrical shock, follow the national regulation, registration and this installation instructions. An independent circuit and single outlet must be used. If electrical circuit capacity is not enough or defect found on the electrical work, will cause electrical shock or fire.
- Do not use joint cable for indoor / outdoor connection cable. Use the specified indoor/outdoor connection cable. Refer to instruction ⑤ CONNECT THE CABLE TO THE INDOOR UNIT and connect tightly for indoor/outdoor connection. Clamp the cable so that no external force will have impact on the terminal. If connection or fixing is not perfect, it will cause heat up or fire at the connection.
- Wire routing must be properly arranged so that control board cover is fixed properly. If control board cover is not fixed perfectly, it will cause fire or electrical shock.
- This equipment is strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD), with sensitivity of 30 mA at 0.1 sec or less. Otherwise, it may cause electrical shock and fire in case of equipment breakdown or insulation breakdown.
- During installation, install the refrigerant piping properly before running the compressor. Operation of compressor without fixing refrigeration piping and valves at opened position will cause suck-in of air, abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.
- During pump down operation, stop the compressor before removing the refrigeration piping. Removal of refrigeration piping while compressor is operating and valves are opened will cause suck-in of air, abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.
- Tighten the flare nut with torque wrench according to specified method. If the flare nut is over-tightened, after a long period, the flare may break and cause refrigerant gas leakage.
- After completion of installation, confirm there is no leakage of refrigerant gas. It may generate toxic gas when the refrigerant contacts with fire.
- Ventilate if there is refrigerant gas leakage during operation. It may cause toxic gas when the refrigerant contacts with fire.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- This equipment must be properly earthed. Earth line must not be connected to gas pipe, water pipe, earth of lightning rod and telephone. Otherwise, it may cause electrical shock in case of equipment breakdown or insulation breakdown.
- CAUTION**
- Do not install the unit in a place where leakage of flammable gas may occur. In case gas leaks and accumulates at surrounding of the unit, it may cause fire.
- Prevent liquid or vapor from entering sumps or sewers since vapor is heavier than air and may form suffocating atmospheres.
- Do not release refrigerant during piping work for installation, re-installation and during repairing refrigeration parts. Take care of the liquid refrigerant, it may cause frostbite.
- Do not install this appliance in a laundry room or other location where water may drip from the ceiling, etc.
- Do not touch the sharp aluminum fin, sharp part may cause injury.
- Carry out drainage piping as mentioned in installation instructions. If drainage is not perfect, water may enter the room and damage the furniture.
- Select an installation location which is easy for maintenance.
- Incorrect installation, severe vibration or impact to this air conditioner may increase the risk of rupture and this may result in loss damage or injury and/or property.
- Power supply connection to indoor unit and power connection to the power supply is prohibited.
- Power supply cord should be in easily accessible place for power disconnection in case of emergency.
- Power supply connection to the receptacle or power plug.
- Use an approved 15/16 A (1.0 - 1.75HP), 3 x 2.5 mm² (2.0 - 2.5HP) type designation 60245 IEC 57 or heavier cord.
- Connect the power supply cord of the air conditioner to the mains using one of the following method.
- Power supply cord should be in easily accessible place for power disconnection in case of emergency.
- Power supply connection to the receptacle or power plug.
- Use an approved 15/16 A (1.0 - 1.75HP) or 16 A (2.0HP) or 20 A (2.5HP), power plug with earth pin for the connection to the socket.
- Power supply connection to a circuit breaker for the permanent connection. It must be a double pole switch with a minimum 3.0 mm contact gap.
- Installation work.
- It may need two people to carry out the installation work.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.

PRECAUTION FOR USING R32 REFRIGERANT

- Pay careful attention to the following precaution points and the installation work procedures.

WARNING

- When connecting flare at indoor side, make sure that the flare connection is used only once, if torqued up and released, the flare must be remade. Once the flare connection was torqued up correctly and leak test was made, the flare connection must not be reused again. After releasing the flare, the flare connection must be cleaned by following the steps: (1) clean the flare connection with a wire brush (2) clean the flare connection with a wire brush (3) clean the flare connection with a wire brush (4) clean the flare connection with a wire brush (5) clean the flare connection with a wire brush (6) clean the flare connection with a wire brush (7) clean the flare connection with a wire brush (8) clean the flare connection with a wire brush (9) clean the flare connection with a wire brush (10) clean the flare connection with a wire brush (11) clean the flare connection with a wire brush (12) clean the flare connection with a wire brush (13) clean the flare connection with a wire brush (14) clean the flare connection with a wire brush (15) clean the flare connection with a wire brush (16) clean the flare connection with a wire brush (17) clean the flare connection with a wire brush (18) clean the flare connection with a wire brush (19) clean the flare connection with a wire brush (20) clean the flare connection with a wire brush (21) clean the flare connection with a wire brush (22) clean the flare connection with a wire brush (23) clean the flare connection with a wire brush (24) clean the flare connection with a wire brush (25) clean the flare connection with a wire brush (26) clean the flare connection with a wire brush (27) clean the flare connection with a wire brush (28) clean the flare connection with a wire brush (29) clean the flare connection with a wire brush (30) clean the flare connection with a wire brush (31) clean the flare connection with a wire brush (32) clean the flare connection with a wire brush (33) clean the flare connection with a wire brush (34) clean the flare connection with a wire brush (35) clean the flare connection with a wire brush (36) clean the flare connection with a wire brush (37) clean the flare connection with a wire brush (38) clean the flare connection with a wire brush (39) clean the flare connection with a wire brush (40) clean the flare connection with a wire brush (41) clean the flare connection with a wire brush (42) clean the flare connection with a wire brush (43) clean the flare connection with a wire brush (44) clean the flare connection with a wire brush (45) clean the flare connection with a wire brush (46) clean the flare connection with a wire brush (47) clean the flare connection with a wire brush (48) clean the flare connection with a wire brush (49) clean the flare connection with a wire brush (50) clean the flare connection with a wire brush (51) clean the flare connection with a wire brush (52) clean the flare connection with a wire brush (53) clean the flare connection with a wire brush (54) clean the flare connection with a wire brush (55) clean the flare connection with a wire brush (56) clean the flare connection with a wire brush (57) clean the flare connection with a wire brush (58) clean the flare connection with a wire brush (59) clean the flare connection with a wire brush (60) clean the flare connection with a wire brush (61) clean the flare connection with a wire brush (62) clean the flare connection with a wire brush (63) clean the flare connection with a wire brush (64) clean the flare connection with a wire brush (65) clean the flare connection with a wire brush (66) clean the flare connection with a wire brush (67) clean the flare connection with a wire brush (68) clean the flare connection with a wire brush (69) clean the flare connection with a wire brush (70) clean the flare connection with a wire brush (71) clean the flare connection with a wire brush (72) clean the flare connection with a wire brush (73) clean the flare connection with a wire brush (74) clean the flare connection with a wire brush (75) clean the flare connection with a wire brush (76) clean the flare connection with a wire brush (77) clean the flare connection with a wire brush (78) clean the flare connection with a wire brush (79) clean the flare connection with a wire brush (80) clean the flare connection with a wire brush (81) clean the flare connection with a wire brush (82) clean the flare connection with a wire brush (83) clean the flare connection with a wire brush (84) clean the flare connection with a wire brush (85) clean the flare connection with a wire brush (86) clean the flare connection with a wire brush (87) clean the flare connection with a wire brush (88) clean the flare connection with a wire brush (89) clean the flare connection with a wire brush (90) clean the flare connection with a wire brush (91) clean the flare connection with a wire brush (92) clean the flare connection with a wire brush (93) clean the flare connection with a wire brush (94) clean the flare connection with a wire brush (95) clean the flare connection with a wire brush (96) clean the flare connection with a wire brush (97) clean the flare connection with a wire brush (98) clean the flare connection with a wire brush (99) clean the flare connection with a wire brush (100) clean the flare connection with a wire brush (101) clean the flare connection with a wire brush (102) clean the flare connection with a wire brush (103) clean the flare connection with a wire brush (104) clean the flare connection with a wire brush (105) clean the flare connection with a wire brush (106) clean the flare connection with a wire brush (107) clean the flare connection with a wire brush (108) clean the flare connection with a wire brush (109) clean the flare connection with a wire brush (110) clean the flare connection with a wire brush (111) clean the flare connection with a wire brush (112) clean the flare connection with a wire brush (113) clean the flare connection with a wire brush (114) clean the flare connection with a wire brush (115) clean the flare connection with a wire brush (116) clean the flare connection with a wire brush (117) clean the flare connection with a wire brush (118) clean the flare connection with a wire brush (119) clean the flare connection with a wire brush (120) clean the flare connection with a wire brush (121) clean the flare connection with a wire brush (122) clean the flare connection with a wire brush (123) clean the flare connection with a wire brush (124) clean the flare connection with a wire brush (125) clean the flare connection with a wire brush (126) clean the flare connection with a wire brush (127) clean the flare connection with a wire brush (128) clean the flare connection with a wire brush (129) clean the flare connection with a wire brush (130) clean the flare connection with a wire brush (131) clean the flare connection with a wire brush (132) clean the flare connection with a wire brush (133) clean the flare connection with a wire brush (134) clean the flare connection with a wire brush (135) clean the flare connection with a wire brush (136) clean the flare connection with a wire brush (137) clean the flare connection with a wire brush (138) clean the flare connection with a wire brush (139) clean the flare connection with a wire brush (140) clean the flare connection with a wire brush (141) clean the flare connection with a wire brush (142) clean the flare connection with a wire brush (143) clean the flare connection with a wire brush (144) clean the flare connection with a wire brush (145) clean the flare connection with a wire brush (146) clean the flare connection with a wire brush (147) clean the flare connection with a wire brush (148) clean the flare connection with a wire brush (149) clean the flare connection with a wire brush (150) clean the flare connection with a wire brush (151) clean the flare connection with a wire brush (152) clean the flare connection with a wire brush (153) clean the flare connection with a wire brush (154) clean the flare connection with a wire brush (155) clean the flare connection with a wire brush (156) clean the flare connection with a wire brush (157) clean the flare connection with a wire brush (158) clean the flare connection with a wire brush (159) clean the flare connection with a wire brush (160) clean the flare connection with a wire brush (161) clean the flare connection with a wire brush (162) clean the flare connection with a wire brush (163) clean the flare connection with a wire brush (164) clean the flare connection with a wire brush (165) clean the flare connection with a wire brush (166) clean the flare connection with a wire brush (167) clean the flare connection with a wire brush (168) clean the flare connection with a wire brush (169) clean the flare connection with a wire brush (170) clean the flare connection with a wire brush (171) clean the flare connection with a wire brush (172) clean the flare connection with a wire brush (173) clean the flare connection with a wire brush (174) clean the flare connection with a wire brush (175) clean the flare connection with a wire brush (176) clean the flare connection with a wire brush (177) clean the flare connection with a wire brush (178) clean the flare connection with a wire brush (179) clean the flare connection with a wire brush (180) clean the flare connection with a wire brush (181) clean the flare connection with a wire brush (182) clean the flare connection with a wire brush (183) clean the flare connection with a wire brush (184) clean the flare connection with a wire brush (185) clean the flare connection with a wire brush (186) clean the flare connection with a wire brush (187) clean the flare connection with a wire brush (188) clean the flare connection with a wire brush (189) clean the flare connection with a wire brush (190) clean the flare connection with a wire brush (191) clean the flare connection with a wire brush (192) clean the flare connection with a wire brush (193) clean the flare connection with a wire brush (194) clean the flare connection with a wire brush (195) clean the flare connection with a wire brush (196) clean the flare connection with a wire brush (197) clean the flare connection with a wire brush (198) clean the flare connection with a wire brush (199) clean the flare connection with a wire brush (200) clean the flare connection with a wire brush (201) clean the flare connection with a wire brush (202) clean the flare connection with a wire brush (203) clean the flare connection with a wire brush (204) clean the flare connection with a wire brush (205) clean the flare connection with a wire brush (206) clean the flare connection with a wire brush (207) clean the flare connection with a wire brush (208) clean the flare connection with a wire brush (209) clean the flare connection with a wire brush (210) clean the flare connection with a wire brush (211) clean the flare connection with a wire brush (212) clean the flare connection with a wire brush (213) clean the flare connection with a wire brush (214) clean the flare connection with a wire brush (215) clean the flare connection with a wire brush (216) clean the flare connection with a wire brush (217) clean the flare connection with a wire brush (218) clean the flare connection with a wire brush (219) clean the flare connection with a wire brush (220) clean the flare connection with a wire brush (221) clean the flare connection with a wire brush (222) clean the flare connection with a wire brush (223) clean the flare connection with a wire brush (224) clean the flare connection with a wire brush (225) clean the flare connection with a wire brush (226) clean the flare connection with a wire brush (227) clean the flare connection with a wire brush (228) clean the flare connection with a wire brush (229) clean the flare connection with a wire brush (230) clean the flare connection with a wire brush (231) clean the flare connection with a wire brush (232) clean the flare connection with a wire brush (233) clean the flare connection with a wire brush (234) clean the flare connection with a wire brush (235) clean the flare connection with a wire brush (236) clean the flare connection with a wire brush (237) clean the flare connection with a wire brush (238) clean the flare connection with a wire brush (239) clean the flare connection with a wire brush (240) clean the flare connection with a wire brush (241) clean the flare connection with a wire brush (242) clean the flare connection with a wire brush (243) clean the flare connection with a wire brush (244) clean the flare connection with a wire brush (245) clean the flare connection with a wire brush (246) clean the flare connection with a wire brush (247) clean the flare connection with a wire brush (248) clean the flare connection with a wire brush (249) clean the flare connection with a wire brush (250) clean the flare connection with a wire brush (251) clean the flare connection with a wire brush (252) clean the flare connection with a wire brush (253) clean the flare connection with a wire brush (254) clean the flare connection with a wire brush (255) clean the flare connection with a wire brush (256) clean the flare connection with a wire brush (257) clean the flare connection with a wire brush (258) clean the flare connection with a wire brush (259) clean the flare connection with a wire brush (260) clean the flare connection with a wire brush (261) clean the flare connection with a wire brush (262) clean the flare connection with a wire brush (263) clean the flare connection with a wire brush (264) clean the flare connection with a wire brush (265) clean the flare connection with a wire brush (266) clean the flare connection with a wire brush (267) clean the flare connection with a wire brush (268) clean the flare connection with a wire brush (269) clean the flare connection with a wire brush (270) clean the flare connection with a wire brush (271) clean the flare connection with a wire brush (272) clean the flare connection with a wire brush (273) clean the flare connection with a wire brush (274) clean the flare connection with a wire brush (275) clean the flare connection with a wire brush (276) clean the flare connection with a wire brush (277) clean the flare connection with a wire brush (278) clean the flare connection with a wire brush (279) clean the flare connection with a wire brush (280) clean the flare connection with a wire brush (281) clean the flare connection with a wire brush (282) clean the flare connection with a wire brush (283) clean the flare connection with a wire brush (284) clean the flare connection with a wire brush (285) clean the flare connection with a wire brush (286) clean the flare connection with a wire brush (287) clean the flare connection with a wire brush (288) clean the flare connection with a wire brush (289) clean the flare connection with a wire brush (290) clean the flare connection with a wire brush (291) clean the flare connection with a wire brush (292) clean the flare connection with a wire brush (293) clean the flare connection with a wire brush (294) clean the flare connection with a wire brush (295) clean the flare connection with a wire brush (296) clean the flare connection with a wire brush (297) clean the flare connection with a wire brush (298) clean the flare connection with a wire brush (299) clean the flare connection with a wire brush (300) clean the flare connection with a wire brush (301) clean the flare connection with a wire brush (302) clean the flare connection with a wire brush (303) clean the flare connection with a wire brush (304) clean the flare connection with a wire brush (305) clean the flare connection with a wire brush (306) clean the flare connection with a wire brush (307) clean the flare connection with a wire brush (308) clean the flare connection with a wire brush (309) clean the flare connection with a wire brush (310) clean the flare connection with a wire brush (311) clean the flare connection with a wire brush (312) clean the flare connection with a wire brush (313) clean the flare connection with a wire brush (314) clean the flare connection with a wire brush (315) clean the flare connection with a wire brush (316) clean the flare connection with a wire brush (317) clean the flare connection with a wire brush (318) clean the flare connection with a wire brush (319) clean the flare connection with a wire brush (320) clean the flare connection with a wire brush (321) clean the flare connection with a wire brush (322) clean the flare connection with a wire brush (323) clean the flare connection with a wire brush (324) clean the flare connection with a wire brush (325) clean the flare connection with a wire brush (326) clean the flare connection with a wire brush (327) clean the flare connection with a wire brush (328) clean the flare connection with a wire brush (329) clean the flare connection with a wire brush (330) clean the flare connection with a wire brush (331) clean the flare connection with a wire brush (332) clean the flare connection with a wire brush (333) clean the flare connection with a wire brush (334) clean the flare connection with a wire brush (335) clean the flare connection with a wire brush (336) clean the flare connection with a wire brush (337) clean the flare connection with a wire brush (338) clean the flare connection with a wire brush (339) clean the flare connection with a wire brush (340) clean the flare connection with a wire brush (341) clean the flare connection with a wire brush (342) clean the flare connection with a wire brush (343) clean the flare connection with a wire brush (344) clean the flare connection with a wire brush (345) clean the flare connection with a wire brush (346) clean the flare connection with a wire brush (347) clean the flare connection with a wire brush (348) clean the flare connection with a wire brush (349) clean the flare connection with a wire brush (350) clean the flare connection with a wire brush (351) clean the flare connection with a wire brush (352) clean the flare connection with a wire brush (353) clean the flare connection with a wire brush (354) clean the flare connection with a wire brush (355) clean the flare connection with a wire brush (356) clean the flare connection with a wire brush (357) clean the flare connection with a wire brush (358) clean the flare connection with a wire brush (359) clean the flare connection with a wire brush (360) clean the flare connection with a wire brush (361) clean the flare connection with a wire brush (362) clean the flare connection with a wire brush (363) clean the flare connection with a wire brush (364) clean the flare connection with a wire brush (365) clean the flare connection with a wire brush (366) clean the flare connection with a wire brush (367) clean the flare connection with a wire brush (368) clean the flare connection with a wire brush (369) clean the flare connection with a wire brush (370) clean the flare connection with a wire brush (371) clean the flare connection with a wire brush (372) clean the flare connection with a wire brush (373) clean the flare connection with a wire brush (374) clean the flare connection with a wire brush (375) clean the flare connection with a wire brush (376) clean the flare connection with a wire brush (377) clean the flare connection with a wire brush (378) clean the flare connection with a wire brush (379) clean the flare connection with a wire brush

INDOOR UNIT

1 SELECT THE BEST LOCATION

(Refer to "Select the best location" section)

2 HOW TO FIX INSTALLATION PLATE

The mounting wall shall be strong and solid enough to prevent it from vibration.

| Model | ① | ② | ③ | ④ | ⑤ | ⑥ | Dimension |
|------------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-----------|
| Z25***, Z35***, Z42*** | 500 mm | 70 mm (+) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm | |

| Model | ① | ② | ③ | ④ | ⑤ | ⑥ | Dimension |
|----------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|---|
| Z50***, Z71*** | 587 mm | 70 mm (+) | 537 mm | 503 mm | 226 mm | 278 mm | Dimension ② (+/-) If holder at the rear of chassis (Refer column *4 Indoor Unit Installation*) need to be used to prop up the unit, this distance shall be 85 mm or more. |

The center of installation plate should be at more than ① at right and left of the wall. The distance from installation plate edge to ceiling should be more than ②. From installation plate center to unit's left side is ③. From installation plate center to unit's right side is ④.
⑤ : For left side piping, piping connection for liquid should be about ⑤ from this line.
⑥ : For left side piping, piping connection for gas should be about ⑥ from this line.
1. Mount the installation plate on the wall with 5 screws or more (at least 5 screws).
(If mounting the unit on the concrete wall, consider using anchor bolts.)
• Always mount the installation plate horizontally by aligning the marking-off line with the thread and using a level gauge.
2. Drill the piping plate hole with Ø7.0 mm-hole core drill.
• Line according to the left and right side of the installation plate.
The meeting point of the extended line is the center of the hole.
Another method is by putting measuring tape at position as shown in the diagram above.
The hole center is obtained by measuring the distance namely 150 mm for left and right hole respectively (Z25***, Z35***, Z42***) or 210 mm for left hole and 150 mm for right hole (Z50***, Z71***).
• Drill the piping hole at either the right or the left and the hole should be slightly slanting to the outdoor side.

3 TO DRILL A HOLE IN THE WALL AND INSTALL A SLEEVE OF PIPING

1. Insert the piping sleeve to the hole.
2. Fix the bushing to the sleeve.
3. Cut the sleeve until it extrudes about 15 mm from the wall.

⚠ CAUTION
When the wall is hollow, please be sure to use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.
4. Finish by sealing the sleeve with putty or caulking compound at the final stage.

5 CONNECT THE CABLE TO THE INDOOR UNIT

The power supply cord, indoor and outdoor unit connection cable can be connected without removing the front grille.

- Install the indoor unit on the installing holder that mounted on the wall.
- Open the front panel and grille door by loosening the screw.
- Connect cable to the power supply through Isolating Devices (Disconnecting means).
- Connect the approved polychloroprene sheathed power supply cord 3 x 1.5 mm² (1.0 ~ 1.75HP) or 3 x 2.5 mm² (2.0 ~ 2.5HP), type designation 60245 IEC 57 or heavier cord to the terminal board, and connect the other end of the cable to Isolating Devices (Disconnecting means).
- Do not joint power supply cord. Replace the wire if the existing wire (from concealed wiring, or otherwise) is too short.
- In unavoidable case, joining of power supply cord between isolating devices and terminal board of air conditioner shall be done socket and plug rated 15/16 A (1.0 ~ 1.75HP) or 16 A (2.0HP) or 20 A (2.5HP). Wiring work to both socket and plug must follow to national wiring standard.

| Terminals on the outdoor unit | |
|--|----------------------|
| Colour of wires (connection cable) | 1 2 3 |
| Terminals on the indoor unit (Power supply cord) | |
| (Power supply cord) | |
| Terminals on the isolating devices (Disconnecting means) | |
| Recommended length (mm) | 30 30 60 45 40 35 55 |

WIRE STRIPPING, CONNECTING REQUIREMENT

RISK OF FIRE JOINING OF WIRES MAY CAUSE OVERHEATING AND FIRE.

WARNING

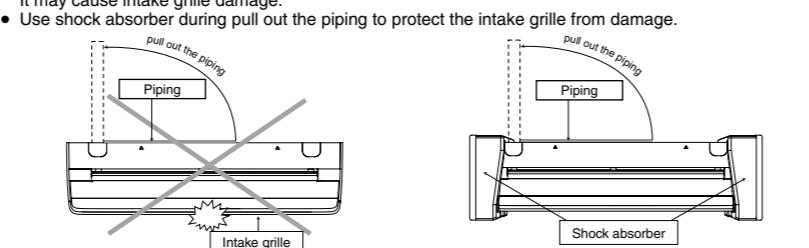
- Do not joint wires.
- Use complete wire without joining.
- Use approved socket and plug with earth pin.
- Wire connection in this area must follow to national wiring rules.

NOTE: Isolating Devices (Disconnecting means) should have minimum 3.0 mm contact gap.
• Ensure the colour of wires of outdoor unit and the terminal Nos. are the same to the indoor's respectively.
• Earth wire shall be Yellow/Green (Y/G) in colour and longer than other AC wires as shown in the figure for the electrical safety in case of the slipping out of the cord from the anchorage.

4 INDOOR UNIT INSTALLATION

Pull out the Indoor piping

- Do not turn over the unit without shock absorber during pull out the piping. It may cause intake grille damage.
- Use shock absorber during pull out the piping to protect the intake grille from damage.



1. FOR THE RIGHT REAR PIPING

Step-1 Pull out the Indoor piping

Step-2 Install the Indoor Unit

Step-3 Secure the Indoor Unit

Step-4 Insert the power supply cord and connection cable

How to keep the cover

1. FOR THE RIGHT AND RIGHT BOTTOM PIPING

Step-1 Pull out the Indoor piping

Step-2 Install the Indoor Unit

Step-3 Insert the power supply cord and connection cable

Step-4 Secure the Indoor Unit

3. FOR THE EMBEDDED PIPING

Step-1 Change the drain hose position

Step-2 Bend the embedded piping

Step-3 Pull the connection cable into Indoor Unit

Step-4 Cut and flare the embedded piping

Step-5 Install the Indoor Unit

Step-6 Connect the piping

Step-7 Insulate and finish the piping

Step-8 Secure the Indoor Unit

Insert the connection cable

To take out the unit, push the ▽ marking at the bottom, and pull it slightly towards you to disengage the hooks from the unit.

(This can be used for left rear piping also.)

Change the drain hose position

Rear view for left piping installation

Drain cap

Connection cable

Adjust the piping slightly downwards.

In case of left piping how to insert the connection cable and drain hose.

Apply putty or caulking material to seal the wall opening.

PVC tube (VP-65) for piping and connection cable

PVC tube for drain hose

Indoor unit

(For the right piping, follow the same procedure)

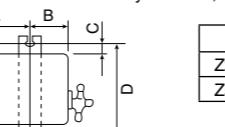
1 SELECT THE BEST LOCATION

(Refer to "Select the best location" section)

2 INSTALL THE OUTDOOR UNIT

After selecting the best location, start installation to Indoor/Outdoor Unit Installation Diagram.

- Fix the unit on concrete or rigid frame firmly and horizontally by bolt nut (ø10 mm). Make sure unit install in balance level to ensure that water flow out from unit drainage hole.
- When installing at roof, please consider strong wind and earthquake. Please fasten the installation stand firmly with bolt, screws or nails.



| Model | A | B | C | D |
|------------------------|--------|--------|---------|----------|
| Z25***, Z35***, Z42*** | 570 mm | 105 mm | 18.5 mm | 320 mm |
| Z50***, Z71*** | 613 mm | 131 mm | 24 mm | 360.5 mm |

3 CONNECT THE PIPING

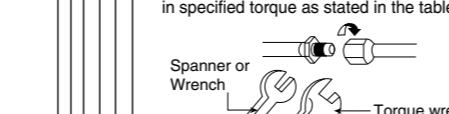
Connecting The Piping to Indoor

For connection joint of all models

Please make flare after inserting flare nut (locate at joint portion of tube assembly) onto the copper pipe. (In case of using long piping)

Connect the piping

- Align the center of piping and sufficiently tighten the flare nut with fingers.
- Further tighten the flare nut with torque wrench in specified torque as stated in the table.



Connecting The Piping to Outdoor

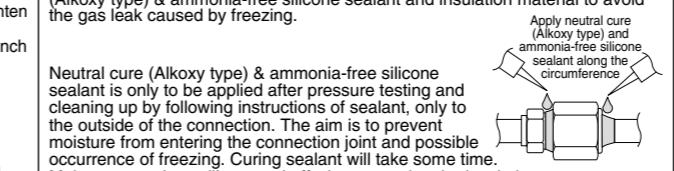
Decide piping length and then cut by using pipe cutter. Remove burrs from cut edge.

Make flare after inserting the flare nut (locate at valve) onto the copper pipe. Align center of piping to valve and then tighten with torque wrench to the specified torque as stated in the table.

| Piping size | Torque |
|-----------------|-----------------------|
| 6.35 mm (1/4") | [18 Nm (1.8 kgf-m)] |
| 9.52 mm (3/8") | [42 Nm (4.3 kgf-m)] |
| 12.7 mm (1/2") | [55 Nm (5.6 kgf-m)] |
| 15.88 mm (5/8") | [65 Nm (6.6 kgf-m)] |
| 19.05 mm (3/4") | [100 Nm (10.2 kgf-m)] |

Additional Precautions For R32 Models when connecting by flaring at indoor side

- Ensure to do the re-flaring of pipes before connecting to units to avoid leaking.
- Seal sufficiently the flare nut (both gas and liquid sides) with neutral cure (Alkox type) & ammonia-free silicone sealant and insulation material to avoid the gas leak caused by freezing.



Connecting The Piping to Outdoor

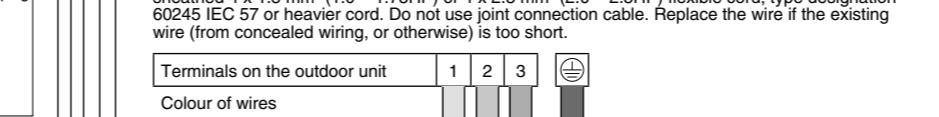
Decide piping length and then cut by using pipe cutter. Remove burrs from cut edge.

Make flare after inserting the flare nut (locate at valve) onto the copper pipe. Align center of piping to valve and then tighten with torque wrench to the specified torque as stated in the table.

| Piping size | Torque |
|-----------------|-----------------------|
| 6.35 mm (1/4") | [18 Nm (1.8 kgf-m)] |
| 9.52 mm (3/8") | [42 Nm (4.3 kgf-m)] |
| 12.7 mm (1/2") | [55 Nm (5.6 kgf-m)] |
| 15.88 mm (5/8") | [65 Nm (6.6 kgf-m)] |
| 19.05 mm (3/4") | [100 Nm (10.2 kgf-m)] |

5 CONNECT THE CABLE TO THE OUTDOOR UNIT

- Remove the control board cover from the unit by loosening the screws.
- Connect the cable between indoor unit and outdoor unit shall be approved polychloroprene sheathed 4 x 1.5 mm² (1.0 ~ 1.75HP) or 4 x 2.5 mm² (2.0 ~ 2.5HP) flexible cord, type designation 60245 IEC 57 or heavier cord. Do not use joint connection cable. Replace the wire if the existing wire (from concealed wiring, or otherwise) is too short.



- Secure the cable onto the control board with the holder (clamper).
- Attach the control board cover back to the original position with screw.

5. If wire is longer than others

6. Open 2 and 3 valves (Step 14-18)

7. Recovery of Test Gas (Step 13)

8. Evacuation (Step 3-4)

9. Tightness Test with Inert Gas (Step 5-7)

10. Pressure drop? (Step 8)

11. Leak detection and repair (Step 9-12)

12. Recovery of Test Gas (Step 13)

13. If no leak, Recover the test gas. Perform evacuation of steps 3-4. Then proceed to step 14.

14. Recovery of Test Gas (Step 13)

15. Recovery of Test Gas (Step 13)

16. Recovery of Test Gas (Step 13)

17. Recovery of Test Gas (Step 13)

18. Recovery of Test Gas (Step 13)

19. Recovery of Test Gas (Step 13)

20. Recovery of Test Gas (Step 13)

21. Recovery of Test Gas (Step 13)

22. Recovery of Test Gas (Step 13)

23. Recovery of Test Gas (Step 13)

24. Recovery of Test Gas (Step 13)

25. Recovery of Test Gas (Step 13)

26. Recovery of Test Gas (Step 13)

27. Recovery of Test Gas (Step 13)

28. Recovery of Test Gas (Step 13)

29.

Instrucciones de instalación

PRECAUCIÓN

R32

REFRIGERANTE

Este aire acondicionado contiene y funciona con refrigerante R32.

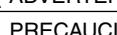
LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DE ESTE PRODUCTO DEBEN SER REALIZADOS SOLAMENTE POR PERSONAL CALIFICADO.

Consulte la legislación, los reglamentos y códigos comunitarios, nacionales, territoriales y locales, así como los manuales de instalación y de operación antes de la instalación, el mantenimiento y/o actuaciones de servicio técnico de este producto.

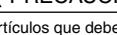
MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Lea cuidadosamente las siguientes "MEDIDAS DE SEGURIDAD" antes de proceder con la instalación.
- Los trabajos eléctricos deben ser realizados por un electricista cualificado. El significado de cada indicación utilizada es como sigue.
- Los ítems declarados aquí deben ser seguidos ya que estos contenidos importantes están relacionados con la seguridad. El significado de cada indicación usada es como sigue abajo.

La instalación incorrecta por no seguirse las instrucciones causará daño o avería, y su gravedad queda clasificada por las siguientes indicaciones:



Esta indicación señala la posibilidad de causar la muerte o lesiones de gravedad.



Esta indicación señala la posibilidad de causar lesión o daño a la propiedad únicamente.

Los artículos que deben ser seguidos están clasificados por los siguientes símbolos:

| | |
|--|---|
| | Este símbolo con el fondo blanco significa algo PROHIBIDO. |
| | Este símbolo con el fondo negro significa un punto a tener en cuenta. |

• Lleve a cabo pruebas para asegurarse de que no existe nada anormal después de la instalación. Luego, explique al usuario el funcionamiento, cuidado y mantenimiento como lo establece el manual. Sírvase recordar al cliente que conserve el manual de funcionamiento para referencias futuras.

ADVERTENCIA

No utilice ningún medio para acelerar el proceso de descongelación ni para la limpieza, a excepción de los recomendados por el fabricante. Cualquier método inadecuado o el uso de materiales incompatibles pueden causar daños al producto, el estallido del sistema y lesiones graves.

No instale la unidad de exterior cerca de una terraza. Si el aparato de aire acondicionado se instala cerca de una baranda, los niños podrían subir por ella hasta la unidad exterior, pudiendo tener un accidente.

No utilice el cable no especificado, cable modificado, cable con empalmes o cable de extensión para la conexión a la suministro eléctrico. No comparta la toma única con otros aparatos eléctricos. Un contacto poco firme, un aislamiento insuficiente o un exceso de corriente puede causar descargas eléctricas o incendios.

No sujete el cable de suministro de energía eléctrica junto con otros cables. Puede haber un aumento anormal de la temperatura en el cable de alimentación eléctrica.

No introduce los dedos u otros objetos en la unidad, el ventilador rotatorio de alta velocidad podría herirlo.

No se siente o apoye sobre la unidad; se podría caer accidentalmente.

No permite que los niños tengan acceso a la batería plástica (material de embalaje), puede adherirse a la nariz y boca y provocar asfixia.

Cuando instale o quite el cable de conexión, no deje que ninguna sustancia que no sea el refrigerante especificado, ej., aire, penetre y se mezcle en el ciclo de refrigeración (tubo).

La mezcla de aire, etc. causaría una alta presión anormal en el ciclo de refrigeración y provocaría una explosión, lesión, etc.

No perfora ni expone el aparato al fuego, mientras está presurizado. No exponga el aparato al calor, llamas, chispas ni otras fuentes de ignición.

De lo contrario podría estallar y provocar lesiones o la muerte.

No afida o sustituya refrigerante diferente del tipo especificado. Puede producir daños al producto, quemaduras y lesiones, etc.

• Para el modelo R32/R410A, utilice tubería, tuercas y conectores para refrigerante R32/R410A. Utilizar una tubería existente (R22), tuercas y herramientas puede provocar una presión excesiva.

En el caso de R32 / R410A, se puede utilizar la misma tuerca cónica en el lado de la unidad exterior y el tubo.

• Dado que la presión de funcionamiento de R32/R410A se recomienda sustituir las tuberías y tuercas cónicas convencionales del lado de la unidad exterior.

• Si la reutilización de las tuberías es inevitable, consulte la instrucción "EN CASO DE REUTILIZAR LAS TUBERIAS DE REFRIGERANTE EXISTENTES".

• El espesor de los tubos de cobre usados con R32/R410A debe ser superior a 0.8 mm. No utilice en ningún caso tubos de cobre de diámetro inferior a 0.8 mm.

• Es conveniente que la cantidad de aceite sea menor de 40 mg/10 m.

• Utilice los servicios del distribuidor o experto para la instalación. Si la instalación llevada a cabo por el usuario es incorrecta, ello causaría escapes de agua, descarga eléctrica o incendio.

• En cualquier trabajo en el sistema de refrigeración, realice la instalación siguiendo cuidadosamente las instrucciones de este manual. Si la instalación es defectuosa, causará escapes de agua, descarga eléctrica o incendio.

• Utilice los accesorios adjuntos y partes especificadas para la instalación. De otra manera causaría averías en el aparato, escapes de agua, descarga eléctrica o incendio.

• Instale en un área robusta y firme que pueda soportar el peso del aparato. Si la firmeza no es la suficiente o la instalación es inadecuada, el aparato se caerá y causará lesiones.

• Para cualquier trabajo eléctrico, respete los reglamentos y la legislación nacionales, así como las instrucciones de instalación. Deberá usar un circuito independiente y una sola salida. Si la capacidad del circuito eléctrico no es suficiente o existe avería en el trabajo de instalación eléctrica, ello causaría una descarga eléctrica o un incendio.

• No utilice cables con empalmes para la conexión interior/exterior especificada, consule la instrucción "CONEXIÓN DEL CABLE A LA UNIDAD INTERIOR" conectoro con firmeza para la conexión interior.

• Si el cable de conexión interior/exterior se corta, se dirigirá un sobredimensionamiento o incendio en la conexión.

• La conexión de la tubería de control de la unidad de control de la tubería de control se debe efectuar debidamente. Si la cubierta del tablero de control no está fijada perfectamente, podría ocurrir un incendio o una descarga eléctrica.

• Este equipo debe conectar a tierra y se recomienda instalar el disyuntor de tierra (ICP) o el dispositivo residual actual (PIA), con una sensibilidad de 30 mA a los 0.1 s o menos. De lo contrario, puede ocurrir una descarga eléctrica y prenderse fuego, en el caso de la interrupción del equipo o el aislamiento.

• Durante la instalación, instale el tubo del refrigerante correctamente antes de utilizar el compresor. El funcionamiento del compresor sin fijar la tubería de refrigeración y con las válvulas en posición abierta causaría una succión del aire, un incremento de la presión fuera de los parámetros normales en el ciclo de refrigeración y como resultado una explosión, daños, etc.

• Durante la operación del frío, apague el compresor antes de retirar la tubería de refrigeración. Retirar el tubo de refrigeración mientras el compresor funcione y las válvulas estén abiertas provocaría una succión del aire, una alta presión en el circuito del ciclo de refrigeración y resultaría en una explosión, lesión, etc.

• Apriete la tuerca fija con la llave de torsión según el método especificado. Si la tuerca de manopla se aprieta demasiado, después de un período largo, puede romperse y provocar pérdidas del gas refrigerante.

• Después de completar la instalación, confirme que no haya ninguna pérdida de gas refrigerante. Esto puede generar un gas tóxico si el refrigerante entra en contacto con el fuego.

• Ventile el área si hay una pérdida de gas refrigerante durante la operación. Puede causar un gas tóxico, si el refrigerante entra en contacto con fuego.

• Tenga en cuenta que es posible que los refrigerantes no contengan ninguna sustancia para dotarlos de olor.

• De lo contrario, puede ocurrir una descarga eléctrica en el caso de la interrupción del equipo o el aislamiento.

• No instale la unidad en un lugar donde puedan producirse fugas de gas inflamable. En caso de escapes de gas y que estos se concentren alrededor de la unidad, podría ocurrir un incendio.

• Evite el vertido del líquido o vapor en sumideros o el alcantarillado, dado que el vapor es más pesado que el aire y puede formar atmósferas asfixiantes.

• No descargue el refrigerante durante la instalación y reinstalación de la tubería, y mientras se realiza la reparación los componentes de refrigeración. Sea cuidadoso con el refrigerante líquido, ya que puede ocurrir congelamiento.

• No instalar este aparato en un lavadero ni en ningún otro lugar donde pueda caer agua del techo, etc.

• No tocar las partes de aluminio angulosas, pueden causar daños.

• Lleve a cabo el drenaje de las tuberías tal y como lo indica el manual. Si el drenaje es inadecuado, el agua podría llegar a la habitación y deteriorar los muebles.

• Elija una ubicación de instalación que le permita un fácil mantenimiento.

• La instalación debe realizarse en un espacio que no interfiera con el funcionamiento correcto de este aparato de aire acondicionado.

• Conexión eléctrica al acondicionador de aire.

• Utilice el cable de alimentación eléctrica 3 x 1,5 mm² (1,0 - 1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) del tipo de designación 60245 IEC 57 o superior.

• Conecte el cable de alimentación de corriente del acondicionador de aire al tomacorriente utilizando uno de los siguientes métodos.

• En el caso de la tubería de agua, se debe conectar la tubería de agua a la toma de corriente en caso de emergencia.

• 1) Conexión en el red utilizando un enchufe.

• 2) Conexión de la toma de corriente a un interruptor de circuito para la conexión permanente.

• Utilice un disyuntor homologado de 16 A (1,0 - 2,0HP) o de 20 A (2,5HP) para la conexión permanente. Debe ser un conector de doble polo con una separación mínima de contacto no inferior a 3,0 mm.

• Trabajo de instalación.

• Puede requerir de dos personas para llevar a cabo el trabajo de instalación.

• Mantenga las aberturas de ventilación necesarias libres de obstrucciones.

PRECAUCIONES PARA EL USO DEL REFRIGERANTE R32

• Preste especial atención a las siguientes cuestiones de precaución y a los procedimientos de trabajo de instalación.

ADVERTENCIA

Cuando conecte el abocadillo en el lado interior, asegúrese de que la conexión solo se utilice una vez, si se rota hacia arriba y se libera, se debe rehacer el abocadillo. Una vez que rote hacia arriba de forma correcta la conexión del abocadillo y haga la prueba de fugas, siga las instrucciones de conexión de la tubería de refrigerante y sellado de la tubería de refrigerante. La tubería de refrigerante debe estar sellada y sellada con aceite, sujeción y grasa. Agüela una tuerca de silicona y una tuerca de silicona de diámetro de tubería de refrigerante (de tipo alcox) que no sea corrosivo al cobre y latón para la protección del sistema de refrigeración. Los componentes de conexión deben estar sellados para evitar la entrada de agua en el sistema de refrigeración.

El aparato se almacenará, instalado y utilizado en un espacio debidamente ventilado con una superficie mayor que A_{mín}(m²) y sin juntas de goma continuas. Manténgalo alejado de llamas abiertas, cualquier aparato de gas en funcionamiento o cualquier calentador en funcionamiento. De lo contrario podrá estallar y provocar lesiones y la muerte.

Se prohíbe la mezcla de refrigerante dentro de un sistema. Los modelos que utilizan refrigerante R32 / R410A presentan un diámetro de rosca diferente del puerto de carga, para evitar una carga errónea con refrigerante R22 y también por motivos de seguridad. Por tanto, compruebe el ancho. (El diámetro de rosca del puerto de carga de R32 y R410A es de 12,7 mm (1/2 pulg.)

Deberá asegurarse siempre que las piezas asociadas del equipo estén selladas y provistas de cinta adhesiva, etc. en las tuberías de refrigerante.

A continuación, al cerrar las tuberías, se debe sellar la abertura mediante una cinta adhesiva, cinta ahesive, etc. (La manipulación del R32 es similar a la del R410A).

Solo personal certificado y cualificado debe llevar a cabo la operación, las reparaciones y la recuperación de refrigerante en el uso de refrigerantes inflamables y según las recomendaciones del fabricante. El personal que lleve a cabo la operación, las reparaciones o el mantenimiento de un sistema o las piezas asociadas del equipo debe estar capacitado y contar con certificación.

Ninguna pieza de circuito de refrigeración (evaporadores, refrigeradores de aire, unidades de tratamiento de aire (AHU), condensadores o recipientes de líquido) ni de la tubería debe estar ubicada cerca de fuentes de calor, llamas expuestas, aparatos de gas o calentadores eléctricos.

El usuario/propietario o su representante autorizado debe comprobar regularmente las alarmas, la ventilación mecánica y los detectores, al menos una vez al año, según las disposiciones de las normas nacionales, para garantizar el funcionamiento correcto.

Se debe conservar un libro de registros. El resultado de estas verificaciones se debe registrar en el libro.

En el caso de las ventilaciones que se encuentren en espacios ocupados, se debe confirmar que no presenten obstrucciones.

Antes de poner en funcionamiento un sistema de refrigeración nuevo, la persona responsable de poner en servicio el sistema debe asegurarse de que personal capacitado y certificado conozca las directrices del manual de instrucciones sobre el montaje, la supervisión, el funcionamiento y el mantenimiento del sistema de refrigeración, así como las medidas de seguridad que deben cumplir, las propiedades y el manejo del refrigerante utilizado.

A continuación, se muestran los requisitos generales del personal capacitado y certificado:

a) Conocimiento adecuado de la legislación, normas y estándares relacionados con los refrigerantes inflamables.

b) Conocimiento adecuado de las técnicas de protección individual, prevención de fugas del refrigerante, manejo de cilindros, carga, detección de fugas, recuperación y descarte.

c) Poder entender y aplicar en la práctica las regulaciones de las leyes, normas y estándares nacionales.

d) Realizar capacidades continuamente para mantener la especialización.

Las tuberías del aire acondicionado en el espacio ocupado se deben instalar de forma tal para que se protejan de daños accidentales durante su funcionamiento y mantenimiento.

Modelo N°:-
Series CS/CU-Z25, Z35, Z42, Z50, Z71YKEA.

• Lea cuidadosamente las siguientes "MEDIDAS DE SEGURIDAD" antes de proceder con la instalación.

• Los trabajos eléctricos deben ser realizados por un electricista cualificado. El significado de cada indicación utilizada es como sigue.

• Los ítems declarados aquí deben ser seguidos ya que estos contenidos importantes están relacionados con la seguridad. El significado de cada indicación usada es como sigue abajo.

La instalación incorrecta por no seguirse las instrucciones causará daño o avería, y su gravedad queda clasificada por las siguientes indicaciones:

ADVERTENCIA Esta indicación señala la posibilidad de causar la muerte o lesiones de gravedad.

PRECAUCIÓN Esta indicación señala la posibilidad de causar lesión o daño a la propiedad únicamente.

Los artículos que deben ser seguidos están clasificados por los siguientes símbolos:

| | |
|--|---|
| | Este símbolo con el fondo blanco significa algo PROHIBIDO. |
| | Este símbolo con el fondo negro significa un punto a tener en cuenta. |

• Lleve a cabo pruebas para asegurarse de que no existe nada anormal después de la instalación. Luego, explique al usuario el funcionamiento, cuidado y mantenimiento como lo establece el manual. Sírvase recordar al cliente que conserve el manual de funcionamiento para referencias futuras.

ADVERTENCIA

No utilice ningún medio para acelerar el proceso de descongelación ni para la limpieza, a excepción de los recomendados por el fabricante. Cualquier método inadecuado o el uso de materiales incompatibles pueden causar daños al producto, el estallido del sistema y lesiones graves.

No instale la unidad de exterior cerca de una terraza. Si el aparato de aire acondicionado se instala cerca de una baranda, los niños podrían subir por ella hasta la unidad exterior, pudiendo tener un accidente.

No utilice el cable no especificado, cable modificado, cable con empalmes o cable de extensión para la conexión a la suministro eléctrico. No comparta la toma única con otros aparatos eléctricos. Un contacto poco firme, un aislamiento insuficiente o un exceso de corriente puede causar descargas eléctricas o incendios.

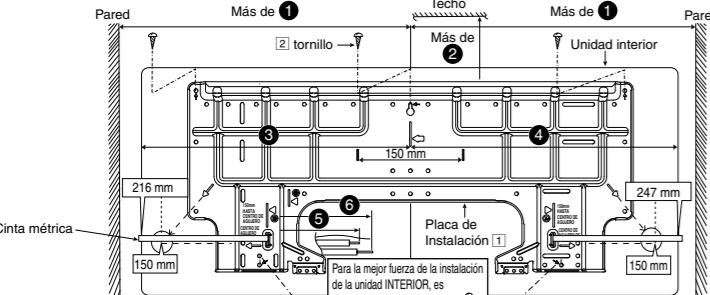
No sujete el cable de suministro de energía eléctrica junto con otros cables. Puede haber un aumento anormal de la temperatura en el cable de alimentación eléctrica.

UNIDAD INTERIOR

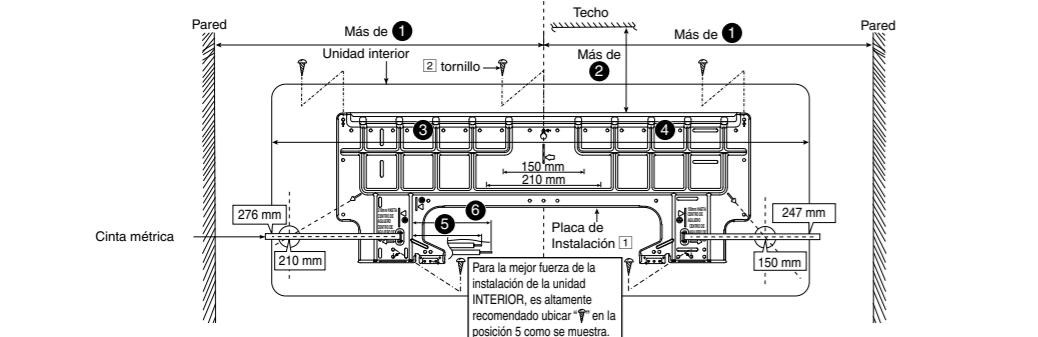
1 SELECCIONE LA MEJOR UBICACIÓN (Vea la sección "Selección la mejor ubicación")

2 COMO MONTAR LA PLACA DE INSTALACIÓN

La pared de soporte deberá ser suficientemente robusta y sólida para evitar vibraciones.



| Modelo | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Dimensión |
|------------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-----------|
| Z25***, Z35***, Z42*** | 500 mm | 70 mm (+) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm | |



| Modelo | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Dimensión |
|----------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-----------|
| Z50***, Z71*** | 587 mm | 70 mm (+) | 537 mm | 503 mm | 226 mm | 278 mm | |

- El centro de la placa de montaje debería estar a más de ① a la derecha e izquierda de la pared.
- La distancia entre el centro de la placa de montaje y el techo debe ser de más de ②.
- Desde el centro de la placa de montaje hasta el lateral izquierdo de la unidad, debe haber ③.
- Desde el centro de la placa de montaje hasta el lateral derecho de la unidad, debe haber ④.
- ⑤ : Para la tubería del lado izquierdo, la conexión de la conducción para líquido debe estar a unos ⑤ de esta línea.
- ⑥ : Para la tubería del lado izquierdo, la conexión de la conducción para gas debe estar a unos ⑥ de esta línea.
- Monte la placa de instalación en la pared con tornillos o más (por lo menos 5 tornillos).
- (Si fija la unidad en una pared de hormigón considere utilizar pernos de anclaje.)
- Coloque siempre la lámina de instalación horizontalmente alineando la línea de demarcación utilizando un nivel.
- 2. Perfore el hueco de la placa de instalación con un taladro de broca de Ø70 mm.
- Nivelado de acuerdo con el lado izquierdo y derecho de la placa de instalación.
- El punto de encuadre de la línea extendida es el centro del agujero.
- Otro método consiste en aplicar cinta métrica en la posición indicada en el diagrama de arriba.
- El centro del agujero se obtiene midiendo la distancia, o sea, 150 mm para el agujero de la izquierda y de la derecha respectivamente (Z25***, Z35***, Z42***), o 210 mm para el agujero de la izquierda y 150 mm para el agujero de la derecha (Z50***, Z71***).
- Perfore el hueco de la tubería ya sea a la derecha o a la izquierda y el hueco deberá estar apenado inclinado hacia el lado exterior.

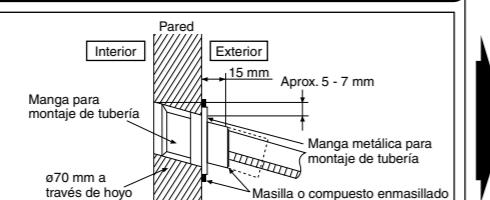
3 PARA PERFORAR UN HUECO EN LA PARED E INSTALAR UNA MANGA DE TUBERÍA

- Inserte la manguera de tubería al hueco.
- Fije la manguera metálica a la manguera.
- Corte la manguera hasta sacarla cerca de 15 mm de la pared.

PRECAUCIÓN

- Si la pared es hueca, utilice la manguera para montaje de tubería para evitar los peligros causados por los mordeduras de roedores al cable de conexión.

4. Termine sellando la manguera con masilla o compuesto emulsionado en la fase final.



5 CONECTE EL CABLE A LA UNIDAD INTERIOR

- El cable de alimentación eléctrica, la unidad interior y el cable de conexión de la unidad exterior pueden ser conectados sin desmontar la rejilla frontal.
- Instale la unidad interior en el soporte de instalación montado en la pared.
 - Abra el panel frontal y la puerta de rejilla aflojando el tornillo.
 - Conexión del cable a la red con dispositivos de aislamiento (Medio de desconexion).
 - Conecte el cable de alimentación eléctrica de la unidad interior y la unidad exterior debe ser un cordón flexible 4 x 1,5 mm² (1,0 ~ 1,75HP) o 3 x 2,5 mm² (2,0 ~ 2,5HP), con designación tipo 60245 IEC 57 o de calibre superior, a la tarjeta de control y conecte el otro extremo del cable a los dispositivos de aislamiento (dispositivo de desconexión).
 - No utilice el cable de alimentación eléctrica interno. Sustituya el cable si el cable existente (de cableado oculto, o no) es demasiado corto.
 - En caso inevitable, el empalme del cable de alimentación eléctrica entre los dispositivos de aislamiento y la placa de terminales del aire acondicionado se ha de realizar utilizando una toma y un conector de 15/16 A (1,0 ~ 1,75HP) o 16 A (2,0HP) o 20 A (2,5HP). El tipo de cableado para toma y conector ha de seguir las especificaciones de cableado nacional.
 - Conecte todos los cables de suministro eléctrico de conexión con cinta y dirija el cable de alimentación eléctrica a través del escape lateral izquierdo.
 - El cable de conexión de la unidad interior y la unidad exterior debe ser un cordón flexible 4 x 1,5 mm² (1,0 ~ 1,75HP) o 3 x 2,5 mm² (2,0 ~ 2,5HP) forrado de polipropileno aprobado, del tipo de designación 60245 IEC 57 o cable de resistencia superior.
 - Conecte todos los cables de conexión interiores y exteriores con cinta y dirija el cable de conexión a través del escape lateral derecho.
 - Retire las cintas y conecte el cable de alimentación eléctrica y el cable de conexión entre la unidad interior y la unidad exterior según el diagrama de abajo.

TERMINALES EN LA UNIDAD EXTERIOR

COLOR DE LOS CABLES (Cable de conexión)

TERMINALES EN LA UNIDAD INTERIOR

CABLE DE SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA

TERMINALES DE LOS DISPOSITIVOS DE AISLAMIENTO (MEDIO DE DESCONEXIÓN)

LARGURA RECOMENDADA (MM)

CUADRO DE TERMINALES

PANEL

ABRIR EL PANEL HACIA ABAJO

CABLE DE TIERRA

DISPOSITIVOS DE AISLAMIENTO

ESCAPE IZQUIERDO

CABLE DE SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA

ABRIR EL PANEL HACIA ARRIBA HASTA QUE SE PUEDA CONECTAR EL CABLE DE CONEXIÓN INTERIOR Y EXTERIOR

DISPOSITIVOS DE AISLAMIENTO

ESCAPE DERECHO

CABLE DE CONEXIÓN INTERIOR Y EXTERIOR

UNIDAD EXTERIOR

DISPOSITIVOS DE AISLAMIENTO

ESCAPE FIRMEMENTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA Y EL CABLE DE CONEXIÓN AL PANEL DE CONTROL CON EL SOPORTE.

NO SOBREJASSE EL TORNILLO DEL SOPORTE, YA QUE PODRÍA DAÑARLO.

CIERRE LA PUERTA DE REJILLA APRETANDO CON UN TORNILLO Y CIERRE EL PANEL FRONTAL.

EL DISPOSITIVO DE AISLAMIENTO (MEDIO DE DESCONEXIÓN) DEBE DISPONER DE UN ESPACIO MÍNIMO DE CONTACTO DE 3,0 MM.

ASEGÚRESE DE QUE EL COLOR DE LOS CABLES DE LA UNIDAD EXTERIOR Y EL NÚMERO TERMINAL SEAN LOS MISMOS QUE LOS DE LA UNIDAD INTERIOR RESPECTIVAMENTE.

EL CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA SERÁ VERDE/AMARILLO (Y/G) Y MÁS LARGO QUE OTROS CABLES CA, SEGÚN SE MUESTRA EN LA FIGURA DE SEGURIDAD ELÉCTRICA EN EL CASO DE QUE SE DESLICE FUERA DEL CABLE DEL ANCLAJE.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

• El cable de conexión a tierra será verde/amarillo (Y/G) y más largo que otros cables CA, según se muestra en la figura de seguridad eléctrica en el caso de que se deslice fuera del cable del anclaje.

NOTA:

• El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3,0 mm.

• Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.

Condizionatore d'aria

Istruzioni d'installazione



QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE INSTALLATO E RIPARATO DA PERSONALE QUALIFICATO.

Prima dell'installazione, di manutenzione e/o dell'assistenza di questo prodotto, fare riferimento alle leggi, alle normative e ai codici nazionali, statali, territoriali e locali e ai manuali per l'installazione e l'uso.

MODELLO N.:
Serie CS/CU-Z25, Z35, Z42, Z50, Z71YKEA.

Utensili necessari per l'Installazione

| | |
|--|---------------------|
| 1 Cacciavite a stella | 12 Megahmetro |
| 2 Livella | 13 Multimetro |
| 3 Trapano elettrico, punte per fori (ø70 mm) | 14 Chiave Torque |
| 4 Chiave esagonale (4 mm) | 18 Nm (1,8 kgf·m) |
| 5 Chiave inglese | 42 Nm (4,3 kgf·m) |
| 6 Tagliatubi | 55 Nm (5,6 kgf·m) |
| 7 Alesatore | 65 Nm (6,6 kgf·m) |
| 8 Taglierina | 100 Nm (10,2 kgf·m) |
| 9 Rilevatore fughe gas | 15 Pompa del vuoto |
| 10 Metro a nastro | 16 Gruppo manometri |
| 11 Termometro | |

MISURE DI SICUREZZA

Prima dell'installazione leggere le seguenti "MISURE DI SICUREZZA".

Le opere elettriche vanno installate da un elettricista qualificato. Assicurarsi di utilizzare la corretta potenza nominale della presa elettrica e del circuito di rete per il modello da installare.

E' necessario osservare le precauzioni qui indicate in quanto questi contenuti importanti sono relativi alla sicurezza. Il significato di ciascuna indicazione utilizzata è la seguente.

Un'installazione errata dovuta all'inosservanza delle istruzioni può provocare lesioni o danni, ed il grado di pericolosità è classificato dalle seguenti indicazioni:

AVVERTENZE Questa indicazione implica possibilità di morte o ferite gravi.

ATTENZIONE Questo indicazione implica la possibilità di ferite o di danni solo a cose.

Le azioni da seguire sono classificate dai seguenti simboli:

| | |
|--|--|
| | Questo simbolo con sfondo bianco definisce un VIETATO. |
| | Questo simbolo con sfondo nero definisce azioni da effettuare. |

• Effettuare una prova di funzionamento per controllare possibili anomalie di installazione. Spiegare quindi all'utilizzatore l'uso e la manutenzione come specificato nelle istruzioni. Ricordare al cliente di conservare le istruzioni per l'uso per riferimenti futuri.

AVVERTENZE

Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia diversi da quelli consigliati dal produttore. Qualsiasi metodo inadatto o l'uso di materiale non compatibile potrebbe causare danni al prodotto, ustioni e lesioni gravi.

Non installare l'unità esterna in prossimità del comitano della veranda. Se si installa sulla veranda di palazzi alti, i bambini potrebbero salire sull'unità esterna, saltare il comitano e causare incidenti.

Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione. Non utilizzare la presa singola per altri apparecchi elettrici. Contatto o isolamento insufficiente o sovraccorrente provocheranno una scossa elettrica o un incendio.

Non negare il cavo di alimentazione in un fascio. Si può verificare l'aumento anomalo della temperatura sul cavo di alimentazione.

Non inserire dita o altri oggetti nell'unità, telefona la velocità della ventola di rotazione può provocare lesioni.

Non sedersi o camminare sull'unità, si sposta in modo accidentale.

Tenere la busta di plastica (matrice di cozenzione) lontano dalla portata di bambini piccoli, potrebbe rimanere attaccata al naso e alla bocca impedendo la respirazione.

Quando si installa e si sposta in altro luogo il condizionatore d'aria, non lasciare che altre sostanze diverse dal refrigerante specifico, ad es. aria ecc., si mescolino nel ciclo di refrigerazione (tubazioni).

Mescolare aria e altre sostanze provocherà un'elevata pressione anomala nel ciclo di refrigerazione con conseguente esplosione, lesioni, ecc.

Non fornire a brucioli, in quanto l'acqua è presurizzata. Non espone l'apparecchio a calore, fiamme, scintille o altri fonti di combustione.

In caso contrario, potrebbe esplodere e causare lesioni o morte.

Non aggiungere o sostituire refrigerante diverso da quello specificato. Potrebbe danneggiare il prodotto, causare scoppi, lesioni, ecc.

• Per il modello R32/R410A, uso di tubi, dado di svasatura e attrezzi esistenti (R22) può causare un aumento anomalo della pressione nel ciclo di refrigerazione.

• Poiché la pressione per il R32/R410A è superiore a quella del refrigerante R22, si consiglia di sostituire sempre le tubazioni e i dati di svasatura convenzionali sull'unità esterna.

• Se è inevitabile riutilizzare le tubazioni, tenere attenzione alle istruzioni "IN CASO DI RIUTILIZZAZIONE DELLE TUBAZIONI DEL REFRIGERANTE ESISTENTI"

• Lo scorrimento massimo per il modello R32/R410A deve essere di 0,8 mm. Non utilizzare mai tubi a spessore inferiore a 0,8 mm.

• E' consigliabile che la quantità di olio residuo sia inferiore a 40 mg/l.

• Affidare l'installazione al rivenditore autorizzato o personale specializzato. Se l'installazione viene effettuata dall'utente in modo sbagliato, ciò può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.

• Per il sistema di refrigerazione, eseguire l'installazione attendendo alle istruzioni. Se un'installazione è difettosa, si possono causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.

• Per l'installazione, utilizzare le parti fornite. Altrimenti, si possono provocare la caduta dell'apparecchio, le perdite di acqua, incendi o scosse elettriche.

• Installare in un posto resistente e stabile, in grado di sostenere il peso dell'apparecchio. Se la parte non è sufficientemente solida o l'installazione non è stata fatta adeguatamente, l'apparecchio può cadere e provocare ferite.

• Per le opere elettriche, attenersi alle norme e agli ordini di presunte istruzioni. Deve essere utilizzato un circuito elettrico indipendente da una presa elettrica singola. Qualora la capacità del circuito elettrico non fosse sufficiente, si dovranno fare apposite modifiche per l'unità interna/esterna. Utilizzare il collegamento dell'unità interna/esterna, fare riferimento alle istruzioni "COLEGAMENTO DEL CAVO ALL'UNITÀ INTERNA ed eseguire saldamente il collegamento interno/esterno. Bisogna il fatto in modo che non ci sia forza esterna possa produrre degli effetti sul terminale. Se il collegamento o il montaggio non è perfetto, si verificherà un riscaldamento o un incendio sulla connessione.

• La disposizione dei fili deve essere corretta in modo che il coperchio della scheda di controllo sia fissato perfettamente. Se il coperchio del pannello di comando non è fissato perfettamente, può provocare incendi o scosse elettriche.

• Questo apparecchio deve disporre di uno scarico a terra; inoltre, si consiglia vivamente di dotarlo di un interruttore differenziale (ELCB) o un dispositivo di corrente residua (RCDD) con sensibilità di 30 mA a 0,1 sec. o meno. Se l'interruttore non è presente, si possono verificare scosse elettriche o fiamme in caso di guasto all'apparecchio o all'isolamento.

• Durante l'installazione, montare le tubazioni del refrigerante correttamente prima di mettere in funzione il compressore. La messa in funzione del compressore senza aver installato le tubature del refrigerante e le valvole in posizione aperta provocherà un rischio d'aria, un'elevata pressione anomala nel ciclo di refrigerazione con conseguente esplosione, lesioni, ecc.

• Mentre si scarica la pompa, mentre il compressore prima di rimuovere la tubazione del refrigerante. La rimozione delle tubature del refrigerante mentre il compressore è in funzione e le valvole sono aperte provocherà un rischio d'aria, un'elevata pressione anomala nel ciclo di refrigerazione con conseguente esplosione, lesioni, ecc.

• Stringere le svassature con una chiave torsionemetera secondo il metodo specificato. Se la svassatura è serrata eccessivamente, dopo un certo periodo di tempo potrebbe rompersi e causare la perdita di gas refrigerante.

• Dopo aver terminato l'installazione, confermare che non vi siano perdite di gas refrigerante. Potrebbe svilupparsi gas tossico se il refrigerante viene a contatto con la fiamma.

• Ventilare nel caso si verifichi una perdita di gas durante il funzionamento. Potrebbe svilupparsi gas tossico se il refrigerante viene a contatto con la fiamma.

• I refrigeranti potrebbero non contenere odore.

• Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente. Non collegare la messa a terra ad un tubo di gas, ad un condotto dell'acqua, alla messa a terra dell'asta parafumigini nella linea telefonica.

ATTENZIONE

Non installare l'apparecchio in un luogo dove ci sono perdite di gas infiammabile. Nel caso in cui quei gas accumulino intorno all'apparecchio, si potrebbero verificare incendi.

Evitare la penetrazione di liquido o vapore nei pozzetti o nelle fogne in quanto il vapore è più pesante dell'aria e potrebbe formare atmosfere soffocanti.

Non scaricare il refrigerante durante l'installazione o la reinstallazione dei tubi e durante la riparazione delle parti refrigeranti. Fare attenzione al liquido refrigerante, può causare congelamento.

Non installare questo apparecchio in un locale lavanderia o altri luoghi dove possa gocciolare acqua dal soffitto, ecc.

Non toccare la fiamma affatto, parliate possono causare delle lesioni.

Collegare i tubi di drenaggio come descritto nelle istruzioni. Se il drenaggio non è perfetto l'acqua esce nella stanza e rovina l'arredamento.

Una installazione non corretta di un parafango può aumentare il rischio di rotura, con conseguenti perdite, danni o lesioni e/o danni materiali.

Collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in base alle istruzioni di presentazione di corrente residua (RCDD) o dispositivo di corrente residua (RCF) nel caso di installazione in un ambiente con scarsa protezione elettrica.

• Collegare il cavo di alimentazione del climatizzatore d'aria alla rete usando uno dei seguenti metodi.

1) Collegare il cavo di alimentazione elettrica trasmettendo una spina singola in una presa elettrica.

2) Collegare il cavo di alimentazione elettrica tramite un interruttore per un collegamento permanente.

3) Operazioni d'installazione.

Potrebbe essere necessarie due persone per effettuare l'installazione.

Mantenere le bocchette di ventilazione necessarie prive di ostacoli.

PRECAUZIONI PER L'USO DEL REFRIGERANTE R32

• Prestare attenzione alle seguenti precauzioni e alle procedure di installazione.

AVVERTENZE

Durante il collegamento della svasatura dell'unità interna accertarsi che il collegamento svasato sia usato solo una volta, nel caso venga serrato e rilasciato occorre rivasare la svasatura. Una volta serrata, controllare il collegamento svasato di seguito. Il cavo di alimentazione elettrica deve essere avvolto attorno alle svasature e quindi fissato con un nastro di vinile. Non utilizzare nastro di vinile che non sia conosciuto per rame e ottone o esterno del collegamento svasato per prevenire perdite di gas.

L'apparecchio deve essere conservato e installato in una stanza ben ventilata con aria pulita e priva di sostanze nocive.

È vietato mescolare diversi refrigeranti in un sistema. I modelli che utilizzano refrigerante R32 e R410A presentano un diametro diverso del filo della bocca di carica per evitare la carica erata con refrigerante R22 e per motivi di sicurezza.

Assicurarsi che la densità di vaporizzazione di refrigerante sia uguale a quella del refrigerante R32.

L'uso, la manutenzione, la riparazione e il recupero del refrigerante deve essere eseguiti da personale formato e qualificato nel suo uso di refrigeranti infiammabili e come raccomandato dal produttore. Il personale che effettua l'azionamento, l'assistenza e la manutenzione in un sistema o in parti associate dell'impianto deve essere formato e qualificato.

Questa parte del circuito di refrigerazione (evaporatori, refrigeratori d'aria, AHU, condensatori o ricevitori di liquido) o le tubazioni non devono trovarsi in prossimità di fonti di calore, fiamme libere, apparecchi a gas o riscaldatori elettrici in funzionamento.

• Utente proprietario o il rappresentante autorizzato devono periodicamente controllare gli alarmi, la ventilazione meccanica e i rilevatori almeno una volta all'anno, ovvero previste dalle normative nazionali, per garantirne il corretto funzionamento.

• È necessario mantenere un registro. I dati di questi controlli devono essere inseriti nel registro.

In caso di ventilazione in spazi occupati, verificare che non vi siano ostacoli.

• Prima di mettere in servizio un nuovo sistema di refrigerazione, il responsabile del posizionamento del sistema deve garantire che il personale formato e qualificato sia istruito in base al manuale di istruzioni relativo alla costruzione, alla supervisione, al funzionamento e alla manutenzione del sistema di refrigerazione.

I requisiti generali del personale formato e qualificato sono indicati di seguito:

a) Conoscenza di legislazione, norme e standard relativi ai refrigeranti infiammabili.

b) Capacità di comprendere e porre in pratica i requisiti previsti dalla legislazione, norme e standard nazionali;

c) Continuare a sottoscrivere a formazione periodica per mantenere questo livello di competenza.

I tubi del condizionatore d'aria nello spazio occupato devono essere installati in modo da proteggerli da danni accidentali durante funzionamento e manutenzione.

Prendere attenzione alle seguenti precauzioni e alle procedure di installazione.

AVVERTENZE

Assicurarsi che i dispositivi di protezione, i tubi e gli accessori di refrigerazione siano protetti adeguatamente da effetti ambientali avversi (come il pericolo di accumulo o congelamento dell'acqua nei tubi di sicurezza o l'accumulo di sporco e detriti).

L'espansione e la contrazione dei tubi lunghi nei sistemi refrigeranti devono essere ideale e realizzate in modo sicuro (riguardo a montaggio e protezione) per ridurre al minimo la probabilità che un urto idraulico danneggi il sistema.

Proteggere il sistema di refrigerazione da eventuali rotture accidentali causate da mobili spostati o da attività di restauro.

Per evitare perdite, i collegamenti dei tubi refrigeranti fatti sul campo all'interno devono essere testati per garantire l'ermeticità. Il metodo di prova deve avere una sensibilità di 5 grammi per anno di refrigerante o ancora meglio eseguito a una pressione di almeno 0,25 volte la pressione massima consentita (>1,04 MPa, max 4,15 MPa). Non deve essere rilevata alcuna perdita.

• Prendere attenzione alle seguenti indicazioni:

a) Prendere attenzione alle seguenti indicazioni:

i) Prendere attenzione alle seguenti indicazioni:

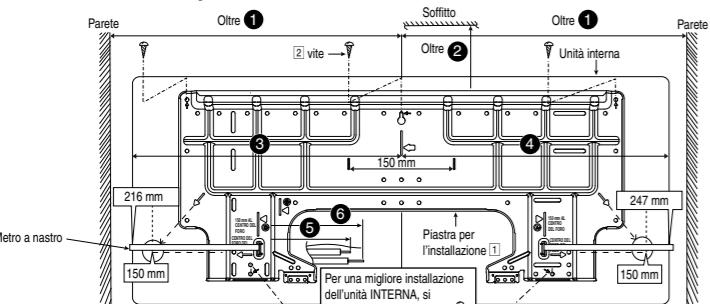
ii) Prendere attenzione alle seguenti indicazioni:

UNITÀ INTERNA

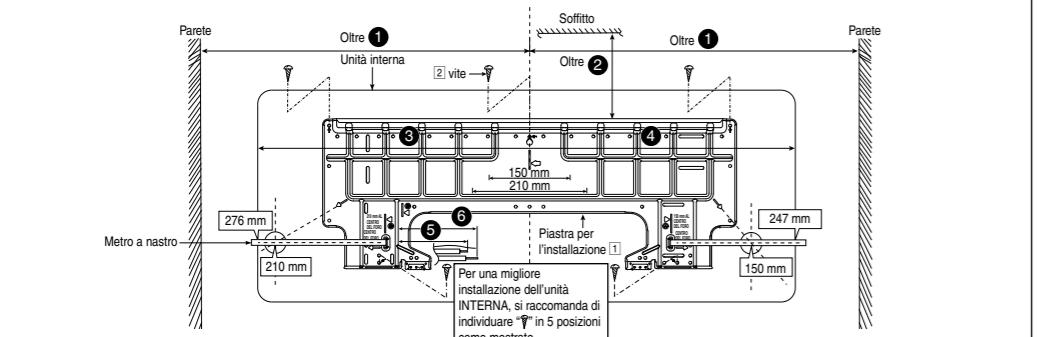
1 SCEGLIERE LA POSIZIONE MIGLIORE (Vedi il paragrafo "Scegliere la posizione migliore")

2 COME FISSARE LA DIMA DI INSTALLAZIONE

Il muro di sostegno è sufficientemente forte e solido da evitare vibrazioni.



| Modello | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Dimensioni |
|------------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|------------|
| Z25***, Z35***, Z42*** | 500 mm | 70 mm (+) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm | |



| Modello | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Dimensioni |
|----------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|------------|
| Z50***, Z71*** | 587 mm | 70 mm (+) | 537 mm | 503 mm | 226 mm | 278 mm | |

La distanza fra il centro della piastra di installazione e i lati destro e sinistro delle parete deve essere superiore a ①.
La distanza fra il centro delle pietre di installazione e il soffitto deve essere superiore a ②.
La distanza fra il centro della dira di installazione e il lati sinistro dell'unità è di ③.
La distanza fra il centro della dira di installazione e il lati destro dell'unità è di ④.
⑤ : Per le tubazioni di sinistra, il collegamento dei tubi per il liquido deve trovarsi a circa ⑤ da questa linea.
⑥ : Per le tubazioni di sinistra, il collegamento dei tubi per il liquido deve trovarsi a circa ⑥ da questa linea.
1. Montare la piastra di installazione sulla parete con le viti o più (almeno 5 viti).
(Se l'apparecchio viene montato su muro in calcestruzzo, usare bulloni di ancoraggio.)
• Montare sempre la piastra per l'installazione orizzontale allineando la tracciatura con il filo a piombo e usando la livella.
2. Forare la piastra per l'installazione con un trapano e una punta di 70 mm.
• Linea in base al lato destro e sinistro della piastra d'installazione.
Il punto d'incastro della linea estesa corrisponde al centro del foro.
Un altro metodo è mettendo la molla nella posizione come mostrato nel diagramma di cui sopra.
Il centro del foro si ottiene misurando la distanza, cioè 150 mm rispettivamente per il foro sinistro e destro (Z25***, Z35***, Z42***) o 210 mm per il foro sinistro e 150 mm per il foro destro (Z50***, Z71***).
• Forare il tubo sia a destra che a sinistra. Il foro dovrebbe essere leggermente inclinato verso il lato esterno.

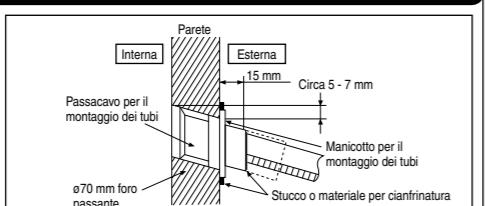
3 FORARE IL MURO E INSTALLARE UN MANICOTTO PER TUBI

- Inserire il manicotto per tubi nel foro.
- Fissare il raccordo al manicotto.
- Tagliare il manicotto a circa 15 mm dal muro.

ATTENZIONE

- Se il muro è vuoto, fare in modo di usare il passacavo per il montaggio dei tubi al fine di evitare pericoli derivanti dai morsi dei topi sul cavo di collegamento.

4. Terminare sigillando il manicotto con del mastice o del materiale per cianfrinatura.



5 COLLEGAMENTO DEL CAVO ALL'UNITÀ INTERNA

Il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento delle unità interna ed esterna possono essere collegati senza rimuovere la griglia anteriore.

- Installare l'unità interna sul supporto di installazione montato a parete.
- Aprire il pannello anteriore e lo sportellino della griglia allentando la vite.
- Collegare il cavo di alimentazione elettrica attraverso i dispositivi di isolamento e protezione d'interruzione.
- Collegare il pannello del terminale 3 cavi di alimentazione omologati con guaina di policloroprene 1,5 mm² (1,0 - 1,75HP) o 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) del tipo 60245 IEC 57 o più pesante e collegare l'altra estremità del cavo ai sezionatori elettrici.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione connessione. Sostituire il filo se il filo esistente (da cablaggio nascosto o altro) è troppo corto.
- Collegare il cavo di alimentazione connessione tra i dispositivi di isolamento e la morsa terrestre del condizionatore d'aria deve essere effettuato utilizzando una spina e una presa con valvola nominale di 15 A (1,0 - 1,75HP), 16 A (2,0HP) o 20 A (2,5HP). Il cablaggio di spina e presa deve attenersi alle normative di sicurezza elettrica nazionali.

Terminali sull'unità esterna
(Cavo di collegamento)

Terminali sull'unità interna
(Cavo di alimentazione)

Terminali sui dispositivi di isolamento
(Dispositivo d'interruzione)

Lunghezza consigliata (mm) 30 30 60 45 40 35 55

Morsa terrestre
dispositivo d'interruzione

Cavo di alimentazione

Supporto
dispositivo d'interruzione

Uscita sinistra
cavo di alimentazione

Aprire il pannello verso il basso

Uscita destra
cavo di collegamento interno ed esterno

Unità Esterna

Dispositivo di isolamento

Fissare saldamente il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

Non serrare eccessivamente la vite del supporto, poiché ciò potrebbe danneggiare il supporto.

Chiudere lo sportellino della griglia con viti e chiudere il pannello anteriore.

• Dispositivo di isolamento (Dispositivo d'interruzione) deve avere una distanza tra i contatti di almeno 3,0 mm.

• Accertarsi che il colore dei fili dell'apparecchio esterno e i numeri sui morsori siano gli stessi che sull'apparecchio interno.

• Il filo di terra deve essere giallo/verde (Y/G) e più lungo degli altri fili CA, come indicato nella figura, per sicurezza elettrica nel caso il cavo fosse strappato dal reggicavo.

Nota:

Colore dei fili
Terminali sull'unità esterna

Terminali sull'unità interna
(Cavo di alimentazione)

Terminali sui dispositivi di isolamento
(Dispositivo d'interruzione)

Lunghezza consigliata (mm) 30 30 60 45 40 35 55

Morsa terrestre
dispositivo d'interruzione

Cavo di alimentazione

Supporto
dispositivo d'interruzione

Uscita sinistra
cavo di alimentazione

Aprire il pannello verso il basso

Uscita destra
cavo di collegamento interno ed esterno

Unità Esterna

Dispositivo di isolamento

Fissare saldamente il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento sul pannello di controllo con il supporto.

Non serrare eccessivamente la vite del supporto, poiché ciò potrebbe danneggiare il supporto.

Chiudere lo sportellino della griglia con viti e chiudere il pannello anteriore.

• Dispositivo di isolamento (Dispositivo d'interruzione) deve avere una distanza tra i contatti di almeno 3,0 mm.

• Accertarsi che il colore dei fili dell'apparecchio esterno e i numeri sui morsori siano gli stessi che sull'apparecchio interno.

• Il filo di terra deve essere giallo/verde (Y/G) e più lungo degli altri fili CA, come indicato nella figura, per sicurezza elettrica nel caso il cavo fosse strappato dal reggicavo.

Nota:

• Dispositivo di isolamento (Dispositivo d'interruzione) deve avere una distanza tra i contatti di almeno 3,0 mm.

• Accertarsi che il colore dei fili dell'apparecchio esterno e i numeri sui morsori siano gli stessi che sull'apparecchio interno.

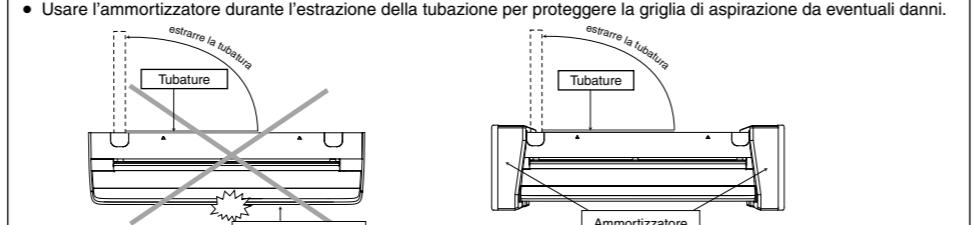
• Il filo di terra deve essere giallo/verde (Y/G) e più lungo degli altri fili CA, come indicato nella figura, per sicurezza elettrica nel caso il cavo fosse strappato dal reggicavo.

Nota:

4 INSTALLAZIONE DEL UNITÀ INTERNA

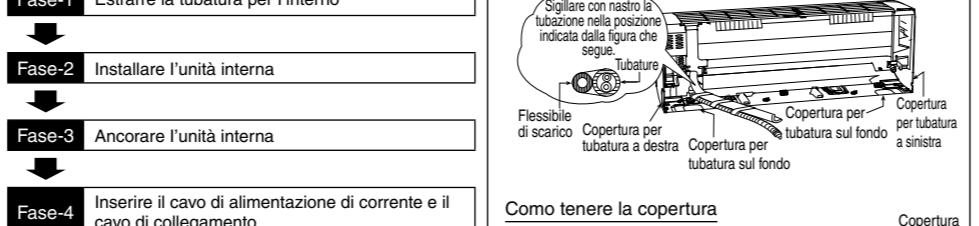
Estrarre la tubatura per l'interno

- Durante l'estrazione della tubatura, non capovolgere l'unità senza l'ammortizzatore.
- Altrimenti potrebbero esservi danni alla griglia di aspirazione.
- Usare l'ammortizzatore durante l'estrazione della tubatura per proteggere la griglia di aspirazione da eventuali danni.

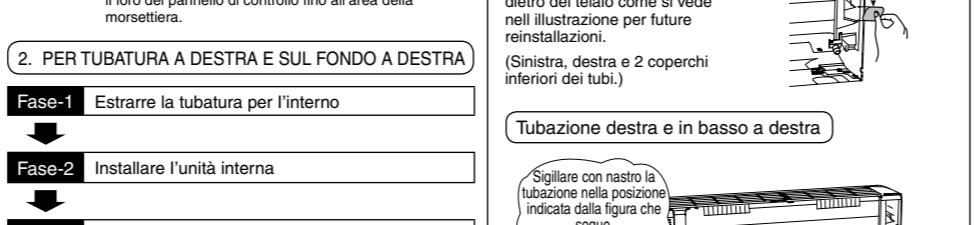


1 PER LA TUBATURA POSTERIOR DESTRA

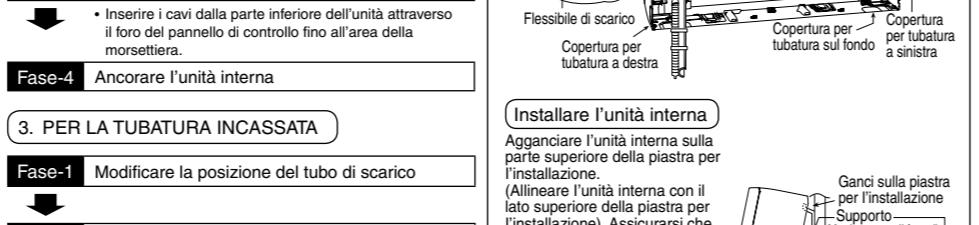
Fase-1 Estrarre la tubatura per l'interno



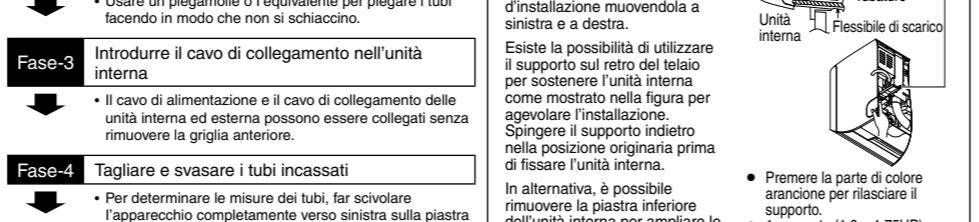
Fase-2 Installare l'unità interna



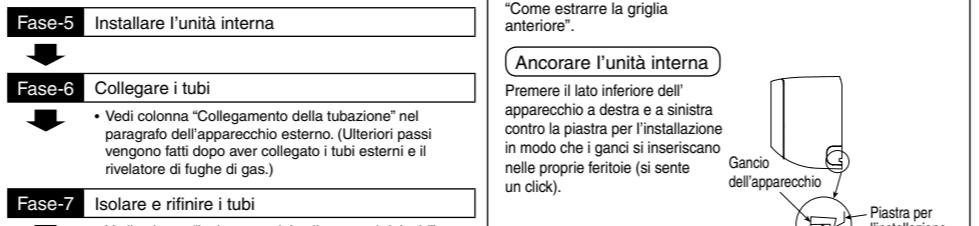
Fase-3 Anciare l'unità interna



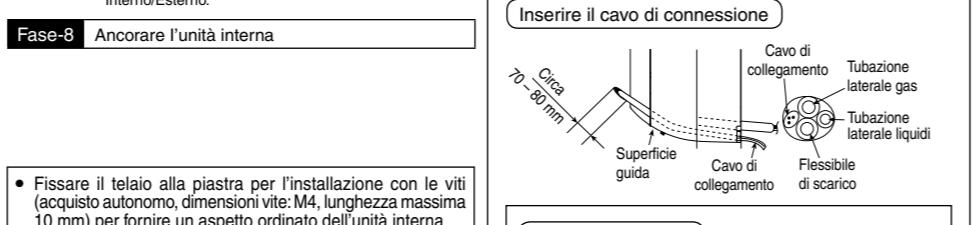
Fase-4 Inserire il cavo di alimentazione di corrente e il cavo di collegamento



Fase-5 Anciare l'unità interna



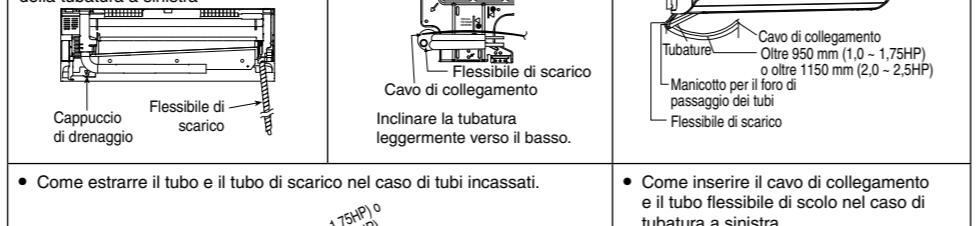
Fase-6 Collegare i tubi



Fase-7 Isolare e rifinire i tubi



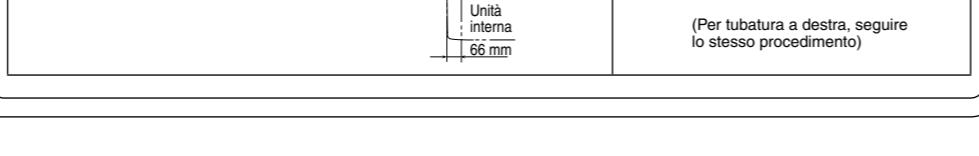
Fase-8 Anciare l'unità interna



AVVERTENZE

- Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.

REQUISITI DI SPREMIMENTO, COLLEGAMENTO DEI FILI



UNITÀ ESTERNA

1 SCEGLIERE LA POSIZIONE MIGLIORE (Vedi il paragrafo "Scegliere la posizione migliore")

2 INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA

- Dopo aver scelto la posizione migliore, procedere all'installazione secondo lo Diagramma per l'Installazione degli Apparecchi Interno/Esterno.

- Fissare saldamente l'apparecchio su di un supporto rigido o di cemento orizzontale con bulloni (Ø 10 mm).
- Assicurarsi di installare l'unità ad un livello bilanciato per garantire che l'acqua fuoriesca dal foro di scarico dell'unità.

Fissare quindi il tutto molto saldamente con bulloni, viti o chiodi.

| Modello | A | B | C | D |
|------------------------|--------|--------|---------|----------|
| Z25***, Z35***, Z42*** | 570 mm | 105 mm | 18,5 mm | 320 mm |
| Z50***, Z71*** | 613 mm | 131 mm | 24 mm | 360,5 mm |

3 COLLEGARE I TUBI

Collegamento delle tubazioni all'interno

Per il collegamento comune di tutti i modelli

Dopo aver inserito il dado svasato (alla giunta del raccordo del tubo), effettuare una svasatura sopra al tubo di rame. (In caso di utilizzo di tubi lunghi)

Collegare i tubi

• Assicurarsi di ripetere la svasatura dei tubi prima di collegare le unità per evitare perdite.

Precauzioni aggiuntive per i modelli R32 durante il collegamento mediante svasatura presso il lato interno

Dopo aver inserito il dado svasato (sia sul lato del gas sia sul lato del liquido) con sigillante siliconico neutro (tipi alcolosi) senza ammoniaca e con materiale isolante.

• Sigillare adeguatamente il dado svasato (sia sul lato del gas sia sul lato del liquido) con sigillante siliconico neutro (tipi alcolosi) senza ammoniaca e con materiale isolante.

• Stringere ulteriormente il dado svasato con la chiave dinamometrica secondo i dati di torsione riportati nella illustrazione.

Il sigillante siliconico neutro (tipi alcolosi) deve essere applicato esclusivamente dopo il test di pressione e la pulizia, seguendo le istruzioni del sigillante, solo all'esterno del collegamento. L'obiettivo è prevenire l'ingresso di umidità nel collegamento comune e il possibile congelamento.

Assicurarsi di non rimuovere il sigillante quando si avvolge l'isolamento.

Precauzioni aggiuntive per i modelli R32 durante il collegamento mediante svasatura presso il lato interno

Dopo aver inserito il dado svasato (sia sul lato del gas sia sul lato del liquido) con sigillante siliconico neutro (tipi alcolosi) senza ammoniaca e con materiale isolante.

• Sigillare adeguatamente il dado svasato (sia sul lato del gas sia sul lato del liquido) con sigillante siliconico neutro (tipi alcolosi)

Airconditioner

Installatie-instructie



ACXF60-45670

MODELNR.:
CS/CU-Z25, Z35, Z42, Z50, Z71YKEA series.

! VOORZICHTIG

R32
KOELMIDDEL

Dit airconditioner bevat en werkt met het koelmiddel R32.

DIT PRODUCT MAG ALLEEN WORDEN GEÏNSTALLEERD OF ONDERHOUDEN DOOR VAKKUNDIG PERSONEEL

Zie de Europese richtlijn voor de veiligheid en regelgeving en codes en installatie- en bedieningshandleidingen dat dit product wordt gemaakte en/of onderhouden wordt uitgevoerd.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN

- Lees aandachtig de volgende "VEILIGHEIDSMAATREGELEN" voordat u het toestel installeert.
- De elektra dient te worden aangesloten door gekwalificeerd personeel. Het is belangrijk dat u de juiste classificatie van de stekker en het hoofdcircuit gebruikt voor het te installeren model.
- De genoemde maatregelen dienen in acht te worden genomen, daar deze belangrijk zijn in verband met de veiligheid. De betekenis van de gebruikte symbolen wordt hieronder gegeven.

WAARSCHUWING Deze indicatie duidt de mogelijkheid aan van een ongeluk met dodelijke afloop of ernstig letsel.

VOORZICHTIG Deze indicatie duidt de mogelijkheid aan van letsel of beschadiging van alleen eigendommen.

De op te volgen waarschuwingen zijn aangeduid met de volgende symbolen:

- Symbol met een witte achtergrond verwijst naar een waarschuwing die VERBODEN is.
- Symbol met een donkere achtergrond verwijst naar een waarschuwing die moet worden opgevolgd.

• Voer na installatie een test uit om te bevestigen dat zich geen onregelmatigheden voordoen. Leg vervolgens de werking, de verzorging en onderhoud uit aan de gebruiker, zoals aangegeven in de handleiding. Herinner de gebruiker eraan de gebruiksaanwijzingen te bewaren voor verdere referentie.

! WAARSCHUWING

Gebruik geen huismiddelen om het ontdooien te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ondeugdelijke methode of gebruik van ongeschikt materiaal kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Installeer de buitenunit niet vlakbij de leuning van een balkon. Wanneer een airconditioning-unit op het balkon van een hoog gebouw wordt geïnstalleerd, kan een kind op de buitenunit klimmen, over de leuning vallen en verongelukken.

Gebruik als voedingskabel geen niet-gepolariseerde snoer, een gemodificeerd snoer, een snoer dat uit delen is samengesteld, of een verlengsnoer. Gebruik geen stopcontact waar ook andere elektrische apparaten op zijn aangesloten. Slecht contact leidt tot overspanning en kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

Bind de voedingskabel niet samen in een band. De temperatuur zou abnormal hogen kunnen oplopen in de voedingskabel.

Steek niet uit vingers of andere voorwerpen in het toestel, omdat de op hoge snelheid werkende ventilator letsel kan veroorzaken.

Ga niet op het apparaat zitten of staan omdat u per ongeluk zou kunnen vallen.

Houd een plastic zak (verpakkingsmateriaal) uit de buurt van kleine kinderen, daar deze op neus of mond kan blijven plakken en zo de ademhaling kan belemmeren.

Wanneer lucht in het systeem terechtkomt, zal in het koelcircuit een abnormaal hoge druk ontstaan, wat kan resulteren in een explosie, letsel, enz.

Probeer het apparaat niet te doorboren of te verdringen omdat deze onder druk staat. Stel het apparaat niet bloot aan hitte, vlammen, vuren of andere ontstekingsbronnen.

Anders zou de kansen exploderen en verwondingen of overlijden veroorzaken.

Voeg koelmiddel toe of vervang deze niet, als deze anders is dan het opgegeven type. Dit zou kunnen leiden tot beschadiging van het product, het barsten van leidingen en persoonlijk letsel, enz.

• Gebruik voor het model R32/R410A ledingen, varlepompen en gereedschappen gebaseerd op koelmiddel R32/R410A. Wanneer bestaande leidingen, varlemoneren en gereedschappen worden gebruikt (R22), kan er een abnormale temperatuur en druk ontstaan en kan dit leiden tot letsel of explosie.

• Voor de werkdruk voor R32/R410A hoger is dan voor de modellen met R22-koelmiddel, wordt gedacht om conventionele leidingen en varlemoneren aan de kant van de buitenunit te vervangen.

• Of de gebruikte leidingen en varlemoneren goed geschikt zijn voor de toepassing van R32/R410A.

• Het is verschillend van de temperatuur en druk van de buitenunit.

Laat de installatie uitvoeren door een geautoriseerde dealer of installateur. Als de installatie die door de gebruiker is uitgevoerd, niet goed is, kan lekkage van water, een elektrische schok of brand het gevolg zijn.

• Alle werkzaamheden voor koelunits moeten strikt volgens de installatiehandleiding worden uitgevoerd. Als de installatie niet goed is uitgevoerd, kan dat leiden tot lekkage van water, elektrische schokken of brand.

Gebruik de bijgeleverde hulpslagen en beschreven onderdelen voor de installatie. Zo niet kan er een storing optreden, of kan lekkage van water, brand of elektrische schokvorming optreden.

Installeer het toestel op een stevige en robuuste ondergrond die het gewicht ervan kan dragen. Als de plaats van installatie niet stevig genoeg is of als de installatie niet goed wordt uitgevoerd, kan de apparatuur vallen en dat kan letsel tot gevolg hebben.

Volg voor de elektrische installatie de nationale wet- en regelgeving en de installatiehandleiding. Als de capaciteit van het elektrisch circuit onvoldoende is of storingen worden agetrokken in de apparatuur, moet de elektrische installatie worden aangepast.

Gebruik niet één en dezelfde kabel voor de binnen-/buitenunits. Gebruik de opgegeven verbindingskabel voor binnenunits, de instructie § SLUIT DE KABEL AAN OP DE BINNEUNIT en zet deze stevig vast voor de binnen/buiten-verbinding.

Klem de kabel zo vast dat externe kracht geen invloed heeft op de aansluiting. Als de verbinding of de bevestiging niet volmaakt is uitgevoerd, kan de verbinding heet worden en kan er brand ontstaan.

De draaden zodanig te binden dat de afdrukking van het regelpaneel niet percut is. Als de afdrukking van het regelpaneel niet percut is, kan dit of een elektrische schok veroorzaken.

Het is sterk aanbevolen deze apparaat te installeren met een aardlekautomaat met een gevoeligheid van 30 mA bij 0,1 sec. of minder. Anders kan dit een elektrische schok en brand veroorzaken indien het apparaat stuk gaat of de stekker staat.

Installeer bij de installatie eerst op juiste wijze de koelmededelingen, voordat u de compressor laat werken. Als u de compressor laat werken, terwijl de koelmededelingen niet zijn bevestigd en de kleppen in geopende stand staan, kan lucht worden aangevoerd en kan er in het koelcircuit een abnormaal hoge druk ontstaan, wat kan leiden tot een explosie, letsel, enz.

Stop tijdens het afproeven de compressor, voordat u de koelmededelingen verwijderd. Indien u de koelmededelingen verwijderd, wanneer de compressor nog loopt en de afsluiters geopend zijn, kan lucht aangezogen worden en in het koelcircuit een abnormaal hoge druk ontstaan, wat kan resulteren in een explosie, letsel, enz.

Mak de waterdorende vast met een momentsleutel volgens de opgegeven methode. Als de dopmoer te vast is aangedraaid, kan deze na verloop van tijd breken en dat kan leiden tot een koelgaslek.

Na de voltooiing van de installatie, wees er zeker van dat er geen lekkage is van koelgas. Als het koelgas in contact komt met vuur, kan er een giftig gas ontstaan.

Ventileer als er koelgas lekt tijdens de werking. Als het koelgas in contact komt met vuur, kan er een giftig gas ontstaan.

Let op dat koelgas wellicht geen geur heeft.

Dit apparaat moet goed geaard. De aarddraad mag niet op een gasbus, waterbus, aard- of bliksemleider en telefoon worden aangesloten.

Anders kan dit een elektrische schok veroorzaken als het apparaat stuk gaat of de isolatie stuk gaat.

! VOORZICHTIG

Installeer het toestel niet op een plaats waar zich lekkage van ontvlambare gassen kunnen voordoen. Als er gas lekt en zich verzamelt in de omgeving van het toestel, kan dit brand veroorzaken.

Voorkom dat vloeistof of damp in putten of riolering terechtkomt, omdat damp zwanger is dan lucht en het een verstikkende omgeving kan veroorzaken.

Laat geen koelvloeistof ontsnappen tijdens het aansluiten van de leidingen bij installatie, herinstallatie en tijdens de reparatie van de onderdelen van de koeling. Ga voorzichtig om met het vloeibaar koelmiddel, het kan bevriezingsverschijnselen veroorzaken.

Installeer dit apparaat niet in een wasruimte of ander vertrek waar water van het plafond, enz. kan druppelen.

Raak de scherpe aluminium niet aan; scherpe delen kunnen blessures veroorzaken.

Stuit de afvoerleiding aan zoals aangeduid in de installatievoorschriften. Indien de afvoer niet goed is uitgevoerd, kan er water in de kamer lekken en het meubilair beschadigen.

Kies voor de installatie een plaats waar gemakkelijk onderhoud aan het apparaat kan worden uitgevoerd.

Onderhouds-, onderhouds- en reparatie van deze airconditioner kan het risico op breuk en verbranding veroorzaken.

Gebruik een voedingskabel 3 x 1,5 mm² (0,1-1,75 PK) of 3 x 2,5 mm² (2,0-2,5 PK) type 60245 IEC 57 of een zuivere kabel.

Sluit de voedingskabel van de airconditioner aan op de stroomvoorziening door middel van een van de volgende methodes.

Stroomvoerder punt moet in een makkelijk toegankelijke plaats voor stroomuitschakeling zijn in geval van nood.

In tegenoverliggende gevallen moet de voedingskabel op de stopcontact, met gebruik van een stekker.

Gebruik een goedgekende stekker 15/16 A (0,1-1,75 PK), 20 A (2,0 PK) of randschaal voor aansluiting op het stopcontact.

1) Aansluiting van de stroomvoerder op het stopcontact, met gebruik van een stekker.

2) Aansluiting van de stroomvoerder op een zekering voor de permanente verbinding.

Gebruik een goedgekende zekering 16 A (0,1-2,02 PK) voor de permanente verbinding. Het moet een 2 polige schakelaar zijn met een minimale tussenruimte van 3,0 mm.

Installeerwerkzaamheden.

Het kan dat er twee personen nodig zijn voor het uitvoeren van de installatiewerkzaamheden.

Houd alle noodzakelijke ventilatieopeningen vrij van belemmeringen.

De leidingen van de airconditioner moeten in de gebruikte ruimte worden geïnstalleerd dat ze bescherming zijn tegen toevallig beschadiging tijdens het gebruik en onderhoud.

• Schenk zorgvuldig aandacht aan de volgende voorzorgsmaatregelen en de installatiehandleiding.

! WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de afdrukking van de fluerverbinding aan de kant van de binnenuit een goede toepassing heeft. Als deze wordt aangebracht en bevestigd, moet de fluerverbinding correct zijn. De fluerverbinding moet correct zijn om de leidingen te kunnen sluiten. Zorg ervoor dat de leidingen correct zijn om de leidingen te kunnen sluiten. Indien de leidingen niet correct zijn, moet de leidingen worden geslepen, gerepareerd en gerebonded.

• Het apparaat moet worden opgeslagen, gehanteerd en gebruikt in een goed geïsoleerde ruimte met een voldoende capaciteit van meer dan A_{min} [zie Tabel A] voor het openlaten van de koelmiddel.

Mengen van verschillende koelmededelingen in één systeem is verboden. Modelen de R32 en R410a-koelmiddel gebruiken, hebben een andere schroefdraadmaat van de vulpot, zodat per ongeluk vullen met R22 wordt voorkomen en voor de veiligheid.

Controleer daarnaar voor de schroefdraadmaat van de vulpot voor de R32 en R410a-koelmiddel is 12,7 mm (1/2 inch).

Indien er voor de levering van de apparatuur een levering is, moet de levering correct zijn.

Zorg voor de goede toepassing van de openingen voor de goede afvoer van de damp die moet worden uitgevoerd.

Bediening, onderhoud, reparatie en terugvoering van koelmiddel moet worden uitgevoerd door personeel, opgeleid en geïncorporeerd voor het gebruik van brandbare koelmededelingen, zoals aanbevolen door de fabrikant. Alle personeel dat handelingen, service of onderhoud uitvoert aan een systeem of de bijbehorende onderdelen van de apparatuur, moet opgeleid en geïncorporeerd zijn.

Elk onderdeel van het koelcircuit (verdampers, luchtheizers, luchtbewerkingen, condensoren of vloeistofvaten) of de leidingen mogen niet vlaagje warmtemeters, open vuur, werkende gastestellen of een werkende elektrische verwarming.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering van de apparatuur.

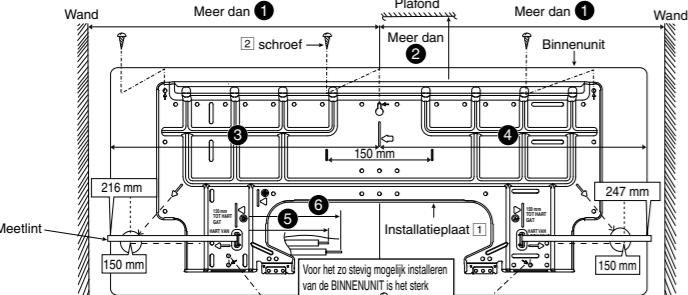
De gebruikte leidingen en behuizingen moeten correct zijn voor de levering

BINNENUNIT

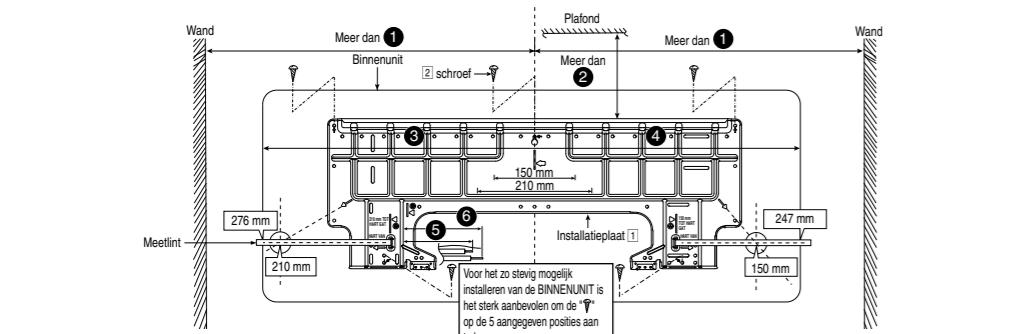
1 BEPAAL DE BESTE PLAATS (Zie deel "Bepaal de beste plaats")

2 BEVESTIGING VAN DE INSTALLATIEPLAAT

De muur waaran het toestel wordt bevestigd, moet zo sterk en massief zijn dat er geen vibraties kunnen ontstaan.



| Model | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Afmeting |
|------------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|----------|
| Z25***, Z35***, Z42*** | 500 mm | 70 mm (+) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm | |



| Model | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Afmeting |
|----------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|----------|
| Z50***, Z71*** | 587 mm | 70 mm (+) | 537 mm | 503 mm | 226 mm | 278 mm | |

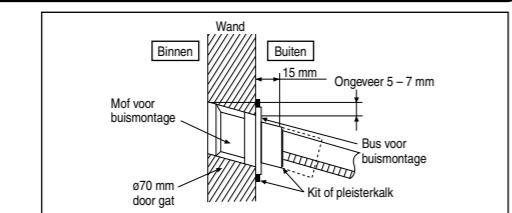
Het midden van de installatieplaat moet zich links en rechts op meer dan ① van de wand bevinden.
Afstand van de rand van de installatieplaat tot het plafond moet meer dan ② zijn.
Afstand van het midden van de installatieplaat tot aan de linkerkerk van de unit ③.
Afstand van het midden van de installatieplaat tot aan de rechterkerk van de unit ④.
Als voor leidingen aan de linkerkerk moet de aansluiting van de vloestofleiding zich ongeveer ⑤ van deze lijn bevinden.
Als voor leidingen aan de linkerkerk moet de aansluiting van de gasleiding zich ongeveer ⑥ van deze lijn bevinden.
1. Monteer de installatieplaat met 5 schroeven en meer tegen de muur (tenminste 5 schroeven).
(Indien het toestel op een betonnen muur wordt bevestigd, dient het gebruik van ankerbalken te overwegen.)
2. Bevestig de installatieplaat stevig.
3. Onder de afvoeropening met een ø70 mm boor.
4. Lijn uitgaande van de linker- en rechterzijde van de installatieplaat.
Het snijpunt van de verlegde lijn is het midden van het gat.
Een andere methode is een meetlijn plaatsen op de positie in de schema hierboven wordt getoond.
Het hart van het gat vindt u door een afstand van 150 mm te meten voor het gat aan de rechter- en de linkerkerk (Z25***, Z35***, Z42***) of 210 mm voor het gat aan de linkerkerk met 150 mm voor het gat aan de rechterkerk (Z50***, Z71***).
5. Boor de afvoeropening voor de afvoeropening met een ø70 mm boor.
6. De afvoeropening voor de leiding moet iets naar buiten openlopen.

3 BOREN VAN EEN GAT IN DE MUUR EN PLAATSEN VAN EEN MOF VOOR DE LEIDING

- Steek de leidingsmof in het gat.
2. Bestig de bus op de mof.
3. Zaag de mof af op ongeveer 15 mm van de wand.

VOORZICHTIG
Gebruik bij een holle wand de doorgang voor buislementen, zodat het gevaar dat muizen de aansluitkabel doorbijten, wordt voorkomen.

4. Maak het af door de mof in het laatste stadium af te dichten met kit of pleisterkalk.



5 SLUIT DE KABEL AAN OP DE BINNENUNIT

De voedingskabel, de verbindingskabel van de binn- en de buitenunit kunnen worden aangesloten zonder het voorrooster aan de voorzijde te verwijderen.

1. Plaats de binnenuit op de aan de wand gemonteerde houder.

2. Open het voorpaneel en het rooster door de schroef los te draaien.

3. Koppel de voedingskabel.

• Sluit de goedkeurde voedingskabel met polychloropreenmantel, 3 x 1,5 mm² (1,0 - 1,75 PK of 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5 PK), type 60245 IEC 57 of een zwaardere kabel aan op het aansluitblok en het andere kabel op de zekering (stroomonderbreker).

• Gebruik niet één en dezelfde voedingskabel. Vervang de bedrading als de bestaande bedrading (zoals bijvoorbeeld in de muur weggewerkte bedrading) te kort is.

• Als dit niet vermogen kan worden, moet een verlenging van de voedingskabel tussen de zekering en het aansluitblok van de airconditioner worden uitgevoerd met een goedkeurde contactdoos en stekker geschikt voor 15/16 A (1,0 - 1,75 PK), 16 A (2,0 PK) of 20 A (2,5 PK). De bedrading naar zowel contactdoos als stekker moet voldoen aan de nationale bedradingssnormen.

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluitingen op de buitenunit

Kleur van de draden (aansluitkabel)

Aansluitingen op de binnenunit (Stroomvoer snoer)

Aansluitingen op de scheidingschakelaars (Stroomonderbreker)

Aanbevolen lengte (mm)

Aansluit

Aparelho de ar condicionado

Instruções de instalação

ACXF60-45680

CUIDADO

R32

REFRIGERANTE

Este aparelho de ar condicionado contém e funciona com o refrigerante R32.

ESTE PRODUTO SÓ DEVE SER INSTALADO OU A ASSISTÊNCIA DO MESMO SÓ DEVE SER EFETUADA POR TÉCNICOS QUALIFICADOS.

Antes da instalação, manutenção e/ou assistência a este produto consulte a legislação nacional, estatal, federal e local, regulamentos, códigos, manuais de instalação e operação.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia cuidadosamente as seguintes "PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA" antes da instalação.
- A instalação elétrica deve ser executada por um eletricista qualificado. Certifique-se de que utiliza a polónia nominal correta na ficha elétrica e no circuito principal para o modelo a ser instalado.
- Os avisos aqui indicados devem ser estritamente observados, uma vez que dizem respeito a segurança. Abaixo, descrevem-se todas as indicações utilizadas.

ADVERTÊNCIA Este sinal indica perigo de morte ou dano de grande gravidade.

CUIDADO Este sinal indica risco de ocorrência de estragos ou danos apenas materiais.

Os aspectos a serem seguidos encontram-se classificados pelos seguintes símbolos:

| | |
|--|---|
| | O símbolo com fundo branco denota um item que é PROIBIDO. |
| | O símbolo com fundo escuro denota um item que deve ser realizado. |

- Faça um teste para confirmar que não existe qualquer anomalia depois da instalação. A seguir, explique ao utilizador o funcionamento do aparelho, os cuidados a ter e a manutenção requerida, de acordo com o especificado nas instruções. Lembre sempre o utilizador de que deverá guardar este manual para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

- Não utilize meios de acelerar o processo de descongelação ou limpeza, sem ser os que são recomendados pelo fabricante. Qualquer método impróprio ou a utilização de material incompatível, pode causar danos no produto, explosão e ferimentos graves.

Não instalar a unidade exterior perto da balaustrada da varanda. Quando instalar a unidade de ar condicionado na varanda de um edifício alto, as crianças podem subir para a unidade exterior passando para a balaustrada e causar um acidente.

Não use um cabo não especificado, um cabo alterado, um cabo de junção ou um cabo de extensão para o cabo de alimentação elétrica. Não partilhe a tomada única com fichas de outros aparelhos elétricos. O contacto fraco, isolamento insuficiente, ou sobrecorrente irá provocar uma descarga eléctrica ou incêndio.

Não prenda o cabo de alimentação, num molhe com fita. Isto pode provocar um aumento anormal da temperatura do cabo de alimentação.

Não introduzir os seus dedos ou quaisquer outros objetos na unidade, ventilador axial de alta velocidade pode causar lesões.

Não se sente na unidade ou utilize-a com um degrau, pode carregar accidentalmente.

Mantenha a saída de plástico (material de embalagem) longe das crianças, pode ficar preso no nariz ou boca deles e impossibilitá-los a respiração.

Ao proceder à instalação ou deslocação do aparelho de ar condicionado, não permita que qualquer substância (ex.: óleo do refrigerante especificado entre no ciclo de refrigeração.

Não perfumar nem queimar quando o dispositivo está a pressurizar. Não expor o dispositivo à calor, chama, fósforos ou outros tipos de fontes de ignição.

Caso contrário, pode explodir e provocar lesões ou morte.

Não adicione nem substitua refrigerante que não seja do tipo especificado. Poderá causar danos no produto, explosão e ferimentos, etc.

No caso de modelo R32/R410A, use tubagem, porta redutora e ferramentas (R22) pode provocar uma pressão irregularmente elevada no sistema de refrigeração, por favor utilizar as especificações para refrigerante R32/R410A. A utilização da tubagem, porta redutora e ferramentas (R22) pode provocar uma pressão irregularmente elevada no sistema de refrigeração.

Um uso anormal de pressão de trabalho para R32/R410A é mais elevada do que o de refrigerante dos modelos R22 e é recomendada a substituição da tubagem convencional e das portas rosadas da unidade exterior.

Uma vez que a pressão de trabalho para R32/R410A é mais elevada do que o de refrigerante e possivelmente resultará numa explosão, ferimentos, etc.

Se não for possível obter a pressão de trabalho para R32/R410A, não utilize nunca tubos com uma espessura inferior a 0,8 mm.

E conveniente que a quantidade de óleo residual seja inferior a 0,4 mg/100 ml.

Contrate um comerciante autorizado para a instalação. Se a instalação realizada pelo utilizador for incorrecta, irá causar uma fuga de água, choque eléctrico ou incêndio.

Para o trabalho no sistema de refrigeração, a instalação só pode ser efectuada esteticamente de acordo com estas instruções de instalação. Se houver deletos na instalação, existe risco de fugas de água, choque eléctrico ou incêndio.

Na instalação, utilize os acessórios fornecidos. No caso de não fazer isso, pode provocar a queda da unidade, fuga de água, incêndio ou choque eléctrico.

Instale o aparelho de forma forte e segura em local capaz de suportar o peso do aparelho. Se o local não conseguir suportar o peso ou se a instalação não for feita de forma adequada, o aparelho poderá cair, danificando-se.

Para a parte elétrica, cumpra a regulamentação e as legislações nacionais e estatais de instalação. Deverá ser utilizado um circuito independente e uma tomada exclusiva. Se a capacidade elétrica do circuito não for suficiente ou for encontrado algum deletor de instalação elétrica, devem causar choques elétricos ou incêndio.

Não use cabos para ligação ao dispositivo, nem para os cabos de alimentação elétrica, nem para os cabos de sinalização.

Se o cabo com uma bainha para que qualquer extensão não possa ter impacto no terminal. Se a ligação ou fixação não for perfeita, irá causar um sobreaquecimento ou incêndio na ligação.

As entradas dos deletores devem ser devidamente arranjadas para que a caixa de plástico não fique devidamente, poderá causar fogo ou choque eléctrico.

Para o trabalho no sistema de refrigeração, a instalação só pode ser efectuada esteticamente de acordo com estas instruções de instalação. Se houver deletos na instalação, existe risco de fugas de água, choque eléctrico ou incêndio.

Na instalação, utilize os acessórios fornecidos. No caso de não fazer isso, pode provocar a queda da unidade, fuga de água, incêndio ou choque eléctrico.

Instale o aparelho de forma forte e segura em local capaz de suportar o peso do aparelho. Se o local não conseguir suportar o peso ou se a instalação não for feita de forma adequada, o aparelho poderá cair, danificando-se.

Para a parte elétrica, cumpla a regulamentação e as legislações nacionais e estatais de instalação. Deverá ser utilizado um circuito independente e uma tomada exclusiva. Se a capacidade elétrica do circuito não for suficiente ou for encontrado algum deletor de instalação elétrica, devem causar choques elétricos ou incêndio.

Não use cabos para ligação ao dispositivo, nem para os cabos de alimentação elétrica, nem para os cabos de sinalização.

Se o cabo com uma bainha para que qualquer extensão não possa ter impacto no terminal. Se a ligação ou fixação não for perfeita, irá causar um sobreaquecimento ou incêndio na ligação.

As entradas dos deletores devem ser devidamente arranjadas para que a caixa de plástico não fique devidamente, poderá causar fogo ou choque eléctrico.

Este equipamento deve ter ligação terra e é recomendado que seja instalado com Disjuntor de Fuga à Terra (ELCB) ou Dispositivo de Corrente Residual (RCD), com sensibilidade de 30 mA a 0,1 seg ou menos. Caso contrário, existe risco de queima do aparelho, fuga de gás, choque eléctrico ou incêndio.

Durante a instalação, instale o tubo de refrigerante corretamente antes de usar o compressor. O uso do compressor sem a devida instalação dos tubos de refrigeração e válvulas abertas poderá provocar uma subida anormal de pressão no ciclo de refrigeração e resultará numa explosão, ferimentos, etc.

Durante a operação de recarga de gás, pare e proceda a tentar de remover o tubo de refrigeração. A remoção do tubo de refrigeração durante o funcionamento do compressor e com as válvulas abertas poderá provocar uma subida anormal de pressão no ciclo de refrigeração e resultará numa explosão, ferimentos, etc.

Aprenda a redução de torque com a chave de torque de acordo com o método específico. Se a porca de redução estiver demasiado apertada, após um longo período, esta pode quebrar e causar fuga de gás de refrigeração.

Após a conclusão da instalação, confirme que não existe fuga de gás refrigeração. Pode gerar gás tóxico quando o refrigerante contacta com logo.

Ventre se houver uma fuga de gás de refrigeração durante a operação. Pode causar gás tóxico quando o refrigerante contacta com logo.

De salientar que os refrigerantes podem conter odor.

Este equipamento deve ser apropriadamente ligado à terra. O fio de terra não deve estar ligado aos tubos de gás ou de água, à terra juntamente do poste de iluminação e ao telefone.

De outra forma, pode causar choque eléctrico no caso de uma variação do equipamento ou avaria do isolamento.

CUIDADO

Não instale este aparelho num local em que possa ocorrer uma fuga de um gás inflamável. Em caso de fugas de gás ou acumulação de gás em volta do aparelho, pode provocar incêndio.

Impedir a entrada de líquido ou vapor em fossas ou esgotos visto que o vapor é mais pesado do que o ar e pode formar atmosferas asfixiantes.

Não introduzir líquido refrigerante na tubagem enquanto decorrem trabalhos nos tubos para efeitos de instalação, reinstalação e reparação de peças do sistema de refrigeração. Seja cuidadoso ao manusear o líquido refrigerante, uma vez que pode causar envenenamento dos deletores.

Não instale este aparelho numa lavandaria ou outros locais em que possa cair água do tece, etc.

Não toque na rebatida de alumínio fritada, as peças afiadas podem provocar lesões.

Proceda à drenagem da tubagem, conforme referido nas Instruções de Instalação. Uma drenagem mal feita poderá causar a entrada de água na divisão e danos na mobília.

Seleccione uma posição de instalação que seja de fácil manutenção.

A instalação, as reparações e reparação corretivas deste aparelho de ar condicionado podem aumentar o risco de ruptura, danos, danos e/ou problemas na propriedade.

Utilize um cabo de alimentação elétrica de 3 x 1,5 mm² (1,0 - 1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) do tipo de designação 60245 IEC 57 ou um cabo mais pesado.

O ponto de fonte de alimentação deve estar num lugar facilmente acessível para a desconexão de energia em caso de emergência.

Não utilize para a instalação elétrica, aparelhos de cozinha ou de banho.

1) Ligue a rede elétrica à alimentação elétrica através de uma ficha.

Use uma ficha elétrica de 15/16 A (1,0 - 1,75HP), ou 16 A (2,0HP), ou 20 A (2,5HP) aprovada com pino terra para ligação à tomada.

2) Ligue o sistema a um disjuntor para a ligação permanente. Deverá ser um de dois polos com um mínimo de distância entre contactos de 3,0 mm.

Trabalho de instalação.

Poderá ser necessárias duas pessoas para executar a instalação.

Mantenha quaisquer aberturas de ventilação necessárias livres de quaisquer obstruções.

PRECAUÇÃO ACERCA DO USO DO REFRIGERANTE R32

Preste especial atenção aos seguintes pontos de precaução e aos procedimentos do trabalho de instalação.

ADVERTÊNCIA

Algum lado do aluminio no lado interno, certifique-se de que a ligação de aluminio é utilizada apenas uma vez, se houver sido torcada e libertada esta ligação deve ser estabelecida novamente. Depois de forçar completamente a ligação de aluminio e testar se está fechada, pode proceder ao trabalho de instalação.

Assegure-se de que o tubo de aluminio é suave e não tenha nenhuma curva ou arrancada.

O dispositivo deve ser armazenado e instalado numa divisão com temperaturas entre 0°C e 40°C.

Os dispositivos de proteção contra fuga de gás devem ser instalados de acordo com as normas de segurança.

Assegure-se de que o refrigerante é armazenado e transportado de forma segura.

Funcionamento, manutenção, reparação e recuperação de refrigerante deve ser efectuado por técnicos certificados e treinados na utilização de refrigerantes inflamáveis e conforme recomendado pelo fabricante. Qualquer técnico a realizar uma operação, serviço ou manutenção de circuito de refrigeração deve ter conhecimento e experiência suficiente para efectuar a mesma.

O utilizador/proprietário ou o seu representante autorizado deve verificar regularmente os alarmes, ventilação mecânica e detetores, pelo menos uma vez por ano, onde for requerido pelos regulamentos nacionais, para assegurar o seu correto funcionamento.

Deve ser mantido o diário. Os resultados destas verificações deve ser registado no diário.

No caso de verificações em espaços ocupados, deve ser verificado para confirmar que não há obstruções.

Antes de instalar o sistema de refrigeração deve assegurar-se que os técnicos de funcionamento certificados e treinados recebam instruções com base no manual de instruções sobre a construção, supervisão, funcionamento e manutenção do sistema de refrigeração, assim como as medidas de segurança a serem observadas e as propriedades e manuseamento do refrigerante utilizado.

Os requisitos gerais dos técnicos certificados e treinados estão indicados abaixo:

a) Conhecimento da legislação, regulamentos e normas relacionadas com refrigerantes inflamáveis; e

b) Capacidade de compreender e aplicar na prática os requisitos que constam na legislação nacional, regulamentos e Normas;

c) Conformemente submeter-se a formação regular e posterior a manutenção a sua experiência.

1) A tubagem do ar condicionado no espaço ocupado deve ser instalada de maneira a ficar protegida contra danos accidentais durante a operação e assistência.

2) O dispositivo de proteção contra fuga de gás deve ser instalado de maneira a ficar protegida contra danos accidentais durante a operação e assistência.

3) O dispositivo de proteção contra fuga de gás deve ser instalado de maneira a ficar protegida contra danos accidentais durante a operação e assistência.

4) O dispositivo de proteção contra fuga de gás deve ser instalado de maneira a ficar protegida contra danos accidentais durante a operação e assistência.

5) O dispositivo de proteção contra fuga de gás deve ser instalado de maneira a ficar protegida contra danos accidentais durante a operação e assistência.

6) O dispositivo de proteção contra fuga de gás deve ser instalado de maneira a ficar protegida contra danos accidentais durante a operação e assistência.

7) O dispositivo de proteção contra fuga de gás deve ser instalado de maneira a ficar protegida contra danos accidentais durante a operação e assistência.

8) O dispositivo de proteção contra fuga de gás deve ser instalado de maneira a ficar protegida contra danos accidentais durante a operação e assistência.

9) O dispositivo de proteção contra fuga de gás deve ser instalado de maneira a ficar protegida contra danos accidentais durante a operação e assistência.

10) O dispositivo de proteção contra fuga de gás deve ser instalado de maneira a ficar protegida contra danos accidentais durante a operação e assistência.

11) O dispositivo de proteção contra fuga de gás deve ser instalado de maneira a ficar protegida contra danos accidentais durante a operação e assistência.

12) O

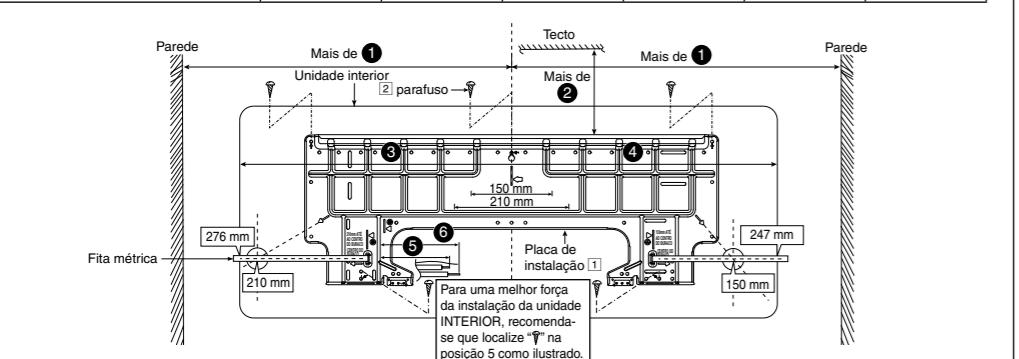
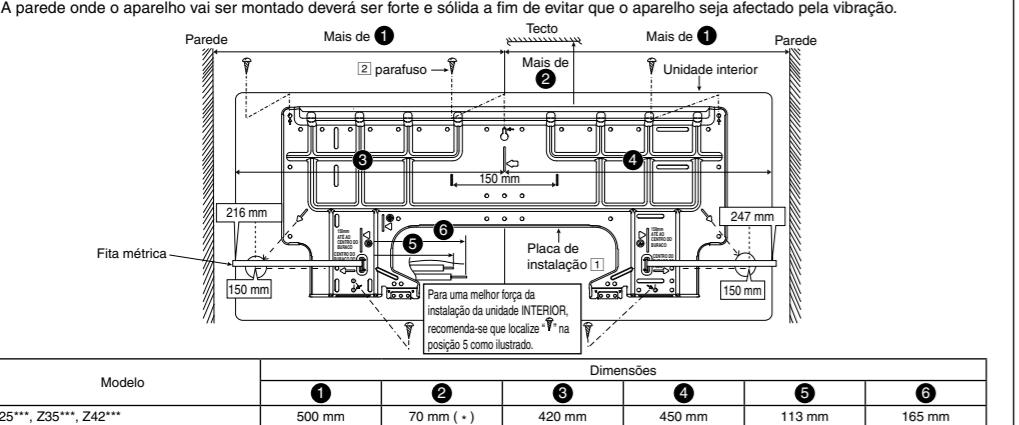
UNIDADE INTERIOR

1 ESCOLHA O MELHOR LOCAL

(Consulte a secção "Escolha o melhor local")

2 COMO FIXAR A PLACA DE INSTALAÇÃO

A parede onde o aparelho vai ser montado deverá ser forte e sólida a fim de evitar que o aparelho seja afectado pela vibração.



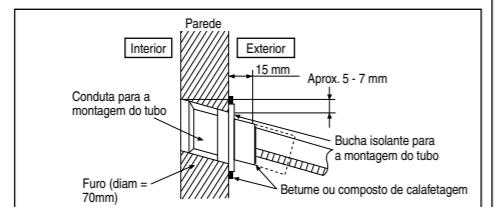
A placa do centro da instalação deve estar a mais de ① à direita e à esquerda da parede.
A distância entre o centro da placa de instalação e o chão deve ser de mais de ②.
Desde o centro da placa de instalação até ao lado esquerdo da unidade deve haver ③.
Desde o centro da placa de instalação até ao lado direito da unidade deve haver ④.
⑤: Para a tubagem do lado esquerdo, a ligação do tubo de líquido deve estar a uns ⑤ desta linha.
⑥: Para a tubagem do lado esquerdo, a ligação do tubo de gás deve estar a uns ⑥ desta linha.
1. Monte uma placa de instalação na parede com 5 parafusos (no mínimo 5 parafusos).
(Se quiser montar o unidade numa parede num ponto de bebedouro, considere a utilização de parafusos de ancoragem.)
2. Monte sempre a placa de instalação horizontalmente, alinhando a linha de marcação com as porcas e utilizando um nível.
3. Faça o furo para a placa de tubagem com uma broca de 670 mm.
4. Alinhar de acordo com o lado direito e esquerdo da placa de instalação.
O ponto de encontro do alinhamento é o centro do buraco.
Outro método é colocar furo de medição na posição mostrada no diagrama acima.
O centro do buraco é obtido dividindo a distância nomeada 150 mm para a esquerda e direita do buraco respectivamente (Z25**, Z35**, Z42**) ou 210 mm para esquerda do buraco (Z50**, Z71**).
• Faça o furo para a tubagem no lado esquerdo ou no lado direito. O furo deverá ter uma ligeira inclinação para o lado de fora.

3 COMO FAZER UM FURO NA PAREDE E INSTALAR A BUCHA DE TUBO

1. Introduza a bucha para o tubo no buraco.
2. Fixe a porta de aperto à bucha.
3. Corte a bucha a uma distância de 15 mm da parede.

CUIDADO
Quando a parede estiver oca, certifique-se de que utiliza uma cutela para a montagem do tubo, para evitar qualquer perigo que um rato possa causar ao morder o cabo de ligação.

4. Termine, selando a bucha com vedante ou betume.



5 LIGAÇÃO DO CABO À UNIDADE INTERIOR

O cabo de alimentação eléctrica, o cabo de ligação da unidade interior e exterior, podem ser ligados sem remover a grelha frontal.

1. Instalar a unidade interior no suporte de instalação montado na parede.
2. Abrir o painel frontal e a porta da grelha desapertando o parafuso.
3. Ligação do cabo de alimentação eléctrica através dos dispositivos de isolamento (Meios de desconexão).

• Ligue o cabo de alimentação eléctrica revestido com policloropreno aprovado de 3 x 1,5 mm² (1,0 - 1,75HP) ou 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP), tipo de designação 60245 IEC 57 ou um cabo mais pesado ao quadro terminal, e ligue a outra extremidade do cabo aos dispositivos de isolamento (Meios de desconexão).

• Não utilize uma junta no cabo de alimentação eléctrica. Substitua o fio se o fio existente (das ligações escondidas ou outras) é demasiado pesado.

• No caso de ser inevitável, a junção do cabo de fornecimento de energia entre dispositivo de isolamento e o quadro terminal do ar condicionado deve ser feito utilizando um dispositivo de ligação com classificação de 15/16 (1,0 - 1,75HP) ou 16 A (2,0HP) ou 20 A (2,5HP). O trabalho eléctrico tanto na tomada como na ficha deve seguir a legislação nacional.

• Utilize um fio completo sem juntar.

• Utilize uma tomada e ficha aprovada com ligação terra.

• A ligação nesta área deve seguir as normas nacionais de instalação eléctrica.

• Fixe firmemente o cabo de alimentação eléctrica e o cabo de ligação de controlo com o suporte.

• Não aperte excessivamente o parafuso do suporte visto que isso pode danificar o suporte.

• Feche a porta da grelha apertando o parafuso e feche o painel frontal.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

Nota: • O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y/G) e mais comprido do que outros fios AC como mostrado na figura, para segurança eléctrica no caso do cabo se soltar da base.

• Dispositivos de isolamento (Meios de desconexão) devem ter um espaço de contacto mínimo de 3,0 mm.

• Certifique-se de que a cor dos fios da unidade exterior e os números do terminal correspondem aos da unidade interior.

• O fio terra deve ser Amarelo/Verde (Y

Климатик

Инструкция за монтаж



ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Протегнете вниманието спирала "ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ" преди да извършиш монтаж.
- Електрическият монтаж трябва да бъде извършен от професионален електрик.
- Предпазните мерки, изложени тук, трябва да се използват като важното им съдържание със забележане на опасността.

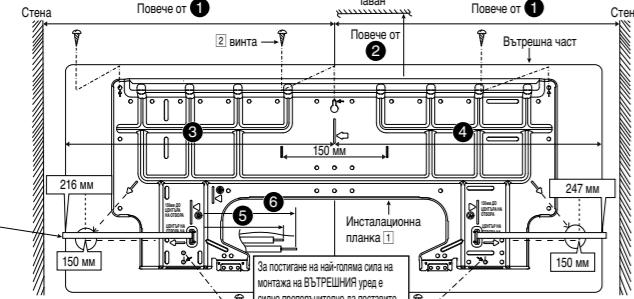
ПОДСКАЗКА

ВЪТРЕШНА ЧАСТ

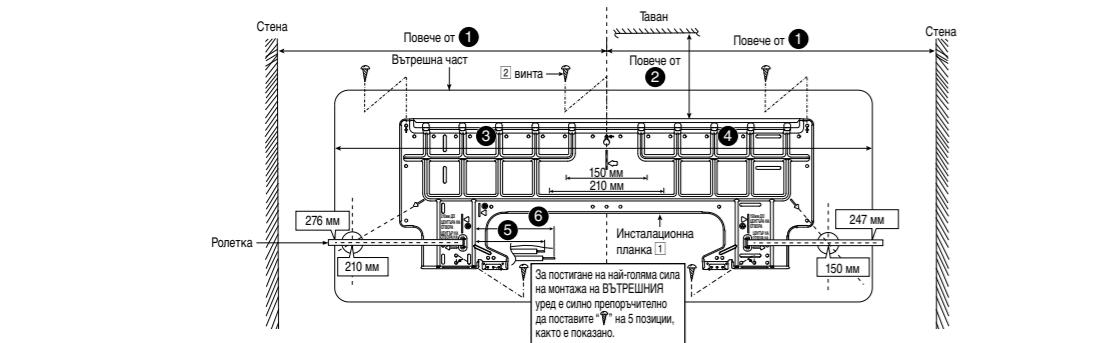
1 ИЗБЕРЕТЕ НАЙ-ПОДХОДЯЩОТО МЯСТО

2 КАК ДА ЗАКРЕПИТЕ МОНТАЖНАТА ПЛАНКА

Стена за монтиране трябва да бъде достатъчно здрава и масива да предотврати вибрации.



| Модел | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|
| Z25**, Z35**, Z42** | 500 mm | 70 mm (-) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm |



Центрът на инсталационна преграда трябва да бъде на повече от ① вляво и вляво от стената. Разстоянието между тавана и преградата трябва да е по-малко от ②. Разстоянието между центъра на инсталационна преграда и лявата страна на агрегата е ③. ④ - При тръби отляво преградата на тръбите за теност тръбата да бъде на около ⑤ от тази линия. ⑥ - При тръби отляво преградата на тръбите за газ тръбата да бъде на около ⑦ от тази линия. 1. Монтирайте монтажната плака на стена с 5 или повече винта (поне 5 винта). (Ако монтирате агрегата на бетона стена, помислете дали да не използвате анкерни болтове.) 2. Винаги монтирайте плака в хоризонтално положение, като подравнявате маркираната линия по конец с помощта на нивелир. 3. Пробийте отворы за тръбите в плаката със свредло Ø70 mm. 4. Подравнете според лявата и дясна страна на центърът на отвора. Друг метод е чрез поставяне на измервателна лента, както е показано на схемата по-долу. Центърът на отвора се определя чрез измерване на разстоянието, а именно 150 mm съответно за лявия и десния отвор (Z25**, Z35**, Z42**) или 210 mm за левия отвор и 150 mm за десния отвор (Z25***, Z35***, Z42***). 5. Пробийте отвора за тръбите или отляси, или отляво, като отворът тръбата да бъде леко наклонен напред.

3 ПРОБИВАНЕ НА ОТВОР В СТЕНАТА И ИНСТАЛИРАНЕ НА ВТУЛКА В ТРЪБОПРОВОДА

- Внедрете втулката за тръбата в отвора.
- Фиксирайте проводника изолатор към втулката.
- Срежете втулката така, че около 15 mm от нея да състичат от стена.

ВНИМАНИЕ
Ако стена е кух, може използването на втулка за тръбата, за да предотвратите възможна опасност в случай на прегрязване на свързващия кабел от мишки.

- Довършете, като упътните втулката с кит или с уплътняващ материал на крайния етап.

Срежете втулката за тръбата
1. Ако стена е кух, може използването на втулка за тръбата, за да предотвратите възможна опасност в случай на прегрязване на свързващия кабел от мишки.

2. Фиксирайте проводника изолатор към втулката.

3. Срежете втулката така, че около 15 mm от нея да състичат от стената.

4. Довършете, като упътните втулката с кит или с уплътняващ материал на крайния етап.

ИЗВЪРЖЕТЕ КАБЕЛА КЪМ ВЪНШНИЯ АГРЕГАТ

Захраниваният кабел, кабела за свързване на вътрешния и външен агрегат могат бъде свързани без свалянето на предната решетка.

1. Монтирайте вътрешния агрегат върху монтажната стойка, монтирана на стена.

2. Установете външната преграда за вентилацията, като разместите винта.

3. Кабелите и кабели към електроизразяването преди използването устройство (С възможност за изключване):

• Сърпът и обреп за захранващия кабел с полихлорпропренов покритие 3 x 1,5 mm² (1,0 - 1,75 mm²) и 2,5 mm² (2,0 - 2,5 mm²), тип 60245 IEC 57 или по-дебел кабел към клемния табло, и свържете други кабели на кабела за свързващия кабел.

• Направете захранващия кабел. Останет кабела, които съществуващи кабел (от скрипта обезпечение или друг) е проклеен къс.

• В нестандартен случай, съединявайте на захранващия кабел между изолиращи устройства и клемния табло на климатика следва да се използва с контакт и щепсел създавателен щип с номинал 15/16 A (1,0 - 1,75 mm²) или 16 A (2,0 mm²) или 20 A (2,5 mm²). Електрическите работи по контакта и щепселя трябва да отговарят на националните стандарти за електрически монтаж.

Клемни на външния агрегат

Цял на проводниците

Клемни на външното гърло

Препоръчителна дължина (mm) вж. таблицата по-долу

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Това оборудване трябва да бъде правилно заземено.

ОГЛОВАНЕ НА КАБЕЛ, СВЪРЗАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО

Използвайте позицията на дренажния маркуч

Използвайте отпад от инсталация с тръбите отляво

Сърпът и обреп за захранващия кабел с полихлорпропренов покритие 3 x 1,5 mm² (1,0 - 1,75 mm²) и 2,5 mm² (2,0 - 2,5 mm²), тип 60245 IEC 57 или по-дебел кабел към клемния табло, и свържете други кабели на кабела за свързващия кабел.

• Задръжете шасиот към монтажната плака с винтове (купуват се отделно, размер на винта: M4, макс. дължина 10 mm), за да осигурите прегледен външен вид на вътрешния уред.

• Задръжете кабелите за захранване и за свързващия кабел между вътрешния и външния агрегат, като се използва клемния табло.

• Задръжете кабелите за захранване и за свързващия кабел между външния и външния агрегат, като се използва клемния табло.

• Как да изпълните тръбите и дренажния маркуч в случаи на вградени тръби.

Използвайте кит или друг уплътняващ материал, за да упътните отвора в стена.

• Използвайте цял проводник без свързане.

• Използвайте обреп контакт и тензионен щип за свързане.

• Сърпът за захранване трябва да се извърши съгласно националните електротехнически правила за свързане.

Заделка:

• Изолиращото устройство (С възможност за изключване) трябва да има минимум 3,0 mm разстояние между пластините.

• Кабелът не се цепи на проводниците на външния агрегат и номерата на клемите отговарят на тези на вътрешния агрегат, както е показано на фигуранта за еп. безопасност, в случай че кабелът се измести от мястото си на закрепване.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

• Кабелът за захранване трябва да бъде жилзлен (X3) на цанг и по-дълъг от другите проводници за променлив ток, както е показано на фигуранта за еп. безопасност.

Climatiseur

Instructions d'Installation



N° DE MODÈLE :-
Séries CS/CU-Z25, Z35, Z42, Z50, Z71YKEA.

Outilage nécessaire aux travaux d'installation

| | |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1 Tournevis Phillips | 12 Megamètre |
| 2 Niveau | 13 Multimètre |
| 3 Perceuse, foret (ø70 mm) | 14 Clé dynamométrique |
| 4 Clé de serrage hexagonale (4 mm) | 18 N/mm (1,8 kgfmm) |
| 5 Clé | 42 N/mm (4,3 kgfmm) |
| 6 Coupe-tube | 55 N/mm (5,6 kgfmm) |
| 7 Réarmement | 65 N/mm (6,6 kgfmm) |
| 8 Couteau | 100 N/mm (10,2 kgfmm) |
| 9 DéTECTeur de gaz | 15 Pompe à vide |
| 10 Mètre à ruban | 16 Manifold |
| 11 Thermomètre | |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer ce climatiseur, veuillez lire attentivement les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » ci-dessous.
- Tous les travaux d'électricité doivent être exécutés par un électricien agréé. Veuillez à utiliser une fiche d'alimentation et un circuit principal ayant une puissance adaptée au modèle à installer.
- Les mises en garde énoncées ici doivent être respectées car il s'agit de questions de sécurité importantes. La signification des différents symboles utilisés est indiquée ci-dessous.

AVERTISSEMENT Indique la possibilité de danger de mort ou de blessures graves.
ATTENTION Indique la possibilité de blessures ou d'endommagement de biens.

Les manipulations à effectuer sont classées à l'aide des symboles suivants :

| | |
|---|--|
| | Le symbole sur fond blanc indique les actions INTERDITES. |
| | Ce symbole sur fond blanc indique les actions qui doivent être effectuées. |
| • Effectuez un essai de fonctionnement pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement après installation. Expliquez ensuite à l'utilisateur comment utiliser, entretenir et maintenir l'appareil conformément aux indications du mode d'emploi. Veuillez rappeler à l'utilisateur de conserver le mode d'emploi pour référence ultérieure. | |
| AVERTISSEMENT | |
| ○ N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyer l'appareil avec des produits autres que ceux qui sont conseillés par le fabricant. Toute méthode inappropriée ou utilisation de matériel incompatible peut occasionner une détérioration du produit, une explosion et de graves blessures. | |
| ○ N'installez pas l'unité extérieure à proximité de la balustrade de la véranda. Si vous installez le climatiseur dans la véranda d'un immeuble de grande hauteur, les enfants risquent de monter sur l'unité extérieure et de traverser la balustrade, ce qui provoquera un accident. | |
| ○ N'utilisez pas un cordon non spécifié, modifié, joint ou une rallonge en guise de cordon d'alimentation. Ne partagez pas la prise secteur avec d'autres appareils électriques. En cas de mauvais contact, de mauvaise isolation ou de surintensité, il y a risque de choc électrique ou d'incendie. | |
| ○ Ne roulez pas le cordon d'alimentation en boucle avec la bande adhésive. Une élévation anomale de la température du cordon d'alimentation pourrait se produire. | |
| ○ N'insérez pas vos doigts ou autres objets dans l'unité, le ventilateur tourne à une vitesse élevée et pourrait occasionner des blessures. | |
| ○ Ne vous asséchez pas ni ne montez pas sur l'unité, vous risquez de tomber accidentellement. | |
| ○ Ne laissez pas le sac en plastique (matériau d'emballage) à la portée des jeunes enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement. | |
| ○ Lors de l'installation ou du démontage du climatiseur, ne laissez aucune substance autre que le réfrigérant spécifié, telle que de l'eau, etc., se mélangent au cycle de réfrigération (conductes). Le fait de mélanger de l'eau, etc. provoquera une pression élevée dans le cycle de réfrigération et occasionnera une explosion, des blessures, etc. | |
| ○ Ne pas pincer ni brûler l'appareil pendant qu'il est sous tension. Ne pas appuyer à la chaleur, aux flammes, aux étincelles ou à d'autres sources d'inflammation. Sinon, il peut exploser et provoquer des blessures à la mort. | |
| ○ N'ajoutez pas ou ne remplacez pas le réfrigérant par un autre type spécifique. Cela pourrait endommager le produit, occasionner une explosion et des brûlures, etc. | |
| ● Pour le R32/R410A, utiliser des tuyauteries existantes (R22) et des outils qui sont indiqués pour le réfrigérant R32/R410A. L'utilisation des tuyauteries existantes (R22) de l'écrou évacué et des outils peut causer une haute pression anormale dans le cycle de réfrigération. | |
| ● Pour le R32 et le R410A, le même écrou d'évacuation peut être utilisé sur le côté et le tuyau de l'unité extérieure. | |
| ● La pression de service du R32/R410A étant supérieure à celle du modèle R22, il est recommandé de remplacer les tuyauterie et écrous évacués conventionnels sur le côté unité extérieure. | |
| ● Si la réalisation de la tuyauterie est indiquée, référez-vous à l'instruction « EN CAS DE REUTILISATION DES TUYAUTERIES DE RÉFRIGÉRANT EXISTANTES ». | |
| ● Il est préférable que la quantité d'huile résiduelle soit inférieure à 0,07 g/l. | |
| ● Demandez à un revendeur ou à un spécialiste agréé d'effectuer l'installation. Toute installation incorrecte risque d'entraîner une fuite d'eau, une électroshock ou un incendie. | |
| ● Pour les travaux sur le système de réfrigération, effectuez l'installation uniquement en suivant ces instructions. Toute installation incorrecte risque d'entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie. | |
| ● Veuillez utiliser les accessoires joints et les pièces spécifiées pour l'installation. Sinon, il y a risque de chute de l'ensemble, de fuite d'eau, d'incendie ou de choc électrique. | |
| ● Veuillez effectuer l'installation à un endroit solide et stable capable de supporter le poids de l'appareil. Si l'emplacement n'est pas adapté ou si l'installation n'est pas effectuée dans les règles de l'art, l'appareil risque de tomber et de blesser quelqu'un. | |
| ● Pour l'installation électrique, veuillez respecter la réglementation et ainsi les instructions de raccordement. Un circuit indépendant et une prise unique doivent être utilisés. Si la capacité du circuit électrique est insuffisante ou si le montage électrique est défectueux, il y a risque de choc électrique ou d'incendie. | |
| ● N'utilisez pas la clé jointe à cause de risques d'incendie. Utilisez la clé de raccordement intérieur/extérieur. Utilisez la clé de raccordement intérieur/extérieur. Utilisez la clé à l'aide d'une bride de serrage afin qu'aucune force extérieure n'ait d'impact sur la borne. Si le raccordement ou la fixation sont incorrects, il y a risque de surchauffe ou d'incendie au point de raccordement. | |
| ● La disposition des fils doit être sûre lorsque le couvercle du panneau de commande est mis à l'heure correctement. Si le couvercle du carte de commande n'est pas fixe correctement, il y a risque d'incendie. | |
| ● Cet équipement doit être raccordé à la terre et il est fortement recommandé de l'installer avec un disjoncteur différentiel ou un courant résiduel avec une sensibilité de 30 mA à 0,1 s ou moins. Sinon, un choc électrique ou un incendie pourraient survenir si l'équipement subit une défaillance ou un claquage de l'isolation. | |
| ● Pendant l'installation, installez correctement les tuyauteries de réfrigérant avant de mettre le compresseur en route. Faire fonctionner le compresseur sans avoir fixé les conduites de réfrigération et en ayant laissé les vannes ouvertes provoquerait une aspiration d'air, d'eau ou d'humidité anormale dans le cycle de réfrigération et occasionner une explosion, des blessures, etc. | |
| ● Pendant l'opération de dépressurisation, arrêtez le compresseur avant de retirer les conduites de réfrigération. Retirez les conduites de réfrigération alors que le compresseur fonctionne et que les vannes sont ouvertes provoquerait une aspiration d'air, une haute pression anormale dans le cycle de réfrigération et occasionner une explosion, des blessures, etc. | |
| ● Serez l'écrou d'évacuation à l'aide d'un clé dynamométrique, selon la méthode spécifiée. Si l'écrou d'évacuation est trop serré, il pourrait se casser après une longue période et provoquer une fuite de gaz réfrigérant. | |
| ● Une fois l'installation terminée, assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite de gaz réfrigérant. Il pourra dégager du gaz toxique s'il entre en contact avec le feu. | |
| ● Avez si y a une fuite de gaz réfrigérant pendant l'opération. Le gaz réfrigérant pourrait dégager du gaz toxique s'il entre en contact avec le feu. | |
| ● Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores. | |
| ● Cet équipement doit être correctement relié à la terre. Le câble de terre ne doit pas entrer en contact avec des tuyaux de gaz, tuyaux d'eau, parafonnes et téléphones. | |
| ● ATTENTION | |
| ● Effectuez l'installation des tuyaux de vidange en suivant les instructions d'installation. Si l'évacuation n'est pas parfaite, le eau pourrait inonder la pièce et endommager le mobilier. | |
| ● Installez l'appareil dans un emplacement où l'entretien puisse se faire facilement. | |
| ● Une installation, un entretien ou une réparation incorrecte ou le climatiseur peut augmenter le risque de rupture et occasionner une blessure et/ou une perte matérielle. | |
| ● Attention : Installation électrique | |
| ● Utilisez une fiche d'alimentation 1 x 1,5 mm² (0,0 - 1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) classification 60245 CEI 57 ou un cordon de plus gros calibre. Branchez le climatiseur sur le secteur en suivant la une des méthodes ci-dessous. | |
| ● La prise électrique doit être située dans un endroit facile d'accès, afin de pouvoir débrancher l'appareil en cas d'urgence. | |
| ● Désertez la prise électrique au secteur et assurez-vous que le secteur est interdit. | |
| 1) Raccordez une prise électrique par la prise avec une fiche d'alimentation. | |
| 2) Utilisez une fiche d'alimentation approvée de 15/16 A (1,0 - 1,75HP) ou 16 A (2,0HP) ou 20 A (2,5HP) avec broche de mise à la terre pour le raccordement à la prise. | |
| 3) Raccordement électrique à un disjoncteur pour la connexion permanente. | |
| Utilisez un disjoncteur approvée de 16 A (1,0 - 2,0HP) ou 20 A (2,5HP) pour le raccordement permanent. Il doit s'agir d'un commutateur bipolaire avec un intervalle de contact minimum de 3,0 mm. | |
| ● Testez d'installation. | |
| ● Il peut être nécessaire de prévoir deux personnes pour effectuer l'installation. | |
| ● Assurez-vous que toutes les ouvertures de ventilation sont fonctionnelles et non obstruées. | |

PRÉCAUTIONS POUR L'UTILISATION DU RÉFRIGÉRANT R32

- Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité suivantes ainsi que les procédures de travaux d'installation.

AVERTISSEMENT

| | |
|---|--|
| ● En raccordant l'événement intérieur, vérifiez que le raccord évacué est utilisé une seule fois, il sera serré et libéré. L'événement doit être reflet. Une fois que le raccord évacué est serré correctement et un essai de fuite a été réalisé, nettoyez soigneusement la surface pour enlever l'huile, la graisse et la saleté en suivant les instructions du fabricant et en utilisant un détartrant à base de silicate. Assurez-vous que l'huile et la saleté sont complètement enlevées et que le raccord est correctement et solidement raccordé à la tuyauterie. | Il convient de prendre les précautions nécessaires pour éviter que les conduites de réfrigération ne subissent des vibrations ou pulsations excessives. |
| ● Assurez-vous que les dispositifs de protection, les conduites et les raccords de réfrigération sont bien protégés contre les effets négatifs sur l'environnement (tels que le risque d'accumulation d'eau et de gel dans les tuyaux de vidange ou l'accumulation de saleté et de débris). | Assurez-vous que les conduites de réfrigération sont bien protégées contre les effets négatifs sur l'environnement (tels que le risque d'accumulation d'eau et de gel dans les tuyaux de vidange ou l'accumulation de saleté et de débris). |
| ● Les grandes longueurs de tuyauterie des systèmes de réfrigération doivent être coupées et installées de façon sécurisée (montées et protégées) afin de réduire au minimum la probabilité de dommages sur le système par des chocs hydrauliques lors de la dilatation et de la contraction. | Les grandes longueurs de tuyauterie des systèmes de réfrigération doivent être coupées et installées de façon sécurisée (montées et protégées) afin de réduire au minimum la probabilité de dommages sur le système par des chocs hydrauliques lors de la dilatation et de la contraction. |
| ● Protéger le système de réfrigération contre les ruptures accidentelles dues au déplacement de meubles ou à des activités de rénovation. | Protéger le système de réfrigération contre les ruptures accidentelles dues au déplacement de meubles ou à des activités de rénovation. |
| ● Pour garantir l'absence de fuite, les joints de raccordement fabriqués sur place en intérieur doivent être soumis à des tests d'étanchéité. La méthode de test doit avoir une sensibilité de 5 grammes par an de réfrigérant ou plus, sous une pression au moins égale à 0,25 fois la pression maximale admissible (> .04 MPa, max. 4,15 MPa). Aucune fuite ne doit être détectée. | Pour garantir l'absence de fuite, les joints de raccordement fabriqués sur place en intérieur doivent être soumis à des tests d'étanchéité. La méthode de test doit avoir une sensibilité de 5 grammes par an de réfrigérant ou plus, sous une pression au moins égale à 0,25 fois la pression maximale admissible (> .04 MPa, max. 4,15 MPa). Aucune fuite ne doit être détectée. |

ATTENTION

Il convient de prendre les précautions nécessaires pour éviter que les conduites de réfrigération ne subissent des vibrations ou pulsations excessives.

Assurez-vous que les dispositifs de protection, les conduites et les raccords de réfrigération sont bien protégés contre les effets négatifs sur l'environnement (tels que le risque d'accumulation d'eau et de gel dans les tuyaux de vidange ou l'accumulation de saleté et de débris).

Les grandes longueurs de tuyauterie des systèmes de réfrigération doivent être coupées et installées de façon sécurisée (montées et protégées) afin de réduire au minimum la probabilité de dommages sur le système par des chocs hydrauliques lors de la dilatation et de la contraction.

Protéger le système de réfrigération contre les ruptures accidentelles dues au déplacement de meubles ou à des activités de rénovation.

Pour garantir l'absence de fuite, les joints de raccordement fabriqués sur place en intérieur doivent être soumis à des tests d'étanchéité. La méthode de test doit avoir une sensibilité de 5 grammes par an de réfrigérant ou plus, sous une pression au moins égale à 0,25 fois la pression maximale admissible (> .04 MPa, max. 4,15 MPa). Aucune fuite ne doit être détectée.

ATTENTION

10. Emballage
L'emballage doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant.

● L'étalement doit être étiqueté et indiqué.

● L'étalement doit être daté et signé.

● Veillez à ce que l'étalement soit accompagné d'étiquettes indiquant qu'il contient du réfrigérant inflammable.

11. Récupération
● Lorsque vous retirez du réfrigérant d'un système, soit pour l'entretenir pour la mise hors service, une bonne pratique consiste à retirer tous les réfrigérants de manière sécurisée.

● Lors du transfert du réfrigérant dans des bouteilles, assurez-vous d'employer uniquement des bouteilles adaptées à la récupération du réfrigérant.

● Veillez à ce que le bon type de bouteille soit utilisé pour contenir toute la charge du système.

● Tous les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de sûreté et de soupape de retrait des raccordements en bon état de fonctionnement.

● L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement utilisé et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables.

● Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement et que tout composant électrique associé est étanche afin d'éviter toute inflammation en cas de rejet de

Explication des symboles affichée sur l'unité intérieure et l'unité extérieure.

| | |
|----------------------|--|
| AVERTISSEMENT | Ce symbole indique que cet équipement utilise un réfrigérant inflammable. Il existe un risque d'incendie en cas de fuite du réfrigérant et d'exposition à une source d'inflammation externe. |
| ATTENTION | Ce symbole indique que l'manuel d'installation doit être lu attentivement. |
| ATTENTION | Ce symbole indique qu'un personnel d'entretien doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation. |
| ATTENTION | Ce symbole indique que certaines informations sont incluses dans le manuel d'utilisation et/ou manuel d'installation. |

<table border

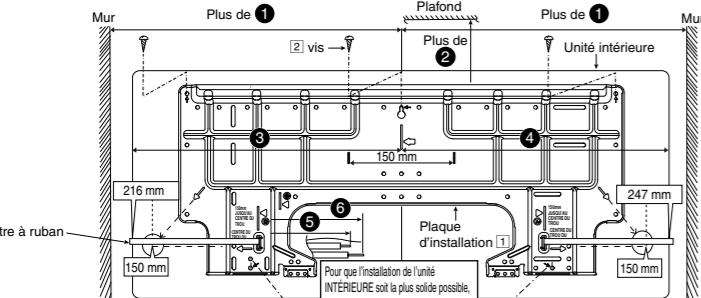
UNITÉ INTÉRIEURE

1 CHOIX DE L'EMPLACEMENT

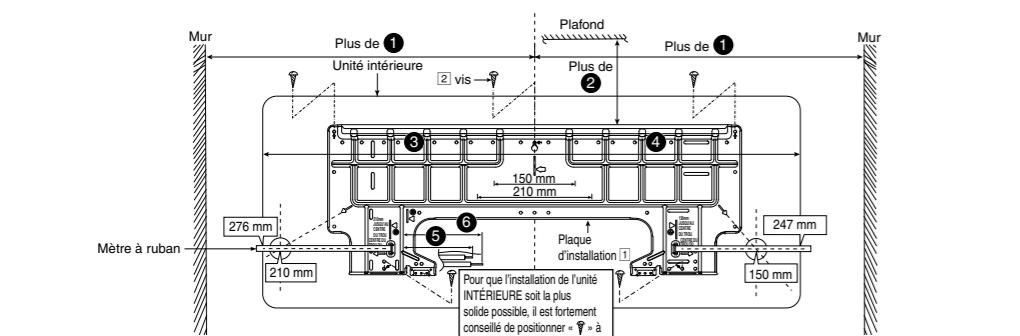
(Cf. chapitre « Choix de l'emplacement »)

2 MONTAGE DE LA PLAQUE D'INSTALLATION

Le mur d'installation doit être suffisamment solide et stable pour pouvoir supporter toute vibration.



| Modèle | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Dimension |
|------------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-----------|
| Z25***, Z35***, Z42*** | 500 mm | 70 mm (+) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm | |



| Modèle | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Dimension |
|----------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-----------|
| Z50***, Z71*** | 587 mm | 70 mm (+) | 537 mm | 503 mm | 226 mm | 278 mm | |

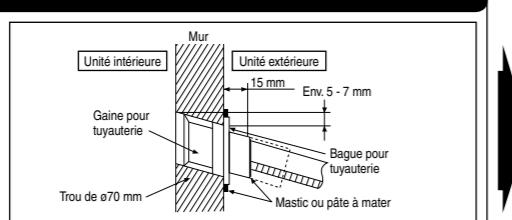
- Le centre de la plaque d'installation doit se trouver à plus de ① de la gauche et de la droite du mur.
- La distance entre le centre de la plaque d'installation et le bord gauche de l'unité est de ②.
- La distance entre le centre de la plaque d'installation et le bord droit de l'unité est de ③.
- ④ : Pour la conduite gauche, le raccordement du liquide doit se trouve à ⑤ environ de cette ligne.
- ⑥ : Pour la conduite gauche, le raccordement du gaz doit se trouve à ⑦ environ de cette ligne.
- 1. Fixez la plaque d'installation au mur à l'aide des 5 vis (5 vis).
- (Si vous choisissez d'installer l'unité sur un mur en béton, utilisez des boulons-agrafe).
- Veillez toujours fixer la plaque d'installation en alignant la ligne verticale de référence et le fil et en utilisant un niveau.
- 2. Percez le trou pour raccordement de tuyauterie à l'aide d'un foret hélicoïdal à fraiser de ø70 mm.
- Alignez en fonction de côté gauche et du côté droit de la plaque d'installation.
- Le point de rencontre de la ligne d'extension est le centre de la trou.
- Une autre méthode consiste à utiliser un mètre à ruban comme indiqué dans le schéma ci-dessus.
- Le centre du trou est obtenu en mesurant la distance, à savoir 150 mm pour le trou gauche et le trou droit respectivement (Z25***, Z35***, Z42***) ou 210 mm pour le trou gauche et 150 mm pour le trou droit (Z50***, Z71***).
- Percez le trou pour raccordement de tuyauterie soit à droite, soit à gauche en veillant à ce qu'il soit légèrement en biais vers le côté extérieur.

3 PERÇAGE D'UN TROU DANS LE MUR ET INSTALLATION D'UNE GAINE DE TUYAUTERIE

- Insérez la gaine de tuyauterie dans le trou.
- Faites la douille à la gaine.
- Coupez la gaine de manière à ce qu'elle dépasse d'environ 15 mm du mur.

ATTENTION
Si le mur est creux, veuillez garnir la tuyauterie d'une gaine afin d'éviter que des souris ne grignotent le câble de raccordement.

- Terminez l'opération en scellant la gaine à l'aide de mastic ou pâte à maître.



5 RACCORDEMENT DU CÂBLE À L'UNITÉ INTÉRIEURE

Le cordon d'alimentation électrique et le câble de raccordement de l'unité intérieure peuvent être raccordés sans retirer la grille frontale.

- Installez l'unité intérieure sur le support d'installation monté sur le mur.
- Ouvrez le panneau avant et la porte de la grille en desserrant la vis.

3) Raccordez le câble à l'alimentation par vannes d'isolation (Dispositif de sectionnement).

- Connectez le **cordon d'alimentation** à gaine de polychloroprène approuvé 3 x 1,5 mm² (1,0 - 1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) classification 60245 CEI 57 ou un câble de calibre supérieur au bornier et raccordez l'autre extrémité du câble à un dispositif d'isolation (Dispositif de sectionnement).

- N'utilisez pas de cordon d'alimentation électrique équipé d'une rallonge. Remplacez le si le fil existe (du câble dissimulé ou autre) est trop court.

- Si c'est inévitable, il est possible d'utiliser une rallonge au cordon d'alimentation électrique entre les vannes d'isolation et le bornier du climatiseur avec une prise et une fiche homologuées de 15/16 A (1,0 - 1,75HP) ou 16 A (2,0HP) ou 20 A (2,5HP). Les travaux de câblage de la prise et de la fiche doivent respecter les normes de câblage nationales.

Bornes sur l'unité extérieure

Couleur des fils (câble de raccordement)

Bornes sur l'unité intérieure

(Cordon d'alimentation électrique)

Bornes sur les vannes d'isolation

(Dispositif de sectionnement)

Longueur recommandée (mm)

30 30 60 45 40 35 55

Bornier

Panneau

Support

Echappement de gauche

Cordon d'alimentation électrique

Vannes d'isolation

Fixez fermement le cordon d'alimentation et le câble de connexion sur le panneau de commande à l'aide du support.

Ne serrez pas excessivement la vis du support afin de ne pas l'endommager.

9) Fermez la porte de la grille en serrant la vis et fermez le panneau avant.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité, au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

Remarque :

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (Dispositif de sectionnement) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.

• Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité intérieure et les numéros des bornes avec ceux de l'unité intérieure.

• Le conducteur de terre de couleur jaune/vert (Y/G) doit être plus long que les autres fils CA, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité,

au cas où le cordon s'échappe de l'ancrage.

• La vanne d'arrêt (

Klimagerät

Installationsanleitung



MODEL NR.:
Serie CS/CU-Z25, Z35, Z42, Z50, Z71YKEA.

VORSICHT Für die Montage erforderliche Werkzeuge

| | |
|---|------------------------|
| 1 Kreuzschlitz-Schraubendreher | 12 Ohmmeter |
| 2 Wärmewaage | 13 Mehrfachmessgerät |
| 3 Elektrische Bohrmaschine, Bohrer (ø70 mm) | 14 Drehmomentschlüssel |
| 4 Sechskantschlüssel (4 mm) | 18 Nm (1,8 kgf·m) |
| 5 Schraubenschlüssel | 42 Nm (4,3 kgf·m) |
| 6 Rohrschneider | 55 Nm (5,6 kgf·m) |
| 7 Reibhähle | 65 Nm (6,6 kgf·m) |
| 8 Messer | 100 Nm (10,2 kgf·m) |
| 9 Gaslecksuchgerät | 1000 Nm (102 kgf·m) |
| 10 Bandmaß | 15 Vakuumpumpe |
| 11 Thermometer | 16 Manometerstation |

DIESES PRODUKT Darf nur von QUALIFIZIERTEM PERSONAL
INSTALLIERT ODER GEWARTET WERDEN.

Beachten Sie nationale, bundesstaatliche, regionale und lokale Gesetze,
Verordnungen, Richtlinien sowie Anwendungsvorschriften und Bedienungsanleitungen,
bevor dieses Produkt installiert, gewartet und/oder repariert wird.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die folgenden SICHERHEITSHINWEISE vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
- Elektroarbeiter müssen von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass Sie für das zu montierende Modell die korrekte elektrische Leistung des Netzsteckers und des Hauptstromkreises benutzen.
- Hierin verordnete Warnhinweise müssen unbedingt befolgt werden, weil sie sicherheitsrelevant sind. Die Bedeutung jedes Hinweises können Sie unten sehen.

- WARNUNG** Dieser Hinweis deutet darauf hin, dass seine Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder gar zum Tod führen kann.
VORSICHT Dieser Hinweis deutet darauf hin, dass seine Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zu Beschädigungen führen kann.

Bei den folgenden Symbolen handelt es sich um Verbot:

| | |
|--|--|
| | Dieses Symbol auf weißem Grund kennzeichnet eine Tätigkeit, die VERBOTEN ist. |
| | Dieses Symbol auf dunklem Grund deutet darauf hin, dass eine bestimmte Tätigkeit durchgeführt werden muss. |

• Es ist ein Testlauf durchzuführen, um sicherzustellen, dass nach der Installation keine Fehlfunktionen auftreten. Danach ist dem Benutzer entsprechend der Bedienungsanleitung die Bedienung, Pflege und Wartung zu erläutern. Außerdem ist der Benutzer darauf hinzuweisen, dass er die Bedienungsanleitung aufbewahren soll.

WARNUNG

Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlene Mittel zum Beleuchten der Entrostung und für die Reinigung. Durch den Einsatz ungeeigneter Verfahren oder die Verwendung inkompatibler Materialien können Beschädigungen des Produkts, Explosions- und ernsthafte Verletzungen hervorgerufen werden.

Installieren Sie das Außengerät nicht in der Nähe eines Balkongeländers. Wenn Sie das Gerät auf dem Balkon eines Hochhauses installieren, könnte ein Kind auf das Außengerät klettern und über das Geländer gelangen, so dass es zu einem Unfall kommen kann.

Verwenden Sie als Stromkabel nur die gekennzeichneten Kabel, veränderte Kabel, Verbindungs- oder Stromversorgungskabel. Das Gerät darf den Stromanschluss nicht mit anderen Geräten teilen. Ein schlechter Kontakt, eine unzureichende Isolierung oder Überspannung kann Elektroschock oder Feuer verursachen.

Verknoten Sie das Stromversorgungskabel nicht. Die Temperatur des Stromversorgungskabels kann auf unzulässige Werte ansteigen.

Fassen Sie nicht in das Gerät und stecken Sie auch keine Gegenstände hinein, der mit hoher Geschwindigkeit drehende Ventilator könnte sonst Verletzungen verursachen.

Stellen oder setzen Sie sich nicht auf das Außengerät. Sie könnten herunterfallen und sich verletzen.

Verpackungsbetrieb aus Kunststoff dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, weil sonst Explosionsgefahr besteht.

Lassen Sie bei der Installation oder Umplatzierung die Klimaanlage außer dem vorgegebenen Kältemittel keine anderen Substanzen, z.B. Luft, in den Kühlkreislauf (Rohre) gelangen.

Unterlassen Sie es, das Gerät gewaltsam zu öffnen oder zu verbauen, da es unter Druck steht. Setzen Sie das Gerät auch keinen heißen Temperaturen, Flammen, Funken oder anderen Zündquellen aus.

Andernfalls kann es explodieren und Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie beim Nachfüllen oder Austauschen ausschließlich das Kältemittel vom angegebenen Typ. Andernfalls können Beschädigungen des Produkts, Explosions- und Verletzungen die Folge sein.

• Für dieses Modell dürfen Leitungen, Überwurfmutter und Werkzeuge verwendet werden, die für das Kältemittel R32/R410A zugelassen sind. Die Verwendung vorhandener Rohre (R22) oder Überwurfmuttern zum Herstellen der Rohrabschlüsse ist nicht erlaubt.

• Der Betrieb für R32/R410A kann an der Außenheitze und für das Rohr die überwurfmutter verwendet werden.

• Wenn die Wiederverwendung von Rohrleitungen unvermeidbar sein sollte, beachten Sie die Anleitung BEI WIEDERVERWENDUNG EXISTIERENDER KÄLTEMITTELEITUNGEN.

• Der Kältemittelkreislauf ist nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Restdruck sollte nicht mehr als 40 mgf/m betragen.

• Überlassen Sie die Installation einem autorisierten Händler oder einer Fachkraft. Wenn eine durch den Benutzer veranlasste Installation fehlerhaft ist, treten Wasserleckagen, Stromschläge oder Feuer auf.

• Damit das Kältemittel funktioniert, führen Sie die Installation strikt nach diesen Installationsanleitungen aus. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, elektrischen Schlägen oder einem Brand führen.

• Benutzen Sie das mitgelieferte Zubehör und die vorgeschriebenen Teile für die Installation. Andernfalls kann es Fehlfunktionen, Wasserleckagen, Feuer oder Stromschläge verursachen.

• Installieren Sie das Gerät an einem belastungsfähigen Ort, der das Gewicht der Anlage aushält. Falls die Stabilität nicht ausreicht und die Anlage nicht einwandfrei angebracht ist, kann diese herunterfallen und Verletzungen verursachen.

• Die Elektroarbeiter sind unter Beachtung nationaler Regelungen, Richtschriften sowie dieser Installationsanleitung durchzuführen. Für die Ersatzteilung ist ein separater Stromkreis ungenügend!

• Für die Verbindungsaufnahme zwischen Kältemittel- und Brandgefahr ist eine Kondensatleitung zu verwenden. Verwenden Sie das unter „KÄLTEMITTEL AM INNENGERÄT“ beschriebene Verbindungsleitung und schließen Sie es fest an den Innen- und Außenwärmekreisläufen an. Der Kältekreis ist zur Zugfestigkeit mit Kabelbündeln zu befestigen. Falls der Anschluss nicht einwandfrei durchgeführt ist, können die Anschlüsse überhitzen und eine Brandaufgabe darstellen.

• Die Kabel müssen richtig verlegt werden, damit der Deckel des Anschlusskastens richtig sitzt. Falls die Abdichtung des Anschlusskastens nicht ordnungsgemäß angebracht ist, kann dies zu elektrischen Schlägen oder Feuer führen.

• Das Klimagerät muss gerichtet und sollte möglichst mit einem Schutzschalter mit einer Empfindlichkeit von 30 mA bei 0,1 s oder weniger verlegt werden. Eine unzureichende Installation kann bei Verlust des Gravitors zu elektrischen Schlägen und Feuer oder zu Unfälle geführen.

• Bevor der Verdichter in Betrieb genommen wird, müssen die Kältemittelleitung ordnungsgemäß verlegt und angeschlossen sein. Ist dies nicht der Fall, und der Verdichter wird bei geöffneten Ventilen in Betrieb genommen, wird Luft angesaugt, was zu einem erhöhten Druck im Kältekreislauf führt, so dass Explosions- und Verletzungsgefahr bestehen.

• Nach einem eventuellen Abprallen des Kältemittels ist der Verdichter abzuschalten, bevor der Kältekreis geöffnet wird. Wenn Kältemittelentleerung entfernt werden, während der Verdichter noch in Betrieb ist und die Ventile geöffnet sind, wird Luft angesaugt, was zu erhöhten Drücken im Kältekreislauf führt, so dass Explosions- und Verletzungsgefahr besteht.

• Die Überwurfmuttern sind wie beschrieben mit einem Drehmomentschlüssel anzusehen. Werden Sie sie fest anziehen, können sie nach einiger Zeit brechen, so dass Kältemittel austreten.

• Nach Beendigung der Installation ist sicherzustellen, dass kein Kältemittel austretet. Bei Kontakt mit Feuer kann sonst giftiges Gas entstehen.

• Falls während des Betriebs Kühlgas austreut, lüften Sie. Beim Kontakt mit Feuer kann sonst giftiges Gas entstehen.

• Beachten Sie, dass Kältemittel U. U. geruchsind.

• Dieses Gerät muss ordnungsgemäß geerdet werden. Die Erdung darf nicht mit Gas- oder Wasserleitungen oder der Erdung von Blitzableitern und Telefonen verbunden sein.

• Eine unzureichende Erdung kann bei Störungen des Geräts zu elektrischen Schlägen oder zu Unfällen führen.

• Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem Leckagen von entflammablen Gasen auftreten. Falls Gas austreut und sich in der Umgebung des Geräts ansammelt, kann es Feuer verursachen.

• Verhindern Sie, dass Flüssigkeiten oder Dämpfe in Sickergruben oder in der Kanalisation gelangen, da der Dampf schwerer als Luft ist und Atmosphären mit Erstickungsgefahr bilden kann.

• Während der Leitungsmontage, einer Neustellung oder Reparaturen an Anlagenleitungen darf kein Kältemittel abgelassen werden. Beachten Sie, dass das flüssige Kältemittel bei Kontakt mit der Haut Erfrierungen verursachen kann.

• Installieren Sie dieses Gerät nicht in einem Waschraum oder an anderen Orten, an denen Wasser von der Decke herabfließen oder Ähnliches auftreten kann.

• Fassen Sie nicht die scharfkantigen Aluminiumräumen an, die sich konzentrisch verlieren.

• Die Kondensatsleitung muss korrekt angeschlossen sein. Bei unsachgemäßem Ablauf kann Wasser austreten und Schäden verursachen.

• Wählen Sie eine Aufstellungsort, wo das Gerät sich einfach warten lässt.

• Eine falsche Installation, Nutzung oder Reparatur dieses Klimageräts kann das Risiko von Rissen erhöhen und zu Verletzungen für Menschen führen.

• Verwenden Sie kein Kabel vom Typ 3 x 1,5 mm² (1,0 bis 1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 bis 2,5HP) mit der Bezeichnung 60245 IEC 57 oder ein schwereres Kabel.

• Das Netzkabel des Klimageräts ist wie folgt an das Erdnetz anzuschließen.

• Die Stromversorgung sollte an einem einfach erreichbaren Platz angebracht sein, damit der Stecker im Notfall schnell herausgezogen werden kann.

1) Verbindung vom Stromkreis zur Steckdose mittels eines Netzkabels.

2) Verbindung der Stromversorgung zu einem Transistorrelais für die nicht lösbare Verbindung.

Verwenden Sie eine vorschriftsmäßige elektrische Sicherung von 16 A (0,1 bis 2,0HP) oder 20 A (2,5HP) für die nicht lösbare Verbindung. Es muss ein bipolarer Schalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3,0 mm sein.

• Installationarbeiten.

Zur Ausführung der Installationarbeiten sind möglicherweise zwei Personen nötig.

• Halten Sie eventuell erforderliche Lüftungsöffnungen von Hindernissen frei.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG DES KÄLTEMITTELS VOM TYP R32

• Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen und Installationsverfahren.

WARNUNG

• Beim Verbinden der Bördelung an der Innenseite ist sicherzustellen, dass der Bördelanschluss nur einmal verwendet wird. Bei Festhalten oder Entspannen muss die Bördelung erneut durchgeführt werden. Sobald der Bördelanschluss richtig angepasst und der Leckage test durchgeführt wurde, darf die Bördelung nicht wieder geöffnet werden.

• Wenn die Bördelung sorgfältig gehalten und geschützt wird, kann die Bördelung leichter und zu einfacher Befestigung an der Bördelung angeschlossen werden. Achten Sie auf die richtige Orientierung des Silikonbandes (dunkler Typ) und ammineralisches Silikonbandmaterial, das weder Kupfer noch Metall an der Außenwand verhindert.

• Das Gerät sollte in einem gut belüfteten Raum mit einer Innentemperatur von 10 °C bis 35 °C und einer Außentemperatur von -15 °C bis 40 °C betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf ist nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

• Der Kältemittelkreislauf darf nicht höher als 3 m betrieben werden.

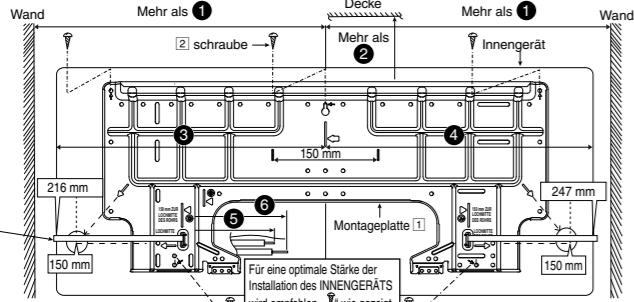
• Der

INNENGERÄT

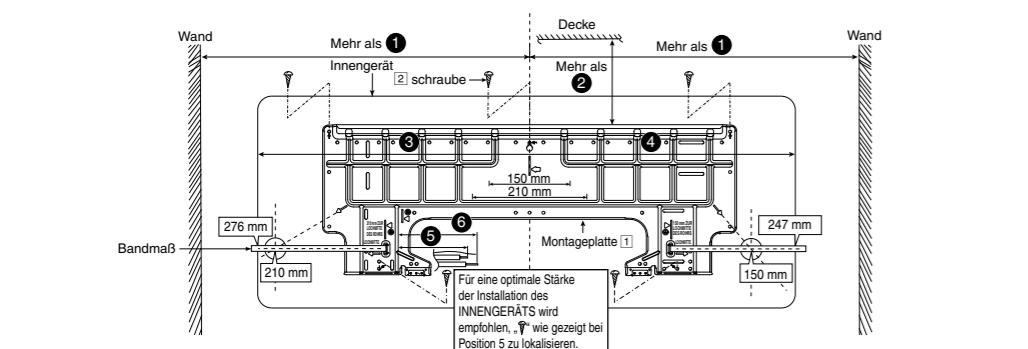
1 WAHL DES STANDORTS (Siehe Abschnitt „Wahl des Standorts“)

2 ANBRINGEN DER MONTAGEPLATTE

Die tragende Wand sollte stabil und solide genug sein, um Vibratoren zu verhindern.



| Modell | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Abmessungen |
|------------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-------------|
| Z25***, Z35***, Z42*** | 500 mm | 70 mm (+) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm | |



| Modell | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Abmessungen |
|----------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-------------|
| Z50***, Z71*** | 587 mm | 70 mm (+) | 537 mm | 503 mm | 226 mm | 278 mm | |

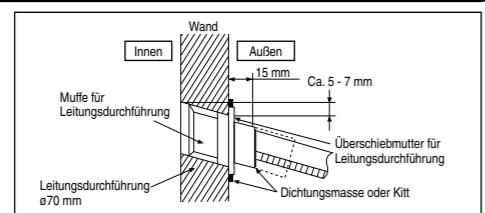
- Der Mittelpunkt der Montageplatte sollte rechts und links mindestens ① von der Wand entfernt sein. Der Abstand von der Mitte der Montageplatte zur linken Gehrungsseite: ②.
- Der Abstand von der Mitte der Montageplatte zur rechten Gehrungsseite: ③.
- Linksseitige Verrohrung: Anschluss der Flüssigkeitsleitung ca. ④ von dieser Linie.
- Linksseitige Verrohrung: Anschluss der Gasleitung ca. ⑤ von dieser Linie.
- 1. Die Montageplatte ist mit mindestens einem Bohrer horizontal anbringen. Hier ist die Markierungslinie mit dem Faden eines Lots zur Deckung zu bringen bzw. eine Wasserwaage zu benutzen.
- Die Montageplatte stets horizontal anbringen. Sind eventuell Ankerschrauben zu verwenden.
- 2. Die Leitungsführung mit einem Bohrer ø70 mm bohren.
- Die Bohrung kann rechts oder links von der Montageplatte vorgenommen werden.
- Der Schnittpunkt der verlängerten Linien ist der Mittelpunkt der Bohrung.
- Der Mittelpunkt kann auch durch Anlegen eines Bandmaßes ermittelt werden, wie in der obengestehenden Abbildung dargestellt.
- Die Lochmitte ergibt sich durch das Messen des Abstands von jeweils 150 mm für das linke bzw. rechte Loch (Z25***, Z35***, Z42*** oder 210 mm für das linke und 150 mm für das rechte Loch (Z50***, Z71***).
- Bohren Sie das Loch entweder an der rechten oder linken Seite. Es soll etwas zur Außenseite geneigt sein.

3 BOHREN DER WANDDURCHFÜHRUNG UND ANBRINGEN DER MUFFE

- Muffe in die Durchführung einsetzen.
- Überschiebmutter einsetzen.
- Muffe so abschneiden, dass sie ca. 15 mm von der Wand absteht.

VORSICHT
Bei Hohowänden stellen Sie sicher, dass eine Muffe für die Leitungsdurchführung verwendet wird, um Gefahren wegen einem Leitungsvorbeis durch Mäuse vorzubeugen.

4. Zum Abschluss die Muffe mit Dichtungsmasse oder Kitt abdichten.



5 KABELANSCHLUSS AM INNENGERÄT

Zum Anschluss des Netzkabels sowie des Verbindungsabkabels zwischen Innengerät und Außengerät muss das vordere Gitter nicht abgenommen werden.

- Installieren Sie das Innengerät an der an der Wand angebrachten Haltervorrichtung.
- Öffnen Sie die Frontplatte und die Gittertür, indem Sie die Schraube lösen.
- Kabelschleife: Schließen Sie die zugehörigen Trennvorrichtungen (Trennring).
- Kabelschleife: Schließen Sie das zugehörige Polychloropren-beschichtete Stromversorgungskabel des Typs 60245 IEC 57 (4 x 1,5 mm² (1,0 bis 1,75HP) oder 3 x 2,5 mm² (2,0 bis 2,5HP)) oder ein schwereres Kabel mit dem Klemmenkasten und das andere Ende des Kabels mit den Isolierungsverbindungen (Trennring).
- Verwenden Sie kein kombiniertes Netzkabel. Tauschen Sie das Kabel aus, wenn das vorhandene Kabel (von der Unterputzverlegung oder aus anderen Gründen) zu kurz ist.
- In Fällen, wo dies nicht vermeidbar ist, sollte die Verbindung des Netzkabels zwischen Trennringen und Klemmenkästen der Klimaanlage über eine Steckdose und einen Stecker von 15/16 A (1,0 bis 1,75HP) oder 20 A (2,0HP) erfolgen. Die Verkabelung von Steckdose und Stecker muss den nationalen Verkabelungsstandards Rechnung tragen.

Anschlussklemmen des Außengeräts
Leitungsbare (Verbindungsabkabel)
Anschlussklemmen des Innengeräts
(Stromversorgungskabel)
Anschlussklemmen der Isolierungsverbindungen (Trennring)

Empfohlene Länge (mm): 30, 30, 60, 45, 40, 35, 55

Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linke Durchführung
Stromversorgungskabel
Trennring
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Linker Durchführung
Verteilungskabel Innen- & Außengerät
Kabel
Klemmenleiste
Bedienfeld
Halterung
4. Rechte Durch

Klimatizacijski uređaj

Upute za instaliranje



MODEL BR. :-
Serija CS/CU-Z25, Z35, Z42, Z50, Z71YKEA.

OPREZ

RASHLADNO SREDSTVO

Ovaj klimatizacijski uređaj sadrži i radi s rashladnim sredstvom R22.

OVAJ PROIZVOD SMJEĆE POSTAVITI I SERVISIRATI SAMO KVALIFICIRANO OSOBLJE.

Prije postavljanja, održavanja i servisiranja ovog proizvoda pogledajte način rada, tehničku lokalnu zakonodavstvu, propise, zakone, priručnike za postavljanje i rad.

SIGURNOSNE MJERE

- Prije ugradnje, provjerite sljedeće u **SIGURNOSNE MJERE**.
- Električni rad mora izvršiti licenciran električar. Osigurajte da koristite točnu oznaku utikača i glavnog strujnog kruga za model koji se ugrađuje.
- Stavke opreza koje su ovduč utvrđeno moraju se slijediti jer su ovaj sadržaj vezani uz sigurnost. Značenje svake konstiente oznake je kao u nastavku.

- Nepravilna ugradnja ili servisiranje ovog proizvoda pogledajte način rada, tehničku lokalnu zakonodavstvu, propise, zakone, priručnike za postavljanje i rad.

AUPOZORENJE

Ova oznaka prikazuje moguću smrт ili ozbiljne ozljede.

OPREZ

Ova oznaka prikazuje moguće ozljede ili oštećenje privatnog vlasništva.

Stavke kojih se treba pridržavati klasificirane su slijedećim simbolima:



Symbol s crnom pozadinom naznačujući stavku koja se mora izvršiti.

- Izvedite test kako biste potvrdili da ne dolazi do nepravilnosti nakon ugradnje. Potom korisniku objasnite rad, brigu i održavanje kao što je navedeno u uputama. Molimo vas da napomenete korisniku da čuvate upute za rad radi buduce upotrebe.

AUPOZORENJE

Za odmražavanje ili čišćenje upotrijebite samo sredstva koja preporučuje proizvođač. Sve nepriladne metode ili nekompatibilni materijali mogu prouzroci oštećenja proizvoda, prsnice ili ozbiljne ozljede.

Nemojte miriti vanjsku jedinicu pored rukovata na terasi. Kad montirate klimatizacijski uređaj na terasi visoke zgrade, djece se mogu penjati po vanjskoj jedinici i prelaziti preko rukovata što može dovesti do nesreće.

Nemojte koristiti nespecifični kabel, modificirani kabel, spajani kabel ili produžni kabel kao napajanje. Nemojte dijeliti istu utičnicu s drugim električnim uređajima. Slab kontakt, slaba izolacija ili previška struja dovode do strujnog udara ili požara.

Nemojte vezati kabel za napajanje u snop pomoću trake. Može doći do abnormalnog rastra temperature u kabelu za napajanje.

Ne stavljujte prste ili druge predmete u jedinicu, velika brzina okretnja ventilatora može dovesti do ozljeda.

Nemojte sjestiti ili stati na jedinicu, slučajno možete pasti.

Druže plastičnu vrećicu (ambalažu) materijala dalje od mješanja, može se priljetiti na nos i usta i sprječiti disanje.

Mješanje zraka idr. dovodni i usisni zrak u rashladnom krugu može dovesti do eksplozije, ozljeda itd.

Ne bušite ni palje je li uređaj pokoren. Ne izlažite uređaj vrućini, plamenu, iskrama ili ostalim izvorima plamena.

U suprotnom može doći do eksplozije i ozbiljnih ozljeda ili smrti.

Nemojte dodavati ili zamjenjivati rashladno sredstvo s nekim drugim osim specifiranog. To može dovesti do oštećenja proizvoda, eksploziju i ozljedu itd.

• Za R32/R410a model, koristite konusnu maticu i alatu može dovesti do abnormalnog visokog tlaka u rashladnom krugu i oštećenja jedinice.

• Za R32 i R410a, može se koristiti ista konusna matica na strani vanjske jedinice.

• Buduci da je radni tlak za model s rashladnim sredstvom R22, preporučuje se zamjena standardnih cijevi i konusnih matica na strani vanjske jedinice.

• Ako nije moguće izbjegnuti uporabu cijevi, pogledajte upute pod naslovom »U SLUČAJU PONOVNE UPORABE POSTOJEĆIH CUEVI ZA RASHLADNO SREDSTVO«.

• Poželjno je da je koristiti pretežno tlak od 40 mgf/m².

• Iako je montaža koju je izvršio korisnik nepravila, to će dovesti do istjecanja vode, strujnog udara ili požara.

• Rad rashladnog sustava, instaliranje uređaja izvršite prema ovim uputama za ugradnju. Ako je montaža nepravila, to će dovesti do istjecanja vode, strujnog udara ili požara.

• Ugradnju koristite dijelove priključenih dodataka i specificirane dijelove. U protivnom može doći do pada kompleta, istjecanja vode, požara ili strujnog udara.

• Montirajte na jek i čvrst položaj koji je u mogućnosti da podnese težinu kompleta. Ako nije dovoljno čvrsto ili montaža nije izvedena pravilno, komplet će pasti i dovesti do ozljeda.

• Za električne radove slijedite nacionalne propise, zakonodavstvu i ove upute za ugradnju. Može se koristiti samostalan strujni kraj i jedna utičnica. Ako nije dovoljan kapacitet strujnog kruga ili je pronađen kvar u električnim radovima, to će dovesti do strujnog udara ili požara.

• Nemojte sklopiti spoj kabel za klimatizacijski spojni kabel. Koristite specifični unutarnji vanjski spojni kabel prema uputama **PRIKLJUČAK KABELA NA UNUTARNIU JEDINICU** i spojite čvrsto za unutarnji vanjski spoj. Spojni kabel tako da vanjska sila neće imati utjecaj na priključak. Ako spoj ili pričvršćenost nije savršena, to će dovesti do zagrijavanja ili požara na priključku.

• Usmjerite vodu na pravilno izvrsiti tako da je vodno poteče pravilno učvršćen. Ako poklopac poteče nije pravilno učvršćen to će dovesti do požara ili strujnog utara.

• Izvršite se preporuču da ova vodna bude instalirana s prekidačem pravilno učvršćen. (eng - Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) ili FIID sklopkom (eng - Residual Current Device (RCD) uređaj)) osigljivost od 30 mA u 1 s ili manje. U suprotnom može doći do strujnog udara i požara u slučaju kvara preme i izolacije.

• Tijekom montaže, prije pokretanja kompresora pravilno montirajte cijevi rashladnog sredstva i ventili u otvorenom položaju dovodi do uisavanja zraka, abnormalnog visokog tlaka u rashladnom krugu i rezultujuću eksploziju.

• Pragnite konusnu maticu i metalni ključ prema navedenom načinu. Ako je konusna matica previše stegnuta, nakon duljeg vremenskog razdoblja, kompozit može puknuti i uzrokovati istjecanje rashladnog plina.

• Nakon dovršetka montaže, provjerite na nema istjecanja rashladnog plina. To može stvoriti otvorni plin kod rashladnog sredstva dove do kontakt s vatrom.

• Ako tijekom rada dođe do istjecanja rashladnog plina, ventilirajte. To može uzrokovati otvorni plin kod rashladnog sredstva dove do kontakt s vatrom.

• Imajte na umu da rashladno sredstvo ne mora imati miris.

• Ova oprema mora biti pravilno učvršćena. Žična učvršćenja ne smje biti spojena na cijev plina, cijev vode, gromobran ili telefon.

• U suprotnom može doći do strujnog udara u slučaju kvara opreme i izolacije.

• Ako je ugradnja istjecanja rashladnog plina, provjerite na nema istjecanja rashladnog plina.

• Nemojte montirati jedinicu na mjesto gdje može doći do istjecanja rashladnog plina. U slučaju istjecanja plina i akumulacije oko jedinice, to može dovesti do požara.

• Sprječite prodiranje tekućine ili isparjenja u slivne jarme ili kanalizacijske cijevi jer je isparjenje teže od zraka i može stvoriti zaglavljivu atmosferu.

• Nemojte ispuštanju rashladno sredstvo tijekom rada cjevovoda za montažu, ponovnu montažu ili tijekom popravka rashladnih dijelova. Budite pažljivi s rashladnom tekućinom, može dovesti do smržotina.

• Ova uređaj nemojte montirati u prostoriji gdje se suši rublje ili na drugoj lokaciji gdje voda može kapatiti sa stopra itd.

• Nemojte dobiti olumenjne lamine i ošti dijelovi mogu uzrokovati ozljede.

• Odaberite položaj za montažu koji je lak za održavanje.

• Nepravilno postavljanje servisa ili popravke ovog klimatizacijskog uređaja može povecati rizik od puknutina i time rezultirati štetom zbog gubitka imovine i/ili ozljede.

Prikazučak napajanja je uobičajeno u obliku vratice za ugradnju. Korištenje za ugradnju 3 x 1,5 mm² (1,0 ~ 1,75 KS), 3 x 2,5 mm² (2,0 ~ 2,5 KS) tipskog cirkula 60245 IEC 57 ili debeli kabel.

Prikazučak kabala za napajanje klimatizacijskog uređaja na električnu struju mora biti korištenjem jednog od sljedećih načina.

1) priključak napajanja na odgovarajuću napajajuću konstrukciju utičnicu.

2) Za trajni spoj priključak napajanja na prečvršćeni strujni kraj.

Postavljanje: Postavljanje može biti potrebne dvije osobe.

• Obratite pozornu se na otvornu za ventilaciju ne nalaze nikakve zapreke.

• Obratite pozornu se na otvornu za ventilaciju ne nalaze nikakve zapreke.

• Obratite pozornu se na otvornu za ventilaciju ne nalaze nikakve zapreke.

• Ako se ventilacija nalazi u prostoru u kojem se boravi, treba je provjeriti kako se bi uvelio da nijedan nema zapreke.

• Prije nego što se na rashladni sistem postavi, treba je provjeriti da se poslobjeni i oštećeno osoblje upozna s prirođenim i zaštita od oštećenja rashladnog sistema.

• Njezin je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Obratite pozornu se na otvornu za ventilaciju ne nalaze nikakve zapreke.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jedinica za upravljanje protokom zraka, kondenzatori i dijelovi.

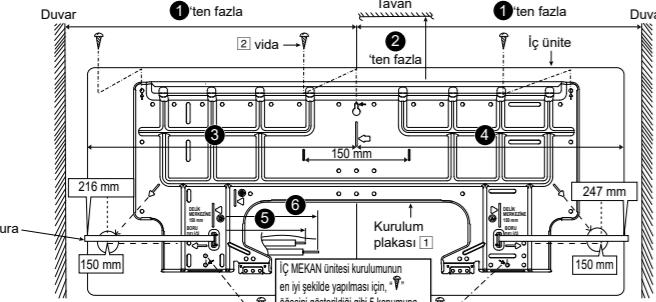
• Ako je rashladni kraj, ispravni, hladnjak zraka, jed

İÇ ÜNİTE

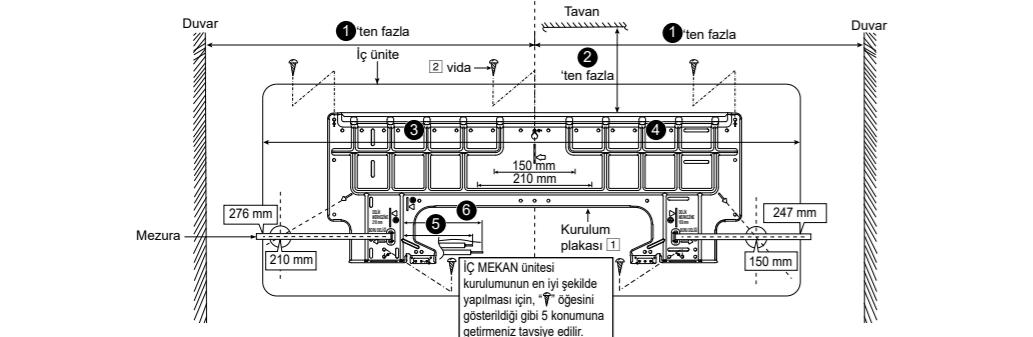
1 EN İYİ KONUMUN SEÇİLMESİ ("En iyi konumun seçilmesi" kesimine bakınız)

2 KURULUM PLAKASI NASIL ONARILIR

Montaj duvarı titresimi engelleyecek şekilde güçlü ve sert olmalıdır.



| Model | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Boyut |
|---------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-------|
| Z25**, Z35**, Z42** | 500 mm | 70 mm (+) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm | |



| Model | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Boyut |
|--------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-------|
| Z50**, Z71** | 587 mm | 70 mm (+) | 537 mm | 503 mm | 226 mm | 278 mm | |

Kurulum plakasının merkezi duvar ve solundan en az ① kadar olmalıdır.
Kurulum plakasının orta kenarından birinci sol tarafta mesafe ② kadar.
Kurulum plakasının orta kenarından birinci sağ tarafta mesafe ④ kadar.
① : Sol yan boru testisini için sivi boru testisini bağıntıya hattan yaklaşıklığı ⑤ kadar mesafe olmalıdır.
② : Sol yan boru testisini için gizli boru testisini bağıntıya hattan yaklaşıklığı ⑥ kadar mesafe olmalıdır.
1. Kurulum plakası duvar 5 ya da daha fazla vücut ile monte edin (en az 5 vücut).
(Eğer birim beton duvarın monte ediliyse, bağıntı cıvataları kullanmayı göz önünde bulundurun.)
• Kurulum plakası her zaman ile sızır cıvazı hizalanacak şekilde ve bir seviye ölçü cihazı kullanarak yatay olarak monte edin.
2. Boru testisini deliğinde 670 mm delik karabılık ile açın.
• Kurulum plakasının sağ ve sola yanyan üçgeni çizgiler çizin.
Uzatılan çizgilerin buluşma noktası deliği merkezide.
Bir diğer yöntemi use yaradıldığı gibi yerleştirin.
Delik merkezi, sırasıyla sol ve sağ delik için 150 mm mesafe (Z25**, Z35**, Z42**) veya sol delik için 210 mm ve sağ delik için 150 mm mesafe (Z50**, Z71**) olmalıdır.
• Boru testisini deliği sağda da sol tarafa matkapla açın, delik hafifçe dışarı doğru eğimi olmalıdır.

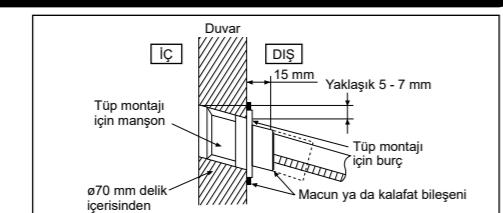
3 DUVarda MATKAPLA BİR DELİK AÇMAK VE BİR BORU TESİSATI MANŞONUNU KURMAK İÇİN

1. Boru testisini manşonunu delice soka.
2. Boru manşonu sabitleyin.
3. Manşonu duvardan 15 cmkina kadar kesin.

DİKKAT

- ! Duvarın içi boşsa, lütfen farelerin kablosu kemirisi nedeniley ortaya çıkabilecek tehlikeleri önlemek için uzaktan tip testisini manşonu kullandığınızdan emin olun.

4. Son aşamada manşonu macun ya da kafalat bileşeni yardımıyla tutturarak tamamlayın.



5 İÇ MEKAN ÜNİTESİNE KABLOLUN BAĞLANMASI

Güç kaynağı kablosu, iç mekan ve dış mekan ünitesi bağlantı kablosu on izgara çarpanmadan bağlanabilir.

- ① İç mekan ünitesini, duvara monte edilmiş olan montaj tutucusu üzerine kurun.

- ② Vidayı gevşeterek on paneli ve izgara kapısını açın.

- ③ Güç kaynağını kablosunu izgara aygıtına yapıştırın (Bağlantı kesme araci).

- Terminal panelinin polikloropropilen kılıfı 4 x 1,5 mm² (1,0 ~ 1,75HP) veya 3 x 2,5 mm² (2,0 ~ 2,5HP) tip işareti 60245 IEC 57 ya da daha ağır olın bir kablo bağlayın ve kablonun diğer ucunu izgara aygıtına (Bağlantı kesme araci) bağlayın.

- Eki güç kaynağı kablosunu kullanmayın. Mevcut tel (gizli kablo) testisini ya da birkaç yıl önceki gerekse kılınır.

- Zorlulu duurduyu yarlısı aygıtları ile klimanın terminal paneli arasındaki güç kaynağı kablosunu eklemek 15/16 A (1,0 ~ 1,75HP) veya 16 A (2,0HP) veya 20 A (2,5HP) degerinde soket ve priz kablolarının gereklilikleridir. Hem soket hem de priz kablo çekimleri sırasında, usul kablolama standartında uygulanmalıdır.

- Dış mekan biriminin terminali

- Kablolamaların (bağlantı kablosu)

- Güç kaynağı kablosu

- İzgara aygıtının terminali (bağlantı kesme araci)

- Öncelik 1 uzunluk (mm), aşağıdaki tabloya bakın

- İç mekan biriminin terminali (bağlantı kablosu)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On panel (3 konum)

- On izgara (3 konum)

- Alt izgara (3 konum)

- Üst panel (3 konum)

- On

Air Conditioning

Installationsinstructions



MODELLNR.:
CS/CU-Z25, Z35, Z42, Z50, Z71YKEA serien.

FÖRSIKTIGHET

R32

KÖLD MEDIUM

Denne luftkondisjonering inneholder og drives med koldmedium R32.

DENNE PRODUKT FÅR ENDAST INSTALLERAS ELLER UTFRÅS SERVICE PÅ AV KVALIFICERAD PERSONAL.

Se nationella, statliga och lokala lager, regler, föreskrifter, installations- och användarmanualer före installation, underhåll och service på denna produkt.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs följande "SÄKERHETSFÖRESKRIFTER" noggrant före installationen.
- Elanslutningen ska göras av en behörig elektriker. Se till så att det är rätt märkning när det gäller strömkontakten och nätspänningen för modellen som ska installeras.
- Observera dessa säkerhetsföreskrifter eftersom de innehåller viktigt säkerhetsinformation. Föreskrifterna innebär är följande.

Felaktig installation p.g.a. försämrade installationsanvisningar kan leda till skador eller olyckor. Allvarligheten klassificeras av följande föreskrifter.

VARNING Denna föreskrift anger att det finns risk för dödlig eller allvarlig skada.**FÖRSIKTIGHET** Denna föreskrift anger att det finns risk för sakskad.

Föreskrifterna som ska respekteras är klassificerade med symbolerna:

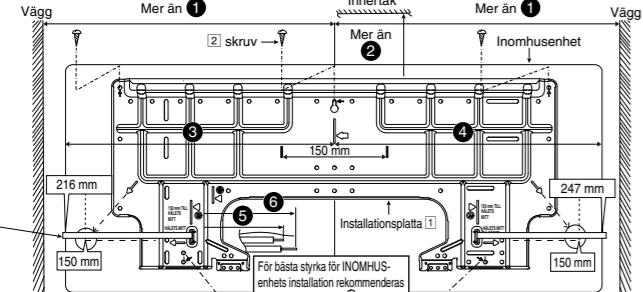
| | |
|---|---|
| | Symbol med vit botten anger vad som är FÖRBUDDET. |
| | Symbol med mörk bakgrund anger vad som måste göras. |
| • Kör testet efter installationen med avseende på ledfunktioner. Förlära sedan för kunden hur värme pumpen ska användas och vilket underhåll som behövs. Be kunden bevara bruksanvisningen för framtida bruk. | |
| VARNING | |
| | Använd inte sätt att plasknya avlägsningsprocessen eller för att rengöra, anna än de som rekommenderas tillverkaren. Alla olämpliga metoder eller användning av oförenligt material kan orsaka produktskada, bristning och allvarlig personskada. |
| | Installa inte utomhusenheten nära ett verandäracke. Om luftkondisjonernas installeras på en höghusveranda kan barn klättra upp till utomhusenheten via räcket, vilket kan leda till olycka. |
| | Använd inte specificerad sladd, modifierad sladd, förgreningsladd eller förlängningsladd till nätkabeln. Dela inte det använda uttaget med andra elektriska apparater. Dålig kontakt, dålig isolering eller överström orsakar elektrisk stöt eller eldsvåda. |
| | Bind ej samman strömsladden i ett knippe. Normal temperaturstegning för strömsladden kan inträffa. |
| | För in i din finger eller andra föremål i enheten, eftersom roterande fläkt med hög hastighet kan orsaka personskada. |
| | Sitt inte och ståt dig inte på enheten, eftersom du kan trilla och skada dig. |
| | Se till att placera (förtäckningsmaterial) ärligt om säm barn, eftersom den kan fastna mot näsan och munnen och hindra andningen. |
| | Då du installerar eller byter placering för luftkondisjonernas, lätt inget annat än det specificerade köldmedlet, t.ex. luft elblandas i kylningscykeln (rören). |
| | Grenborra eller bränna elte i ensom apparaten är trycksatt. Ursätt inte apparaten för hetta, flamma, gnistor, eller andra antändningskällor. |
| | Annan typ av köldmedium än den specificerade typen får inte sättas till eller ersättas med. Det kan orsaka produktskada, bristning och personskada osv. |
| | • För R32/R410A, använd förlängningssladd, flänsmutter och ledflit som specificeras för R32/R410A-köldmedium. Användning av befintlig (R22) röreläning, flänsmutter och beflitlig verktyg kan orsaka produktskada, bristning och allvarlig personskada. |
| | • Om det är tekniskt möjligt, byt ut förlängningssladd till köldmediet, t.ex. R410A. |
| | • Eftersom arbetstrycket för R32/R410A är högt än för köldmediet R22-modeller, rekommenderas utbytning av konventionella röreläningar och muttrar på utomhusenhets sidan och rör. |
| | • Om återvändning av röreläningar är oönskvärt, se instruktionen "FOR ANVÄNDNING AV BEFINTLIGA KYLROT". |
| | Koppla ur förlängningssladd från köldmediet och se till att den är fäst med en krok med en spänning av 40 mg/10 mm. |
| | Anslita aterförsäljare eller specialist för installation. Om en installation gjord av anställda är felaktigt gjord, resulterar detta i vattenläckage, elstöt eller eldsvåda. |
| | För köldmediesystemet, föl installationsanvisningarna noggrant. Felaktig installation kan orsaka vattenläckage, elstöt eller brand. |
| | Använd de medföljande komponenterna eller särskilda komponenter för installationen. Användning av fel komponenter kan leda till appartenets fall, vattenläckage, brand eller elstöt. |
| | Installera apparten på en stark och stabid plats som klarar appartenets vikt. Om platsen inte är stark nog eller installationen görs felaktigt kan apparten falla och leda till olycka. |
| | För elarbete, föl nationella regler, lagar och dess installationsanvisningar. En special skräck är användning av köldmediesystemet är felaktig, kan detta leda till elstöt, brand och explosion. |
| | Använd inte en förgreningskabel till inomhus-/utomhuskabeln, se instruktionerna "ANSLUT ELKABELN TILL INOMHUSENHETEN" och anslut inomhus-/utomhusanslutning. Spän fast kabell sätt att ingen ytter kraft kan påverka uttaget. Felaktig anslutning eller fastsättning resulterar i upphettning eller eldsvåda vid anslutningen. |
| | Kabeldragning sker gärna så att ytterkanten högst fastsätts. Om kontrollplattan inte är ordentlig fast, kommer den att orsaka brand eller elstöt. |
| | Denna utrustning rekommenderas starkt att installeras med jordlysförbinder (ELCB, Earth Leakage Circuit Breaker) eller Skyddskretsen för Restström (RC, Residual Current Device) med känslighet på 30 mA vid 0,1 sekunder eller mindre. Den kan annars orsaka elstöt eller handfall till på utströmning eller isoleringen uppström. |
| | Under installation, installera köldmedelen riktigt innan startar kompressorn. Användning av kompressorn utan riktigt fastsatta köldmedel och ventill i öppet läge orsakar insugning av luft, normalt högt tryck i köldmediesystemet och resulterar i explosion, skada etc. |
| | Under uppturning, stäng av kompressorn innan kylcyklen avslutas. Avlägsnande av köldmedelsrör medan kompressorn används och ventill är öppna orsakar insugning av luft, normalt högt tryck i köldmediesystemet och resulterar i explosion, skada etc. |
| | Dra fast flänsmuttern med momentnyckeln enligt specificeringen. Om flänsmuttern sitter för hårt kan, efter en längre period, denna gå sönder och orsaka kylgasläcka. |
| | Efter installationen utförs, se till så att det inte finns någon köldmedeläcka. Det kan i så fall ge upphov till giftig gas när köldmediet kommer i kontakt med eld. |
| | Ventilera om det finns en kylgasläcka under användningen. Giftig gas kan uppstå om köldmediet kommer i kontakt med eld. |
| | Var medveten om att köldmedier inte alltid innehar någon lukt. |
| | Var medveten om att köldmedier inte alltid innehar någon lukt. |
| | Denna utrustning måste jordas ordentligt. Jordledningen får inte finnas ansluten till gasledning, vattenledning, jordledare till åskstång eller telefon. |
| | Den kan annars orsaka elstöt till hand om det finns anslutning till gasledning, installation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska eller änga från att komma in i avloppsbrunnar eller avloppsrör eftersom ängan är tyngre än luft och kan bilda kvarvande luftmiljöer. |
| | Släpp inte ut köldmedium under rördragning, installation, återinstallation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska eller änga från att komma in i avloppsbrunnar eller avloppsrör eftersom ängan är tyngre än luft och kan bilda kvarvande luftmiljöer. |
| | Släpp inte ut köldmedium under rördragning, installation, återinstallation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska eller änga från att komma in i avloppsbrunnar eller avloppsrör eftersom ängan är tyngre än luft och kan bilda kvarvande luftmiljöer. |
| | Släpp inte ut köldmedium under rördragning, installation, återinstallation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska eller änga från att komma in i avloppsbrunnar eller avloppsrör eftersom ängan är tyngre än luft och kan bilda kvarvande luftmiljöer. |
| | Släpp inte ut köldmedium under rördragning, installation, återinstallation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska eller änga från att komma in i avloppsbrunnar eller avloppsrör eftersom ängan är tyngre än luft och kan bilda kvarvande luftmiljöer. |
| | Släpp inte ut köldmedium under rördragning, installation, återinstallation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska eller änga från att komma in i avloppsbrunnar eller avloppsrör eftersom ängan är tyngre än luft och kan bilda kvarvande luftmiljöer. |
| | Släpp inte ut köldmedium under rördragning, installation, återinstallation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska eller änga från att komma in i avloppsbrunnar eller avloppsrör eftersom ängan är tyngre än luft och kan bilda kvarvande luftmiljöer. |
| | Släpp inte ut köldmedium under rördragning, installation, återinstallation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska eller änga från att komma in i avloppsbrunnar eller avloppsrör eftersom ängan är tyngre än luft och kan bilda kvarvande luftmiljöer. |
| | Släpp inte ut köldmedium under rördragning, installation, återinstallation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska eller änga från att komma in i avloppsbrunnar eller avloppsrör eftersom ängan är tyngre än luft och kan bilda kvarvande luftmiljöer. |
| | Släpp inte ut köldmedium under rördragning, installation, återinstallation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska eller änga från att komma in i avloppsbrunnar eller avloppsrör eftersom ängan är tyngre än luft och kan bilda kvarvande luftmiljöer. |
| | Släpp inte ut köldmedium under rördragning, installation, återinstallation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska eller änga från att komma in i avloppsbrunnar eller avloppsrör eftersom ängan är tyngre än luft och kan bilda kvarvande luftmiljöer. |
| | Släpp inte ut köldmedium under rördragning, installation, återinstallation och reparation av köldmediesystems komponenter. Handkas försiktig med flytande köldmedium. Det kan leda till köldskador. |
| | Installera inte apparten i en tvättstuga eller en annan plats där vatten kan droppa från inrentaket etc. |
| | Installera inte apparten på en plats där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Gas som läcker ut och ansamlas i appartenets omgivning kan leda till brand. |
| | Förhindra vätska |

INOMHUSENHET

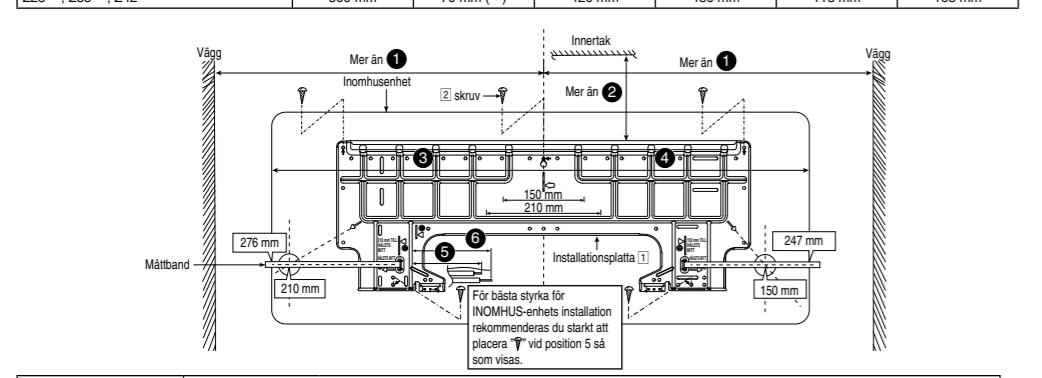
1 VÄLJ DEN BÄSTA PLATSEN (Se kapitel "Välj den bästa platsen")

2 FASTSÄTTNING AV INSTALLATIONSPLOTTAN

Väggen där apparaten monteras ska vara stark och stabil nog så att den inte utsätts för vibration.



| Modell | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Mätt |
|---------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|------|
| Z25**, Z35**, Z42** | 500 mm | 70 mm (+) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm | |



| Modell | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Mätt |
|---------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|------|
| Z50**, Z71*** | 587 mm | 70 mm (+) | 537 mm | 503 mm | 226 mm | 278 mm | |

Installationsplattan mitt strax var minst ① från väggens högra eller vänstra kant.
Från installationsplattan mitt till enheten vänstra sidan är ②.
Från installationsplattan mitt till enheten högra sida är ③.
④: Vid rördragning från vänster ska röranslutningen på vätskesidan placeras ca. ⑤ från denna linje.
⑤: Installation av inomhusenhets installation rekommenderas du startar att placera ⑤ vid position 5 så som visas.
1. Placerar monteringsplattan på väggen med minst fem skruvar (minst 5 skruvar).
(Använd förankringsbultar om apparaten ska fastsättas vid en betongvägg).
• Fäst monteringsplattan horisontellt genom att markeringarna linjen med ett snöre och ett vattenpass.
2. Använd en kärnmörarkniv för att bura ett 0,70 mm hål för rörlödningen.
• Ställ i linje med hjälp av monteringsplattans mätband och hällets mitt.
Den förslända linjens skärningspunkt sammanfaller med hällets mitt.
En annan metod är att placera tejp för mätning i det läge som anges i diagrammet ovan.
Hålet mitt erhålls genom att mata avståndet på 150 mm för vänster respektive höger (Z25**, Z35**, Z42**) eller 210 mm för vänster hål och 150 mm för höger (Z50**, Z71***).
• Borra hålet för rörlödning antingen till höger eller till vänster. Hålet ska vara lätt mot utomhussidan.

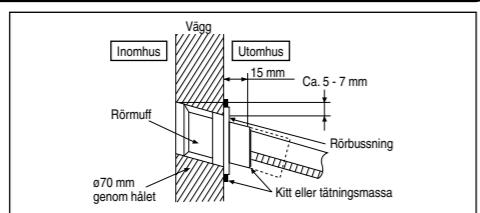
3 BORRA HÅL I VÄGGEN OCH MONTERA EN RÖRMUFF

- För in rörmuffen i hålet.
- Fäst bussningen vid muffen.
- Skär av muffen så att sticker ut ca. 15 mm från väggen.

FÖRSIKTIGHET

När väggen är ihålig ska du använda rörmuffen för att undvika farliga situationer, t.ex. om en mus biter av anslutningsledningen.

4. Avsluta momentet med att täta muffen med kitt eller tätningsmassa.



5 ANSLUT ELKABELN TILL INOMHUSENHETEN

Natkabeln, inomhus- och utomhusenhets anslutningskabel kan anslutas utan att frontgaller tas bort.

1. Installera inomhusenheten på installationshållaren som är monterad på väggen. 4. Bind ihop strömförskräckningskablarna med tejp och led strömkablen genom isoleringsskärmarna.

2. Öppna frontpanelen och gallerdörren genom att lossa skruven.

3. Kabelnslutning till strömkablen genom isoleringsskärmarna (Bryter huvudströmmen).

• Anslut den godkända polyklorpropenatika strömkabbel 3 x 1,5 mm² (1,0 - 1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) hybridenhet 60245 IEC 57 eller kraftigare sladd till uttagsspolen, och anslut den andra änden av kabeln till isoleringsskärmarna (Bryter huvudströmmen).

• Använd inte gemensam strömkabel. Byt ut kabeln om befintlig kabel (från dolda kablar) annan är för kort.

• I ovanliga fall ska sammanföringen av strömkabel mellan isoleringsskärmarna och luftkonditioneringens anslutningspanel göras med uttag och kontakt med märkningen 16/16 A (1,0 - 1,75HP) eller 16 A (2,0HP) och 20 A (2,5HP). Ledermedel bär uttag och kontakt måste följa nationella kopplingsstandarder.

Kopplingsplintar på utomhusenheter

Ledningarnas färger (anslutningskabel)

Kopplingsplintar på inomhusenheter (Strömsladd)

Kopplingsplintar på isoleringsskärmarna (Bryter huvudströmmen)

Rekommenderad längd (mm)

30 30 60 45 40 35 55

Jordningskabel längre än andra AC-strömkablar av säkerhetsskärm

Höger spärrenhet

Inomhus- & Utomhus- anslutningskabel

Utomhusenheter

Vänd panelen nedtill till "Vänster" inomhusenhets anslutningskabel ansluts.

8. Säkra strömsladden och anslutningskabeln ordentligt till kontrollpanelen med hållaren. Dra inte åt hållarskruven för hårt eftersom det kan skada hållaren.

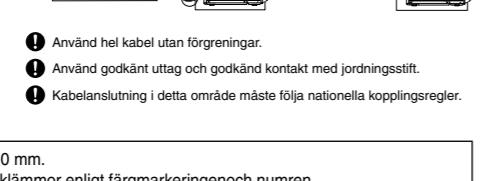
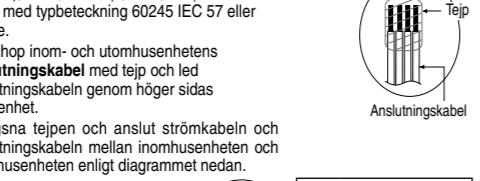
9. Stäng gallerdörren genom att dra åt skruven och stäng frontpanelen.

• Isoleringsskärmarna (Bryter huvudströmmen) bör ha kontaktstånd på minst 3,0 mm.

• Kontrollera att ledningarna på utomhusenhets anslutns till inomhusenhets kablarna enligt färgmarkeringenoch numren.

• Jordkabeln ska ha gul/grön (Y/G) färg och vara längre än övriga AC-kablar enligt bilden av elektriska säkerhetsskärm om flera sladd skulle gälla ur förankringen.

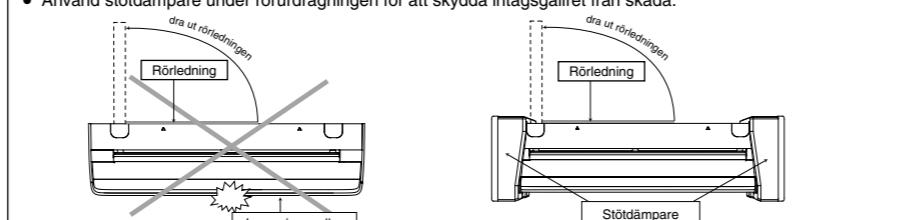
Obs:



4 INSTALLATION AV INOMHUSENHET

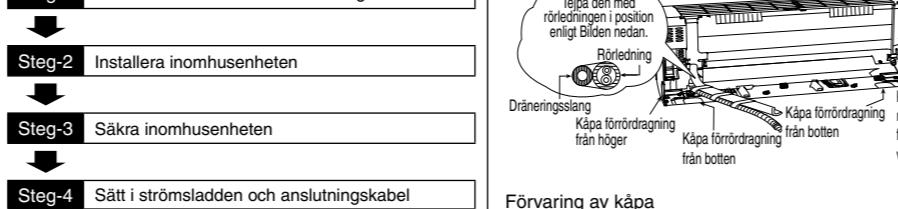
Dra ut inomhusenhets rörlödning

- Vänd inte på enheten utan dess stötdämpare då du drar ur rörelsen.
- Skada kan uppstå på intagsgaller.
- Använd stötdämpare under rörlödningarna för att skydda intagsgaller från skada.



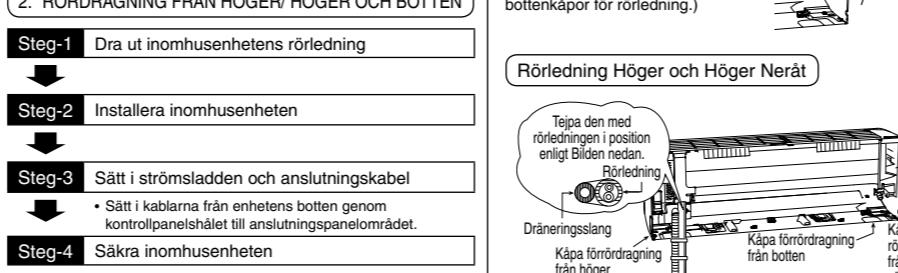
1. RÖRLÖDNING FRÅN HÖGER/BAKSIDAN

Steg-1 Dra ut inomhusenhets rörlödning



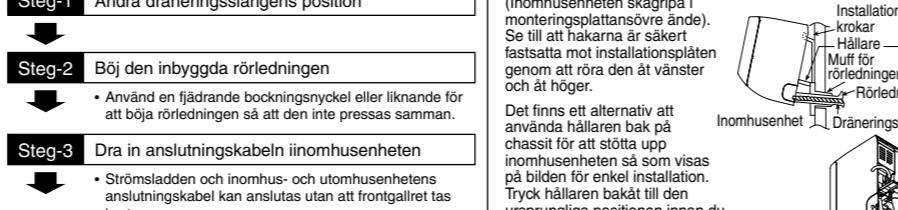
2. RÖRLÖDNING FRÅN HÖGER/ HÖGER OCH BOTTEN

Steg-1 Dra ut inomhusenhets rörlödning



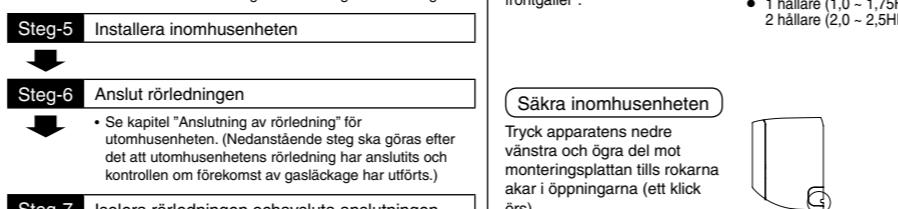
3. FÖR INBYGGD RÖRLÖDNING

Steg-1 Ändra dräneringsslangens position



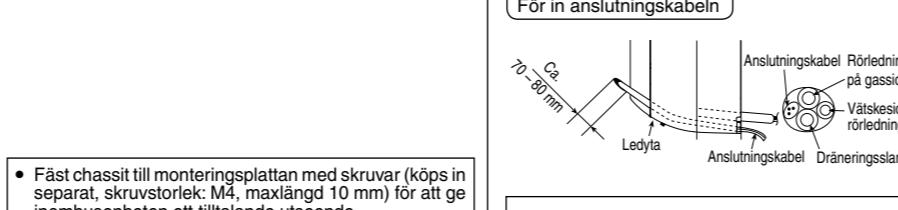
4. SKÄRA INOMHUSENTHETEN

Steg-1 Skära inomhusenheten



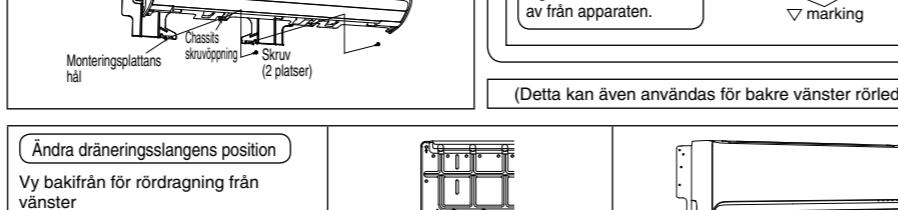
5. ANSLUT RÖRLÖDNINGEN

Steg-1 Ansluta rörlödningen till inomhusenhet



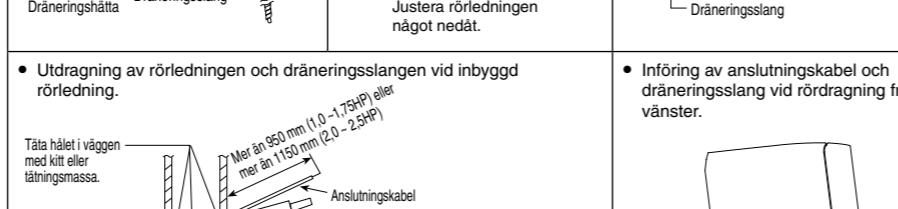
6. ANSLUT ELKABELN TILL UTOMHUSENHETEN

Steg-1 Anslut elkabeln till utomhusenheten



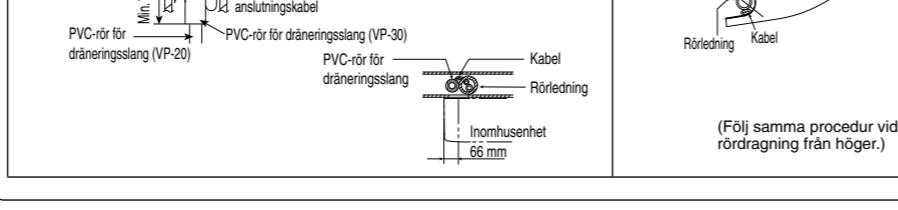
7. ISOLERA RÖRLÖDNINGEN OCH DRÄNERINGSSLANGEN

Steg-1 Isolera rörlödningen och dräneringsslangen



8. SÄKRA INOMHUSENTHETEN

Steg-1 Säkra inomhusenheten

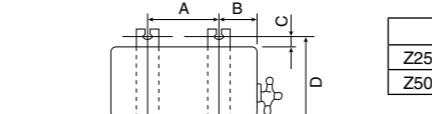


UTOMHUSENHET

1 VÄLJ DEN BÄSTA PLATSEN (Se kapitel "Välj den bästa platsen")

2 INSTALLERA UTOMHUSENHETEN

- Välj bästa installationsplatsen. Påbörja installationen enligt inom- och utomhusenhets installationsdiagram.
- Använd en bult och en mutter (ø10 mm) för att förankra utomhusenheten ordentligt och horisontellt på ett godfundament eller en stolid ram. Se till att enheten installeras i balanserad nivå för att säkra att vatten flödar ut från enhetens dräneringshåll.
- När installationen sker på ett tak ska med ta med i beräkningen starka vindar och jordbävning.



| Modell | A | B | C | D |
|---------------------|--------|--------|---------|----------|
| Z25**, Z35**, Z42** | 570 mm | 105 mm | 18,5 mm | 320 mm |
| Z50**, Z71*** | 613 mm | 131 mm | 24 mm | 360,5 mm |

3 ANSLUT RÖRLÖDNINGEN

Ansluta Rörlödningen till Inomhus

För koppling vid anslutning av alla modeller

Placerा flänsmuttern på kopparrör och flänsa sedan vid rörlödningens anslutningspunkt. (Når rörlödning används)

Anslut rörlödningen

• Placer rörlödningen i mitten och dra åt flänsmuttern för hand.

• Använd en momentnyckel och dra åt flänsmuttern med det ådragningsmoment som anges i tabellen över ådragningsmoment.

Neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning appliceras endast efter hydrosättning och rengöring enligt ådragningsmomentet och endast på ådragningsutsida. Målet är att förebygga förlust från rörlödningens sida. Se till att ådragningsmedlet är hårt. Håll ett tag för att tvinga ådragningsmedlet att lossnas när du slår in isoleringen.

Skrunnyckel eller rörmaskin Momentnyckel

Momentnyckel

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

Applikera neutralitär (alkohol) och ammoniakfri silikonlötning längs området.

INNENDØRSENHET

1 VELG BESTE PASSERING

(Les avsnittet "Velg beste plassering")

2 SLIK FESTES INSTALLASJONSPLATEN

Monteringsvegen må være sterk og solid nok til å forhindre vibrasjoner.

| Modell | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Dimension |
|------------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-----------|
| Z25***, Z35***, Z42*** | 500 mm | 70 mm (+) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm | |

| Modell | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Dimension |
|----------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-----------|
| Z50***, Z71*** | 587 mm | 70 mm (+) | 537 mm | 503 mm | 226 mm | 278 mm | |

Senter på installasjonsplate bør være mer enn ① til høyre og venstre på veggen.
Avstanden fra kanten på installasjonsplaten til taket må ikke være mer enn ②.
Fra installasjonsplaten senter til enhetens venstre side er ③.
Fra installasjonsplaten senter til enhetens høyre side er ④.
⑤ : For røropplegg til venstre bør rørtilkobling for vasker vært omtrent ⑤ fra drenelinjen.
⑥ : For røropplegg til venstre bør rørtilkobling for gass vært omtrent ⑥ fra drenelinjen.
1. Monter installasjonsplaten på veggen med 5 skruer eller mer (minst 5 skruer).
2. Drill hull i plateren med en ø70 mm hullkjemmedrill.
3. Still på linje med bruk av installasjonsplaten venstre og høyre side.
Krysspunktet til den lengste linjen er midt på hull.
Du kan også bruke målbånd og legge det i posisjonen vist på diagrammet ovenfor.
Midten på huller finner du ved å måle 150 mm fra høyreholde venstre og høyre hull (Z25***, Z35***, Z42***). Eller 210 mm for venstre hull og 150 mm for høyre hull (Z50***, Z71***).
• Bør rørtikkelen enten til høyre eller venstre, og hullet bør være litt skråstilt mot utendørsiden.

3 DRILL HULL I VEGGEN OG INSTALLER EN RØRMUFFE

1. Sett rørmuffen i åpningen.
2. Fest muffen.
3. Kutt over muffen slik at den stikker ut om lag 15 mm fra veggen.

OBS
Hvis veggen er hul, må du passe på å bruke muffen ved montering av slangesettet for å hindre fare hvis man biter over tilkoblingskabelen.

4. Avslutt ved å forsørge muffen med sparkel eller tetningsmateriale til slutt.

5 TILKOBLING AV KABELEN TIL INNENDØRSENHETEN

Stromforsyningkabelen, kabelforbindelsen for innendørs og utendørs enhet kan tilkobles uten å demontere frontrullen.

1. Monter innendørsenheten på monteringsholderen som er monert på veggen.
2. Åpne frontpanelet og grillene ved å løse skruen.
3. Koble griffelen til kabelen til stromforsyninga etter at stromtilførselen er koblet fra (Kobler fra strømmen).
• Koble godkjent polykorpresksertet stromkabel 3 x 1,5 mm² (1,0 - 1,75HP) eller 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) typebetegnelse 60245 IEC 57, eller en tykkere kabel. Bruk sterkt forbundessledding. Erstatt ledningen dersom den eksisterende ledningen (fra ledningsisolasjonen eller ellers) er for kort.
• Ikke koble felles stromforsyningskabel. Ersatt ledningen dersom den eksisterende ledningen (fra ledningsisolasjonen eller ellers) er for kort.
• Koble godkjent polykorpresksertet stromkabel 16 A (1,0 - 1,75HP), 16 A (2,0HP) eller 20 A (2,5HP). Arbeid på ledninger til både kontakt og plugg må skje i henhold til nasjonale ledningsstandarder.

Terminaler på utendørsenhetsplaten

| Farger på ledninger | Terminaler på utendørsenhetsplaten |
|---------------------|------------------------------------|
| 1 (L) | 1 |
| 2 (N) | 2 |
| 3 (PE) | 3 |

Terminaler på innendørsenhetsplaten

| Farger på ledninger | Terminaler på innendørsenhetsplaten |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1 (L) | 1 |
| 2 (N) | 2 |
| 3 (PE) | 3 |

Anbefalt lengde (mm): 30, 30, 40, 45, 50, 55

ADVARSEL
Dette utsyrset må være ordentlig jordet.

KABELSTRIPPING, TILKOBLINGSKRAV

AVSLØRING AV KABEL
Ingen los tapp under installering.
Leder sett inn i innendørsenhetsplaten.
Leder ikke sett inn i utendørsenhetsplaten.
AKSEPTERT
Jordføring lengre enn andre AC ledninger av sikkerhetsmessige årsaker.
FORBUDT
Jordføring lengre enn andre AC ledninger av sikkerhetsmessige årsaker.

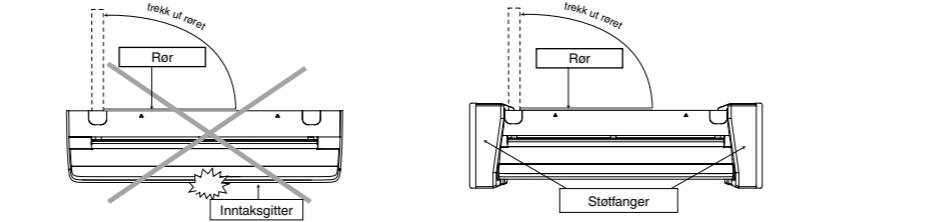
BRANNFÆRE
SAMMENKØYING AV LEDNINGER KAN MEDFØRE OVERHEATING OG BRANN.
ADVARSEL
Ikke koble ledningene sammen.
Bruk komplet ledning utskifting.
Bruk godkjent kontakt og plugg med jordspur.
Ledningskabling i dette området må skje i henhold til nasjonale ledningsforskrifter.

• Fest strømkablene og tilkoblingskablene godt på kontrollpanelet med holderen. Ikke stram skruene for mye, da dette kan skade holderen.
• Steng grillen ved å trekke til skruen og steng frontpanelet.

Merk:
• Funksjonerne (Kobler fra strømmen) må ha en kontaktavstand på minimum 3,0 mm.
• Pass på at fargene på ledningene på utendørsenhetsplaten og terminalnumrene er de samme som på innendørsenhetsplaten, respektivt.
• Jordlederen skal være gul/grønn (Y/G) og lengre enn andre vekselstrømsledninger som vist i figuren for elektrisk sikkerhet i tilfelle kabelen blir ut av forankringen.

4 INSTALLASJON AV INNENDØRSENHET

- Trekk ut innendørsørret
- Ikke vend på enheten uten støtfanger når rør dras ut. Det kan føre til skade på luftstromsgitter.
- Bruk støtfangerne når rør dras ut for å beskytte luftstromsgitter mot skade.



1. FOR RØR BAK TIL HØYRE

Trinn-1 Trekk ut innendørsørret

Trinn-2 Installer innendørsenheten

Trinn-3 Sikre innendørsenheten

Trinn-4 Sett inn stromledning og sammenkoplingsledning

Hvordan holde dekslet

2. FOR HØYRE OG NEDRE HØYRE RØR

Trinn-1 Trekk ut innendørsørret

Trinn-2 Installer innendørsenheten

Trinn-3 Sett inn stromledning og sammenkoplingsledning

Trinn-4 Sikre innendørsenheten

3. FOR INNBYGD RØR

Trinn-1 Endre plassering av dreneringsslange

Trinn-2 Bøy innebygd rør

Trinn-3 Tilkoblingskabel til innendørsenheten

Trinn-4 Kutt og utvid kantene på innebygd rør

Trinn-5 Installer innendørsenheten

Trinn-6 Koble til røret

Trinn-7 Isoler og gjør ferdig rørene

Trinn-8 Sikre innendørsenheten

4. FOR RØR BAK TIL HØYRE

Trinn-1 Trekk ut innendørsørret

Trinn-2 Installer innendørsenheten

Trinn-3 Sett inn stromledning og sammenkoplingsledning

Trinn-4 Sikre innendørsenheten

5. TILKOBLING AV KABELEN TIL UTENDØRSENHETEN

1. Fjern kontrollkabelen, del fra enheten ved å løse på skruen.

2. Tilkoblingskabel mellom innendørs- og utendørsenheten må være en godkjent fleksibel kabel på $\varnothing 4 \times 1,5 \text{ mm}^2$ (1,0 - 1,75HP) eller $\varnothing 4 \times 2,5 \text{ mm}^2$ (2,0 - 2,5HP) med polykorpresksertet, typebetegnelse 60245 IEC 57, eller en tykkere kabel. Bruk sterkt forbundessledding. Erstatt ledningen dersom den eksisterende ledningen (fra ledningsisolasjonen eller ellers) er for kort.

3. Fest kabelen til kontrollkablene med holderen (klemme).

4. Fest kontrollkablene i den opprinnelige stillingen med skruene.

5. Se instruksjoner (5) innendørsenhets for kabelstripping og tilkoblingskraav.

6. Jordingkablen må være gul/grønn og langere enn andre AC ledninger av sikkerhetsmessige årsaker.

7. Fest kabelen til kontrollkablene med holderen (klemme).

8. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

9. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

10. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

11. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

12. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

13. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

14. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

15. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

16. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

17. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

18. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

19. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

20. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

21. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

22. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

23. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

24. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

25. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

26. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

27. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

28. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

29. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

30. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

31. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

32. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

33. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

34. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

35. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

36. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

37. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

38. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

39. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

40. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

41. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

42. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

43. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

44. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

45. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

46. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

47. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

48. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

49. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

50. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

51. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

52. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

53. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

54. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

55. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

56. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

57. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

58. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

59. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

60. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

61. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

62. Fest kontrollkablene til kontakten (klemme).

6

Klimaanlæg

Installationsinstrukser



MODELNR.:
CS/CU-Z25, Z35, Z42, Z50, Z71YKEA serie.

Nødvendigt værktøj til installationen

| | |
|---------------------------------------|---------------------|
| 1 Phillips skruetrækker | 12 Megameter |
| 2 Måleapparat | 13 Multimeter |
| 3 Elektrisk bør, hulopmørrer (ø70 mm) | 14 Momentnøgle |
| 4 Svensknøgle (4 mm) | 18 Nm (1,8 kgf·m) |
| 5 Skruenøgle | 42 Nm (4,3 kgf·m) |
| 6 Rørsæuer | 55 Nm (5,6 kgf·m) |
| 7 Rørmejern | 65 Nm (6,6 kgf·m) |
| 8 Kniv | 100 Nm (10,2 kgf·m) |
| 9 Gaslæg-detektor | 15 Vakuumpumpe |
| 10 Målebånd | 16 Vaterpas |
| 11 Termometer | |

FORSIGTIG

R32 KØLEMIDDEL

Dette klimaanlæg indeholder og kører med kølemiddel R32.

DETTE PRODUKT MÅ KUN INSTALLERES ELLER SERVICERES AF KVALIFICERET PERSONALE.

Der tilvises nationale, statlige, områdespecifik og lokale lovgivningsbestemmelser, standarder, installations- og driftsmanualer og/eller service af dette produkt.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs de følgende "SIKKERHEDSANVISNINGER" grundigt inden du starter installationen.
- Elektriske installationer bør kun udføres af en fagstør elektriker. Sørg for at installere den korrekte spænding til stikket på den model der skal installeres.
- De nedenfor nævnte sikkerhedsford hold skal følges, fordi alle har relation til personlig sikkerhed. Betydningen af hver indikation er beskrivet nedenfor.

Forkert installation på grund af at instruktionerne ignoreres, kan føre til fejl og skader, hvis alvorlighed er klassificeret ved følgende indikationer:

ADVARSEL Denne indikation viser, at der er risiko for livsfarve eller alvorlige skader.

FORSIGTIG Denne indikation viser, at der er risiko for at skade materielle genstande.

De forholdsregler, der skal tages, er klassificeret med symbolerne:

| | |
|--|---|
| | Symbol med hvid baggrund betyder, at det pågældende er FORBUDT. |
| | Et symbol med mørk baggrund betegner en handling, der gerne må udføres. |

• Foretag en testkorsel efter installationen for at være sikre på at der ikke opstår uventede komplikationer. Forklar derefter brugeren om maskinens brug og vedligeholdelse, som det er beskrevet i instruktionerne. Husk kunden på at han skal beholde instruktionerne til fremtidig brug.

ADVARSEL

Brug ikke andre midler til at fremkynde afrmittingsprocessen eller til at rengøre, end dem, der anbefales af producenten. Enhver uegnat metode eller bruk af uforenede materialer kan forårsage produktbeskadigelse, brist og alvorlig personskade.

Installer ikke enheden nær et rørværk udenfor på en altan. Installeres enheden på altanen af et højhus, kan et barn klatre op ad enheden og over rørværet, hvilket kan lede til en ulykke.

Der må ikke anvendes uspecifisk ledning, ledning der er ændret på, ledning der er samlet eller forlænges som netledning. Der må ikke være andre elektriske anordninger på samme stikkontak. Dårlig kontakt, dårlig isolering eller oversæm vil give elektrisk stød eller antennede.

Nekabed må ikke binde i et bundt med hånden. Der kan opnå unormal temperaturstigning i netledningen kan forekomme.

Stik aldrig finde eller træde på enheden, da du kan få fældet.

Undgå at slappe af ekstra strøm fra sma børn, den kan komme i kontakt med næse og mund og forårsage kvælning.

Når en kondensator installeres der er fyldt, må der ikke komme andre midler end det angivne kølemiddel, t.eks. iltv. osv. ind i kølemiddelsløbet (slangerne).

Lit. osv. vil forårsage et umotståbart højt tryk i ledningerne og resulterer i ekspløsion, legemsbeskadigelse, osv.

Må ikke læves i hul i borden, da apparatet er under tryk. Undgå ikke apparetet for varme, flammer, gnisler eller andre antennedesikler.

Kølemidet må ikke tilføjes eller erstattes med andet end den angivne type. Den kan forårsage skade produset, sprængning og personskade osv.

• For en R32/R410A-model, brug en slange, brystmetrik og værktygs som er angivet for R32/R410A kølemiddel. Brug af eksisterende (R22) rør, brystmetrik og værktygs kan give unormalt højt tryk i afkølingskredsløbet (rørene) og muligtvis forårsage skader.

For R32 og R410A kan den samme brystmetrik på den uendens enhedsstørrelse og rør anvendes.

• Da arbejdstyret i R32/R410A er højere end det i R22-kølemiddelmodet, anbefales det at udskifte de almindelige rør og brystmetriker på den uendens enhedsstørrelse.

Hvis man ikke kan udgå af genbruge rør, henvises til **11. TILSTØTTING AF KABELTIL TIL DEN INDENDØRS ENHED** og foretag en forsvarlig tilstøttning til brug for indendørsenhedens. Førstig kabelstøt så der ikke kan være nogen kraftig udstrækning, forhinder det opvarming eller antennelse ved forbindelsen.

Lejdningstræng skal placeres ordentlig, så styrenetet testes korrekt. Hvis kontaktopslutningen ikke monteres korrekt, kan det medføre brand eller elektrisk stød.

Før klydssystemet skal installation ske ved følge denne installationsvejledning. Hvis installationen, der foretages af brugeren er forkert, vil det forårsage vandlækage, elektrisk stød eller ildbrand.

Brug de medfølgende dele og specifiserede genstande til installationen. I modsætning til enheden falde, lægge være eller klevæske, bryde i brand eller give elektrisk stød.

Installer enheden på et stærkt og stabilt sted, der kan stå mod enhedens vægt. Hvis der ikke er styrke nok eller installationen er forkert, kan enheden falde ned og muligvis forårsage skader.

Før elektrisk arbejde skal tildele den nationale forordning, lovgivning og tekniske installationsvejledning. Det skal bruges en uafhængig kredsløb og en enkelt udgang. Hvis strømkredsløbs kapacitet ikke er tilstrækkelig, eller hvis der findes ledning, der ikke er tilstrækkelig til den aktuelle belastning, kan der opstå et farlig tryk i kølesekvensen.

Det må ikke anvendes et fælles indendørs-udendørsenhedsplads, og se anvisningen **3. TILSLUTNING AF KABELTIL TIL DEN INDENDØRS ENHED** og foretag en forsvarlig tilstøttning til brug for indendørsenhedens. Førstig kabelstøt så der ikke kan være nogen kraftig udstrækning, som kan påvirke terminalen. Hvis kabelstøttes fastgøres forkert, forhinder det opvarming eller antennelse ved forbindelsen.

Lejdningstræng skal placeres ordentlig, så styrenetet testes korrekt. Hvis kontaktopslutningen ikke monteres korrekt, kan det medføre brand eller elektrisk stød.

Foretag denne udstyr med fejlsikringsbryder (ELCB) eller retstrømsanordning (RCB) med folsomhed på 30mA på 0,1 sekund. Ellers kan det medføre elektrisk stød og/eller ekspløsion, legemsbeskadigelse, osv. til følge.

Før installationen skal slangerne til kølemidet være sat korrekt på, inden kompressoren kører. Kompressorens uden at køleslangene er monteret og med åbne ventiler, suger de luft ind, og der vil opstå et farlig tryk i kølesekvensen med ekspløsion, legemsbeskadigelse, osv. til følge.

Under nedpumpning, så stop kompressoren for kolorene fjernes. Fjernes kolorene, mens kompressoren kører, og med åbne ventiler, suger de luft ind, og der vil opstå et farlig tryk i kølesekvensen med ekspløsion, legemsbeskadigelse, osv. til følge.

Stram brystmetriken med momentnøglen som det er foreskrevet. Hvis brystmetrikken overstrammes, kan den efter en længere periode knække og forårsage lækage af køleslag.

Efter endt installation, så sørge for at der ikke forekommer lækage af køleslag. Der kan dannes giftige gasser hvis afkølingsgaserne kommer i kontakt med lid.

Luft ud hvis der sker lækage af afkølingsgasser under brug. Der kan dannes giftige gasser, hvis afkølingsgaserne kommer i kontakt med lid.

Vær opmærksom på, at kølemidet muligvis ikke indeholder en lugt.

Denne enhed skal have jordbindelse. Jordbinden må ikke forbines til gasrør, vandrør, en lynafleder eller telefonledning.

Overhodes dette ikke, kan det forårsage elektrisk stød, hvis enheden eller isoleringen går i stykker.

FORSIGTIG

Installer ikke enheden et sted hvor der kan forekomme lækage af letantendelige gasser. I tilfælde af at der løsnes gas, og det samler sig rundt om enheden, kan der opstå brand.

Forfir, at der trænger væske eller damp ind i brønde eller bokasser, da damp er tungere end luft og kan danne kvalende atmosfære.

Spild ikke klevæske under reparabeje ved installation, gen-installation og under reparation af kølesystems dele. Pas på det flydende klevestof, det kan give frostskader.

Installer ikke denne enhed i et vaskeri eller et andet sted hvor der kan dryppe vand ned fra loftet osv.

Bør ikke den skarpe aluminiumsflane, da skarpe deler forårsager mekanisk skade.

Set drænør, som det er beskrevet i instruktionerne. Hvis drænøren ikke fungerer perfekt, kan der løbe vand ud i det omgivende rum og ødelægge mebleme.

Væg af installationen et sted, der er let at komme til i forbindelse med vedligeholdelse.

Førstig kabelstøt til kølemidet skal overholde dette tekniske dokumentet.

Strømkredsløb skal opføres i en konstruktion med maksimalt 3 x 1,5 mm² (1,0 - 1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP), type betegnelse 60245 IEC 57 eller svarende kabel.

Anvend nerekabbel 3 x 1,5 mm² (1,0 - 1,75HP) eller 20 A (2,0HP) eller 20 A (2,5HP) nelsklik med jord til tilslutning til stikkontakten.

1) Brug en stikkontakten til den permanente forbindelse.

2) Brug en strømbryder til den permanente forbindelse.

Brug en godkendt 16 A (1,0 - 2,0HP) eller 20 A (2,5HP) strømbryder til den permanente forbindelse. Det skal være en topstik afbryder med en kontaktafstand på minimum 3,0 mm.

• Den kan være behov for personer til at udvere installationsarbejdet.

Sørg for, at alle nødvendige ventilationsbøjinger ikke tildeleskes.

FORHOLDSREGLER FOR BRUG AF R32-KØLEMIDDEL

• Vær opmærksom på følgende punkter for forholdsregler og procedurer for installationsarbejdet.

ADVARSEL

Når den bruges opkørslen på interntankene, sørge for at flæne-tillægningen ikke bruges igen. Hvis løsnet og frigjort skal opkørslen undgås igen. Når forhældningerne er opkørt korrekt, og der er udørt lastkage-test, og der ikke er opstået lækage, er der ikke behov for at udøre lastkage-test.

Apparatet skal opbevares, installeres og behandles i et godt ventileredt rum, med et gavnearbejde der større end A_v (m³/s) (se Tabel A), og uden antennedesikler i kontinuerlig drift. Holdes væk fra ikke, alle gasapparater eller elværme, der er i drift. Ellers kan det eksplødere og forårsage personale skade.

Blanding af forskellige kølemidler i et system er forbudt. Modelle der bruger kølemidler R32 og R410A har en anden gevindingsdiameter for tilslutningsbøjingen til kølemidlet R22 og sikkerheds skyld. (Se derfor på forhånd) (Gemt i tekniske oplysninger).

Sørg for, at fremsætningsrør (væv, vand, osv.) ikke trænger til køleslag.

Drift, vedligeholdelse, reparation af kølemiddelelementet skal udføres af personer der er uddannet og certificeret i brug af brandbare kølemidler, og som er anbefalet af fabrikanten. Alle personer, der bruger, servicerer eller vedligeholder et system eller tilslutningsrør, skal være uddannet og certificeret.

Alle delene i kølemiddelsløbet (kondensatør, luftkøler, AHU, kondensatorer og væskestøder) eller rørsystemet må ikke være i nærheden af varmekilder, åben id, aktive gasapparater eller et aktivt elektrisk varmesæpparat.

Brugeren/ ejeren eller deres repræsentant skal regelmæssigt kontrollere alarmene, den mekanisk ventilation og detektorerne, mindst en gang om året, og i henhold til nationale regler, for at sikre at der virker ordentligt.

I en logbog skal oprettholdes. Resultatet af denne kontrol, skal registreres i logbogen.

Eventuelle ventilationer på snæve steder skal kontrolleres for at begrænse at der ikke er nogen forhindringer.

Før et kolesystem tages i brug, skal personen der er ansvarlig for systemet se for, at driftsparametre er uddannet og certificeret, og at brugsanvisningen bruges til at vejlede dem om bygningen, tilsyn, drift og vedligeholdelse af kølemidlets.

Det generelle krav til uddannet og certificeret person er følgende:

a) Kendskab til leverings-, reglerne og standarderne vedrørende brandbare kølemidler; og,

b) Evnen til at forstå og praktiske kriterierne i den nationale lovgivning, samt reglerne og standarderne; og,

c) Læbende gennemgå regelmæssige udannelse og videregående udannelse, for at opnå den ekspertise.

Klimaanlæggets forlængelse skal, på snæve steder, installeres på en sådan måde, at den beskyttes mod utilgåede skader under drift og service.

• Vær opmærksom på følgende punkter for forholdsregler og procedurer for installationsarbejdet.

ADVARSEL

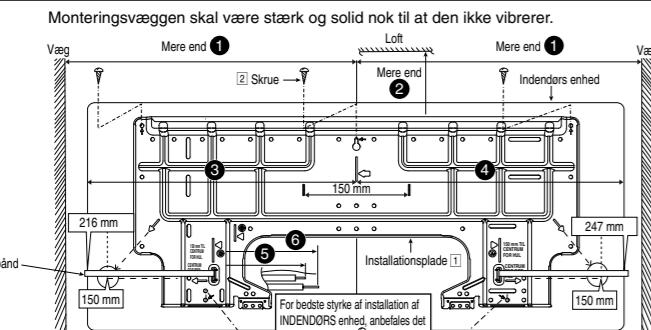
Sørg for, at beskyttelsesenheder, kølemidler og -filtre er godt beskyttet mod kritiske miljøprægning. Personer, der arbejder med installationer, skal kontrollere, at der ikke er forekomst af vand, der kan forårsage skader.

INDENDØRS ENHED

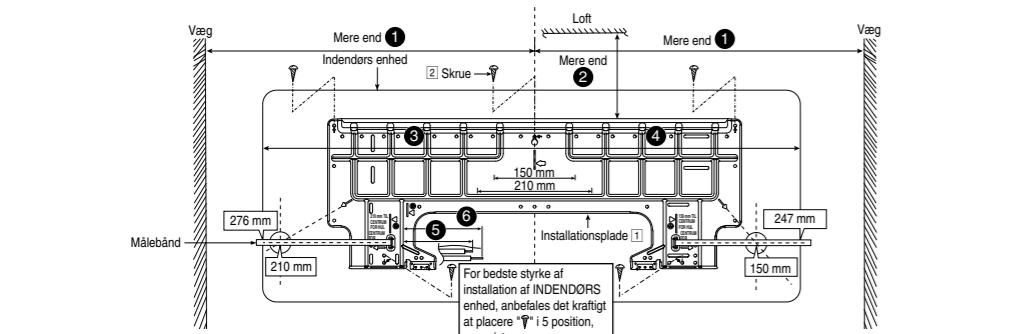
1 VÆLG DEN BEDSTE PLACERING (Se sektionen "Vælg den bedste placering")

2 SÅDAN SÆTTER DU INSTALLATIONSPLADEN OP

Monteringsvæggen skal være stærk og solid nok til at den ikke vibrerer.



| Model | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Dimensioner |
|------------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-------------|
| Z25***, Z35***, Z42*** | 500 mm | 70 mm (+) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm | |



| Model | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Dimensioner |
|----------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-------------|
| Z50***, Z71*** | 587 mm | 70 mm (+) | 537 mm | 503 mm | 226 mm | 278 mm | |

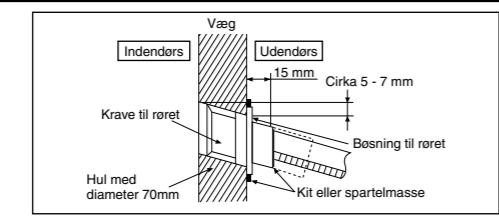
Installationens centrum bør være mindst ① til højre og venstre for væggene.
Afstanden fra installationspladsen kan tilføjs bort vækstet med ②.
Fra installationspladsen midte til enhedens venstre side er ③.
Fra installationspladsen midte til enhedens højre side er ④.
⑤ : For system i venstre side der varer ⑤ fra denne linje til vægskoret.
⑥ : For system i venstre side der varer omrent ⑥ fra denne linje til gassret.
1. Monter installationspladen på væggen ved brug af skruer eller mere (mindst 5 skruer).
• Monter altid installationspladen vendet ved at lægge markeringsslinien op ad skruvejgen og bruge et vaterpas.
2. Bor et hull i rørsystemet med et ø70 mm hullpropomber.
• Lav en linje ud fra installationspladsen højre og venstre side.
Medpunktet for den forlængede linje er hullet centrum.
Enanden metode er at sætte målebåndet op som vist i diagrammet ovenfor.
Hullet centrum findes ved at mæle distancerne respektive 150 mm for det venstre og højre hull (Z25***, Z35***, Z42***) eller 210 mm for venstre hull og 150 mm for højre (Z50***, Z71***).
• Bor rørforingshullet på enten højre eller venstre side, og hullet skal let skrænke til den udendørs side.

3 SÅDAN BORER DU ET HUL I VÆGGEN OG MONTERER EN KRAVE TIL RØRSYSTEMET

- Sæt kraven ind i hullet.
- Sæt foringen fast i kraven.
- Sæk kraven såden at den udvides cirka 15 mm fra væggen.

FORSIGTIG
Hvis væggen er hul, så sorg for at tættekrave uden om hele roret for at undgå, at der bider i roret og dermed kan forårsage en ulykke.

- Slut af med at lukke hullet helt til med kit eller spartelmasse.



4 TILSLUTNING AF KABLET TIL DEN INDENDØRS ENHED

Nettledning, indendørs- og udendørsenheds forbindelseskabel kan forbindes uden at fjerne frontpanelen.

- Installer indendørsenheden på den installationsholder, som er monteret på væggen.
- Abn frontpanelen og pladser den ved at løsne skruen.
- Kontroller, at alle ledningsstik er gennem isoleringsudbyg (Så strømmen fra).

• Tilslut netledningen, polycloropren-beklædt nettledning 3 x 1 mm² (1,0 - 1,75HP) eller 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) af typen 60245 IEC 57 eller kraftigere ledning til terminalpanelet, og tænd den anden ende af kabel til isoleringsenhederne (Strømkobling).

• Der må ikke bruges en flæms strømforsyning ledning, hvis den eksisterende ledning (fra den skruelejede ledning, der er tilkoblet) er for kraftig.

• Hvis valget af nettledningen mellem klimaanlæggets isoleringsenheder og terminalpanelet ikke kan undgås, skal den udføres med en godkendt stikkontakt og stik normeret til 15/16 A (1,0 - 1,75HP), 16 A (2,0HP) eller 20 A (2,5HP). Ledningsstrøm til både stikkontakten og stikket skal udføres i overensstemmelse med den nationale standard for ledningsform.

• Isoleringsenheden (Så strømmen fra) skal have mindst 3,0 mm's afstand mellem kontakterne.

Du må ikke overstramme skruen til holderen, da dette kan beskadige holderen.

• Luk pladens øre ved at stramme skruen, og luk frontpanelen.

Bemærk: • Isoleringsenheden (Så strømmen fra) skal have mindst 3,0 mm's afstand mellem kontakterne.

• Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

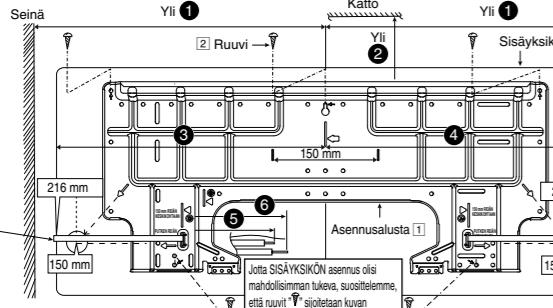
Bemærk: • Jordledningens farve skal være Gul/Gren (G/G) og længere end andre vekselstrømsledninger, som vist i figuren for den elektriske sikkerhed i tilfælde af at kabelet smutter ud af forankringen.

SISÄYSIKÖN

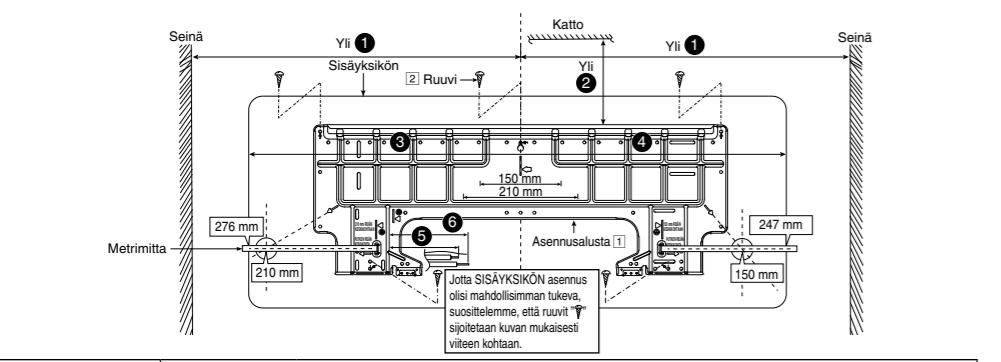
1 VALITSE PARAS SIJANTI (Kts. kohta "Valitse paras sijainti")

2 KUINKA KIINNITTÄÄ ASENNUSALUSTA

Kiinnityseinän tulee olla riittävän vahva ja tukeva tärinän estämiseksi.



| Malli | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Mitat |
|------------------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-------|
| Z25***, Z35***, Z42*** | 500 mm | 70 mm (+) | 420 mm | 450 mm | 113 mm | 165 mm | |



| Malli | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | Mitat |
|----------------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-------|
| Z50***, Z71*** | 587 mm | 70 mm (+) | 537 mm | 503 mm | 226 mm | 278 mm | |

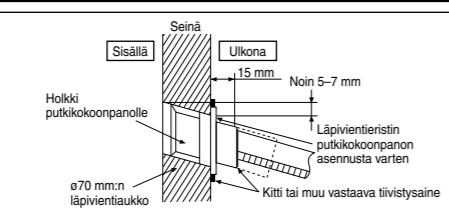
- Asennusalusta kestutus tulisi olla yli ① oikeasta ja vasemmasta seinästä.
- Aseennusalusta ja kotelon välillä tulisi jäädä yli ②.
- Etäisyys aseennusalusta kestustesta laitteisen väistempeen sivuun on ③.
- Etäisyys aseennusalusta kestustesta laitteisen oikean sivun on ④.
- ⑤ : Vasemmanpuoleinen putken aseennus, nesteputken tulisi olla noin ⑤ päässä tältä vivasta.
- ⑥ : Vasemmanpuoleinen putken aseennus, aasupuiston tulisi olla noin ⑥ päässä tältä vivasta.
- 1. Kiinnitä aseennusalusta seuraavien väistäminen viittä ruuvia käytten (vähintään 5 ruuvia).
- 2. Asettaessa laitteen betoniin, kiinnityspuutteen saattaa olla tarpeen.
- 3. Sijoita aseennusalusta vaakasuoraan asentoon, sijoittamalla merkkusuvi ja lanka yhdensuuntaisesti ja vesivaaka käyttäen.
- 4. Poraa putkialku ulostaan 970 mm porausputken käytävään.
- 5. Aseena noudattaa aseennusalusta vasenta ja oikeaa reunaan noudattaa.
- Reiän keskikohda sijaitsee jatkuvin viivan kohtaanpisteessä.
- Toinen painon sijoittaa mittauksella välttämäksi 150 mm oikeasta reilästä (Z25***, Z35***, Z42***), tai 210 mm vasemmasta ja 150 mm oikeasta reilästä (Z50***, Z71***).
- Poraa putkireikiä joko oikealle tai vasemmalle. Reiän tulisi olla hieman kalliolevala ulospäin.

3 REIÄN PORAAMINEN SEINÄÄN JA PUTKIHOLKIN ASENTAMINEN

- Laita holki reikään.
- Kiinnitä läpivientieristin holkkiin.
- Leikkaa holki niin, että ulospävä osa on noin 15 mm seinästä.

VAROITUS!
Seinän ollessa ontto varmista että putkikokonaisuuden asentamisen yhteydessä käytetään holkia. Nämä eivät hinraa jyrismäistä johtoa.

4. Viimeistele käyttää kitiä muuta vastaavaa tiivistettävää niin, että liitokset tulee tiivis.



5 LIITÄ JOHTO SISÄLAITTEESEEN

Virtalähteestä johto ja sisä- ja ulokyksiköön liittäjäjohto voidaan kytkää irrottamatta eturitilästä.

1. Asenna sisäkyksikkö aseennuspätkiin, joka on kiinnitetty seinään.

2. Avaa etupaneeli eturitilasta ruuveilla.

3. Kaapauta johto virranottoon etäisyydestä kotelon.

4. Liitä johto polylevyyn ja polylevyyn liittosuojuksen kotelon virajohdolle.

5. Liitä johto virjohdolle ja virajohdolle.

6. Liitä johto virjohdolle ja virajohdolle.

7. Poista teippi ja liitä virtajohdo ja liittäntäjohdo sisäulokseen.

8. Poista teippi ja liitä virtajohdo ja liittäntäjohdo ulos ulokseen.

9. Jos virjohdosta johto virhanpäistä eristyslaitteiden ja ilmostilattien liittäntävälillä ei voida välttää, se on tehtävä pistotarasia ja pistotulppaan, joiden lukitus on 15/16 A (1,0 ~ 1,75HP), 16 A (2,0HP) tai 20 A (2,5HP). Sekä pistotarasia että pistotulppaan johtojen liittäntä on noudatavalla kansalaisia kaapelointistandardia.

10. Jos virjohdosta johto virhanpäistä eristyslaitteiden ja ilmostilattien liittäntävälillä ei voida välttää, se on tehtävä pistotarasia ja pistotulppaan, joiden lukitus on 15/16 A (1,0 ~ 1,75HP), 16 A (2,0HP) tai 20 A (2,5HP). Sekä pistotarasia että pistotulppaan johtojen liittäntä on noudatavalla kansalaisia kaapelointistandardia.

11. Leikkaa johto virjohdolle ja virajohdolle.

12. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

13. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

14. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

15. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

16. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

17. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

18. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

19. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

20. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

21. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

22. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

23. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

24. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

25. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

26. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

27. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

28. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

29. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

30. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

31. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

32. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

33. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

34. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

35. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

36. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

37. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

38. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

39. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

40. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

41. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

42. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

43. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

44. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

45. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

46. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

47. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

48. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

49. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

50. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

51. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

52. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

53. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

54. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

55. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

56. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

57. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

58. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

59. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

60. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

61. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

62. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

63. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

64. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

65. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

66. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

67. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

68. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

69. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

70. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

71. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

72. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

73. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

74. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

75. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

76. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

77. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

78. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

79. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

80. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

81. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

82. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

83. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

84. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

85. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

86. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

87. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

88. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

89. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

90. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

91. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

92. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

93. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

94. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

95. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

96. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

97. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

98. Poista johto virjohdolle ja virajohdolle.

99. Poista joht